МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

РУССКИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК
АНТИЧНЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

СЛОВАРЬ

КАЗАНЬ 2002

Печатается по решению учебно-методической комиссии факультета русской филологии КГПУ.

УДК 801.3

Русский литературный язык. Античные слова и выражения: Словарь / Сост.: Л.А.Андреева, Ф.С.Занько. – Казань: КГПУ, 2002, - 180 с.

Словарь предназначен для студентов-филологов, изучающих речеведческие курсы («Культура речи», «Риторика», «Стилистика русского языка») и литературоведческие дисциплины («Античная литература» и др.). Он окажет помощь в овладении большим пластом античной лексики, прочно вошедшей в отечественную классическую и современную литературу и ставшей достоянием общечеловеческой культуры. Словарь будет также полезным аспирантам, учителям и станет занимательным чтением для широкого круга читателей.

Составители: **Л.А.Андреева,** канд. филол. наук, доцент
Ф.С.Занько, канд. техн. наук

Научный редактор - **И.В.Кашина,** канд. филол. наук, доцент

Рецензенты: **Г.К.Хамзина,** канд. филол. наук, доцент (КГУ)
Р.Д.Антонова, канд. фил. наук, доцент (КГПУ)

ПРЕДИСЛОВИЕ

Образы античной литературы стали неотъемлемой частью русской культуры, в особенности языка и литературы. Достаточно упомянуть, что филологическое образование в дореволюционной России было ориентировано на классические языки (древнегреческий и латынь) и античную культуру. Современным читателям, особенно студентам-филологам, подчас нелегко адекватно воспринимать язык произведений А.Пушкина, М.Лермонтова, Е.Боратынского, А.Фета, Ф.Тютчева и др., так как целый пласт лексики и образов, рожденных на земле Эллады и Рима, сегодня либо полностью вышел из употребления, либо воспринимается вне связи с первоисточником. Предлагаемый словарь, компактный и удобный в пользовании, в определенной мере восполнит этот пробел и окажет помощь в подготовке современного учителя-филолога.

В основную часть словаря вошли слова и выражения, взятые из греческих и римских мифов, а также из произведений античных писателей (это краткие цитаты, образные выражения, изречения исторических лиц, имена мифологических, литературных персонажей и др.), которые в русском литературном языке употребляются в переносном значении.

Изложение каждой статьи в основной части словаря соответствует следующей схеме:

1. Происхождение.
2. Латинский вариант.
3. Современное значение.
4. Цитата.

Т.е. сначала раскрывается *происхождение* и содержание рассматриваемого понятия или выражения с указанием, по мере возможности, литературного источника.

Выражение может встречаться в русской литературе и в *латинском варианте*, который в таком случае также приводится в словаре. Латинский вариант эквивалентен названию словарной статьи.

Современное значение иллюстрируется *цитатами* из произведений русских писателей.

В приложении приводятся античные образы, нашедшие свое отражение в названиях созвездий, а также в календаре.

Подчеркнутые слова отсылают к соответствующей статье словаря.

В статьях был использован некоторый материал словарей более общего назначения. Их названия приведены в списке использованной литературы. Отобраны наиболее частотные слова и выражения. Особое внимание уделено подбору литературных цитат из произведений русской классики и современных русских писателей. Для облегчения поиска нужных слов и выражений была составлена компьютерная база данных, в которую включены книги, доступные в электронном виде в Интернете. Часть иллюстративного материала собрана методом сплошной выборки из отечественной классической и современной литературы.

Можно надеяться, что словарь "Русский литературный язык. Античные слова и выражения" окажется полезным для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов, а также будет занимательным чтением для широкого круга читателей. Большую помощь словарь окажет в изучении курсов "Античная литература", "Риторика", "Стилистика русского языка", "Культура речи", а также других филологических и речеведческих дисциплин.

Л.А.Андреева, Ф.С. Занько

А

1. Авгиевы конюшни

Происхождение. У элидского царя Авгия были огромные стада скота, стойла которых не чистились 30 лет. Геракл очистил конюшни Авгия за один день, перегородив плотиной реку Алфей и направив воду прямо в стойла.

Современное значение. 1. Очень сильно загрязненное и замусоренное помещение.

"Забирай чердак. Но авгиевы конюшни там. Вычистить их надо. Сумеешь - твой чердак. Только, чур, меня не подводить. И грязь с чердака убрать своими силами" (В.Суворов. Аквариум).

2. Крайний беспорядок, требующий огромных усилий для его устранения.

"...осознание горечи и одиночества и невыносимо трудной роли очистителя авгиевых конюшен вызывали горькие стихотворения..." (А.Белый. Почему я стал символистом и почему я не перестал им быть во всех фазах моего идейного и художественного развития).

2. Авгуры

Происхождение. Члены одной древнеримской жреческой коллегии, пользовавшиеся большим уважением и умевшие с помощью ауспиций (т.е. наблюдений над полетом и криком птиц, над падением молнии и по другим признакам) отгадывать волю богов и предсказывать будущее. Во времена Цицерона религиозный авторитет старых языческих богов сильно упал и гадания имели, в основном, политическое значение. Сам Цицерон утверждал, что авгуры, обманывая людей, едва сдерживали смех при взгляде друг на друга.

Современное значение. 1. Обманщики, узнающие по приметам таких же обманщиков.

"Однажды утром сидели они в кафе в удобных качалках, молча и улыбаясь, подобно авгурам; бледные, несмотря на

зной, приветливые, задумчивые; без сердца и будущего" (А.Грин. Сердце пустыни).

2. Ирон. Те, кто держат втайне от других свои познания.

3. Аврора

Происхождение. Богиня утренней зари (у греков Эос), сестра Гелиоса и Селены. Жена титана Астрея, родившая ему Зефира, Борея и Нота.

Современное значение. Синоним утренней зари в образной и поэтической речи.

"Первая книга Гиперборея Вышла на свет, за себя не краснея, Если и будет краснеть вторая, То, как Аврора молодая, Красными буквами пламенея, Видом прелестным сердца пленяя" (Н.Гумилев. В день рожденья Мика).

"При блеске утренней Авроры" (М. Лермонтов).

4. Автомедон

Происхождение. Возница Ахилла из "Илиады" Гомера.

Современное значение. Кучер, извозчик (шутл.).

"Только уж за свою вину я теперь обязан сидеть на козлах. Не правда ли? А? Нет, нет, я Автомедон. Посмотрите, как я вас довезу! - отвечал он, не выпуская вожжи, когда Левин просил его пустить кучера" (Л.Толстой. Анна Каренина).

5. Адонис

Происхождение. Финикийское божество, олицетворяющее умирающую и воскресающую растительность. Греки считали Адониса сыном Смирны, превращенной богами в мирровое дерево, дающее благовонную смолу - мирру. Прекрасного младенца Адониса полюбила Афродита и отдала его на воспитание царице подземного царства Персефоне, которая потом не захотела расставаться с прекрасным юношей. Спор богинь решил Зевс: Адонис должен был треть года проводить у Персефоны, треть - у Афродиты, а последней третью распоряжаться по собственной воле.

"Об Адонисе с лунной красотой, о Гиацинте тонком, о Нарциссе И о Данае, туче золотой, Еще грустят аттические выси" (Н.Гумилев. Канцоны).

Современное значение. Мужчина необычайной красоты.

"Зато находится же на свете такое бесстыдство, как например в англичанках, которые не только не смущаются, что какой-нибудь Адонис, Вильгельм Телль забросал для них весь прилавок товарами и переворотил весь магазин, но даже начинают - о ужас! - торговаться из-за каких-нибудь десяти франков" (Ф.Достоевский. Зимние заметки о летних впечатлениях).

6. Аквилон

Происхождение. Бог северного ветра у древних римлян.

Современное значение. Сильный северный или северо-восточный ветер.

"Вдруг мчится с северных сторон И с градом, и с дождем шумящий Аквилон" (И.Крылов. Дуб и трость).

"Зачем ты, грозный аквилон, Тростник прибрежный долу клонишь?" (А.Пушкин).

7. Алтарь

Происхождение. Возвышение из камня, глины, земли, на котором приносились жертвы богам и героям. Алтари богов стояли в храмах, на площадях, во дворе домов, в священных рощах или на поле. Алтари героев обычно делались низкими, с ямкой на западной стороне для возлияний.

Современное значение. 1. Принести (возложить) что-либо на алтарь отечества (науки, искусства и т.п.) - значит пожертвовать чем-либо во имя отечества (науки, искусства и т.п.).

"Шестьсот тысяч земледельцев от сохи пришли к оружию. Золото, серебро, вещи драгоценные отовсюду летели на алтарь Отечества (С.Глинка. Из записок о 1812 годе).

2. Высок. О месте, внушающем благоговение.

3. Восточная часть церкви, где находится престол, отделенный иконостасом.

8. Амазонки

Происхождение. Мифический народ женщин-воинов, обитавших на берегах Меотиды (Азовское море) или в Малой Азии. Для поддержания потомства они временно вступали в брак с мужчинами соседнего племени. Мужчины затем отсылались на родину. Мальчиков амазонки возвращали отцам, а девочек оставляли себе и готовили для войны. Древние легенды рассказывают, что для того, чтобы было удобнее стрелять из лука, амазонки выжигали себе правую грудь. Некоторые античные писатели поэтому считали, что название амазонок происходит от греческого слова "безгрудые". В эпоху великих географических открытий царство амазонок искали в Америке, о чем напоминает название реки Амазонки в Бразилии.

Современное значение. 1. Всадница.

"Свита, терзая коней шпорами, бросилась нагонять самодержавную амазонку" (В.Пикуль. Фаворит).

2. Женское длинное платье для верховой езды.

"Эффектная француженка, в амазонке, с хлыстом в руке, видимо, ее поразила" (Ф.Достоевский. Игрок).

9. Амброзия (Амбросия)

Происхождение. Пища олимпийский богов, которая давала им бессмертие и вечную юность, а также корм для коней богов.

Современное значение. Необычайно вкусное, изысканное блюдо.

"...янтарный и благоухающий, в грубой фаянсовой миске, вроде и суп как суп, ан нет, вроде и как пища богов, галльских богов, лукавых и вечных, амброзия бессмертных, святое причастие" (М.Веллер. Хочу в Париж).

10. Амфитеатр

Происхождение. Амфитеатр означал у римлян овальное, не покрытое крышей здание, состоявшее из двух соединенных между собою театров и предназначавшееся для боя

зверей и людей. В самой середине помещалась усыпанная песком арена, окруженная массивной каменной оградой с решеткой. Позади этой ограды возвышались ступеньками ряды сидений, из которых нижние предназначались для сенаторов, всадников и т.д., а верхние, отодвинутые назад, для народа. Самый знаменитый амфитеатр - Колизей (построен императорами Веспасианом и Титом).

Современное значение. 1. Что-либо, расположенное полукругом.

"Кругом амфитеатром возвышаются синие громады Бешту, Змеиной, Железной и Лысой горы" (М.Лермонтов. Герой нашего времени).

2. Ряд кресел за партером в театре или вокруг арены в цирке.

11. Амфитрион

Происхождение. Тиринфский царь, муж Алкмены (матери Геракла). Был изгнан из Тиринфа, вместе с женой бежал в Фивы. По поручению фиванского царя участвовал в охоте на свирепую тевмесскую лисицу, которую никто не мог догнать.

Современное значение. Гостеприимный, хлебосольный хозяин. Такое значение этот образ получил благодаря произведениям Мольера.

"Амфитрион был предводитель. И в день рождения жены, Порядка ревностный блюститель, Созвал губернские чины..." (М.Лермонтов. Казначейша).

12. Анналы

Происхождение. Исторические летописи, которые в хронологическом порядке излагали главные события в жизни города или государства. Название "анналы" происходит от древнейших летописей римлян, которые развились из ежегодно составлявшихся верховным понтификом записей по именам правящих чиновников.

Современное значение. 1. Собрание воспоминаний о чем-то важном, замечательном.

"Через несколько дней после этого завтрака (занесенного профессором Кологривовым в анналы) военный комендант на докладе у главнокомандующего сообщил: ...открылся скупочный магазин" (А.Толстой. Хмурое утро).

2. Войти в анналы - стать достоянием истории.

13. Аннибалова клятва

Происхождение. Когда знаменитому карфагенскому полководцу Ганнибалу (Аннибалу) было десять лет, отец заставил его поклясться, что он всю жизнь будет бороться против Рима. Вся жизнь Ганнибала и была посвящена выполнению этой клятвы.

Современное значение. Твердая решимость бороться с кем- или чем-либо.

"Мне необходимо нужно было удалиться от моего врага затем, чтобы из самой моей дали сильнее напасть на него... Враг этот был - крепостное право. Под этим именем я собрал и сосредоточил все, против чего я решил бороться до конца - с чем поклялся никогда не примиряться... Это была моя аннибаловская клятва" (И.Тургенев. Литературные и житейские воспоминания).

14. Антей

Происхождение. Это великан, сын бога Посейдона и Геи (Земли). Антей был непобедимым благодаря своей матери, дававшей ему новые силы во время схватки, когда он прикасался к земле. Был убит Гераклом, который оторвал великана от земли, лишив его способа восполнить свои силы, и задушил его в воздухе.

Интересно, что "Антеем" был назван самолет Ан-22, отличавшийся большими размерами. При этом, по-видимому, не учитывался тот момент, что мифологический Антей, оторвавшись от земли, терял всю свою силу.

Современное значение. Выражение употребляется, когда говорят о силе, которую дает человеку связь с родной землей.

"Он держится за рифму, как Антей держался за спасительную землю" (Б.Ахмадулина. Мои товарищи).

15. Антигона

Происхождение. Дочь слепого царя Фив Эдипа, которая добровольно последовала с отцом в изгнание и не расставалась с ним до его смерти.

Современное значение. Девушка, посвятившая себя уходу за беспомощным стариком.

"Генерал пошутил: - А вот это моя Антигона, моя добрая путеводительница, хотя я и не слеп, как Эдип, и особенно на хорошеньких женщин" (И.Бунин. Антигона).

16. Аониды

Происхождение. Прозвище муз. Аония - это часть Беотии (область в Греции) в окрестности горы Геликон, где в древности существовал культ муз.

Современное значение. См. Музы.

"Но в сей толпе многонародной Как старца слушал Фукидид, Любимый отрок аонид, Надежда крови благородной!" (К.Батюшков. К творцу "Истории государства Российского").

"Но видит Бог, есть музыка над нами, Дрожит вокзал от пенья аонид" (О.Мандельштам. Автопортрет).

17. Апеллес

Происхождение. Древнегреческий живописец второй половины IV в. до н.э. Получил художественное образование в Эфесе (ионическая школа, которая отличалась мягкостью рисунка и нежностью колорита) и в Сикионе (школа Памфила, которая стремилась к законченности и точности рисунка). В своем творчестве он использовал лучшее, что было в каждой из этих школ. Дружил с Александром Македонским. Наиболее известна его картина Афродиты Анадиомены, на которой богиня выходит из вод морских и выжимает свои влажные волосы, а также изображение Артемиды с ее охотничьей свитой. В храме Артемиды Эфесской хранился портрет Алексан-

дра с молнией в руках работы Апеллеса. Именно об этой картине Александр Македонский сказал, что существуют только два Александра: один - сын Филиппа, другой - Апеллеса; первый непобедим, а второй неподражаем.

Современное значение. Искусный художник.

"Послушный Апеллес берет портрет домой" (В.Пушкин. К князю П.А.Вяземскому).

18. Аполлон (Феб)

Происхождение. Один из главных олимпийских богов, сын Зевса и богини Лето, брат Артемиды. Некоторые ученые считают, что имя этого божества восходит к корню малоазийского происхождения, означающему "дверь", и предполагают, что Аполлон вначале был богом дверей, отвращающим несчастья от дома или города. Позднее он стал покровителем дорог, путников, мореходов, а также божеством солнечного света. В связи с этим возникает его второе, характерное для эпической поэзии, имя Феб (светлый). Аполлон получил от Гермеса изобретенную им лиру и стал богом музыки, предводителем муз (отсюда прозвище - Мусагет).

"Ни сладость солнечных лучей Предтечи утреннего Феба, Ни краткий блеск лазури неба ... Ничто души не веселит" (К.Батюшков. Пробуждение).

Современное значение. 1. Красивый, хорошо сложенный молодой человек.

"Ведь это идеал мужчины. Аполлон, Аполлон, просто Аполлон" (А.Островский. Утро молодого человека).

2. Жертва Аполлону - поэзия.

"Пока не требует поэта К священной жертве Аполлон..." (А.Пушкин. Поэт).

19. Аргонавты

Происхождение. Герои, совершившие поход в Колхиду за золотым руном (шерстью) волшебного овна (барана). Слово "аргонавты" означает "плывущие на корабле "Арго".

Современное значение. Смелые мореплаватели, первооткрыватели.

"Чтоб ночью вздвоенной оправданы, Взошли кумиры тусклым фронтом, Чтобы в моря, за аргонавтами Рванулась площадь горизонтом" (Б.Пастернак. Ночное панно).

20. Аргус

Происхождение. Многоглазый великан. Во время сна пятьдесят его глаз были закрыты, а пятьдесят - бодрствовали. Супруга Зевса богиня Гера поручила Аргусу стеречь любовницу своего мужа Ио, превращенную в корову. Гермес усыпил великана и убил его, освободив Ио. Согласно мифу, Гера поместила глаза Аргуса на хвосте павлина.

Современное значение. 1. Неусыпный страж (иногда иронически).

"Но скоро Аргусы заснут, Замкам предательным поверя..." (А.Пушкин. Письмо к Лиде).

[Восточный правитель] "...не может ввериться совершенно никому, и глаз его должен иметь многосторонность Аргуса" (Н.Гоголь. Ал-Мамун).

2. Лесная птица (в Юго-Восточной Азии) с глазками на перьях.

21. Арес (Арей, Марс)

Происхождение. Бог войны у древних греков, сын Зевса и Геры. В Риме он отождествлялся с италийским богом Марсом. В честь него было названо место военных смотров в Риме - Марсово поле, а также первый месяц римского года - март и планета Марс, цвет которой слегка напоминал цвет крови.

Современное значение. 1. Большое поле в Санкт-Петербурге, которое раньше служило местом военных парадов, с XIX века получило название Марсова поля.

"Люблю воинственную живость Потешных Марсовых полей..." (А.Пушкин. Медный всадник).

2. Марсово дело - война, марсовское - напоминающее военного.

"Дамы начали находить [в Чичикове] величественное выражение в лице, что-то даже марсовское и военное, что, как известно, очень нравится женщинам" (Н.Гоголь. Мертвые души).

22. Ареопаг

Происхождение. Орган судебной и законодательной власти в древних Афинах. "Совету ареопагитов принадлежали охрана законов, ведение важнейших государственных дел, верховный суд и расправа в случаях нарушения общественного порядка. Из знатных и богатых выбирались архонты, а из архонтов - по истечении срока службы - составлялся ареопаг" (Аристотель). Греческое выражение "ареопаг" буквально означает "холм Арея" - место в Афинах, где заседал ареопаг.

Современное значение. Собрание авторитетных людей для решения какого-то вопроса.

"Вид "подсудимой" смешал ареопаг. Им было неловко" (А.Герцен. Былое и думы).

23. Ариадна

Происхождение. Дочь правителя Крита - Миноса. Ариадна помогла афинскому царевичу Тезею (который был обречен на съедение человекобыку Минотавру, обитавшему в лабиринте), дав ему клубок нитей. Убив чудовище, Тезей смог выбраться из лабиринта с помощью нити, прикрепленной к входу. Сначала Тезей взял полюбившую его Ариадну с собой в Афины, но затем по воле богов оставил ее спящей на острове Наксос, где она стала жрицей и супругой бога Диониса. На свадьбе Ариадна получила в подарок от богов венец, который впоследствии был помещен среди звезд и стал созвездием Северной Короны.

Современное значение. Нить Ариадны - путеводная нить, способ выйти из затруднительного положения.

"Дети, может быть, не меньше нас, взрослых, ищут одного руководящего начала и ариадниной нити, которая бы выводила их из лабиринта их детских недоразумений" (Н.Шелгунов. Письма о воспитании).

24. Аристарх

Происхождение. Древнегреческий филолог и литературный критик. Исследовал произведения Гомера, Аристотеля, Геродота, Эсхила, Еврипида и других великих авторов. Пользовался огромным авторитетом.

Современное значение. Беспристрастный и строгий критик.

"Этот человек в высшей степени почтенный, это наш аристарх, душа нашего общества..." (А.Островский. Таланты и поклонники).

25. Аркадия. Аркадская идиллия

Происхождение. Аркадия - это центральная гористая часть Пелопоннеса. Население этой области в древности занималось скотоводством и земледелием. Классическая литература XVII-XVIII вв. изображала древнюю Аркадию как страну, где протекала счастливая, безмятежная жизнь.

Современное значение. Аркадская идиллия - счастливая, безмятежная жизнь. О месте, где беззаботно, счастливо живется.

"Безмятежней аркадской идиллии Закатятся преклонные дни: Под пленительным небом Сицилии, В благовонной древесной тени... Ты уснешь" (Н.Некрасов. Размышления у парадного подъезда).

26. Артемида (Диана)

Происхождение. Дочь бога Зевса и богини Лето, сестра-близнец Аполлона. Целомудренная богиня-девственница. У Гомера Артемида - покровительница охоты. Позднее Артемида становится богиней луны и иногда отождествляется с Селеной. В Риме Артемида слилась с местным божеством луны

- Дианой. Культ Артемиды был широко распространен в Эфесе, где находился знаменитый храм Артемиды Эфесской (одно из семи чудес света), который был сожжен Геростратом.

Современное значение. 1. Неприступная девственница.

"Диана в обществе, Венера в маскараде..." (М.Лермонтов. Маскарад).

2. Луна.

"Озарена лучом Дианы, Татьяна бедная не спит..." (А.Пушкин. Евгений Онегин).

27. Архимедов рычаг. Дайте мне точку опоры, и я сдвину Землю

Происхождение. По преданию, Архимед, выдающийся математик и механик древности, установив законы рычага, сказал: "Дайте мне точку опоры, и я сдвину Землю".

Современное значение. Архимедов рычаг - движущая сила.

"Наблюдая сознательно и бессознательно отражение красоты на воображение, потом переход впечатления в чувство, его симптомы, игру, исход и глядя вокруг себя, подвигаясь в жизнь, он выработал себе убеждение, что любовь с силою Архимедова рычага движет миром" (И.Гончаров. Обломов).

28. Асклепий (Эскулап)

Происхождение. Бог врачевания, сын бога Аполлона и дочери царя лапифов. Асклепий был воспитан кентавром Хироном, который и научил его врачеванию. Асклепий стал искуснейшим врачом, воскрешавшим даже мертвых. За это нарушение установленного богами порядка Зевс поразил Асклепия молнией. В Риме Асклепия называли Эскулапом.

Современное значение. 1. Врач (шутл.).

"Я ускользнул от Эскулапа Худой, обритый, но живой..." (А.Пушкин. В.В.Энгельгардту).

2. Ирон. Неумелый, плохой врач.

29. Аспазия

Происхождение. Уроженка Милета, высокообразованная, очень красивая знатная гетера. Была сначала подругой афинского стратега Перикла, а затем и его женой. Политики, поэты и философы того времени прославляли Аспазию за отменное философское образование и ораторское искусство. С другой стороны, Аспазия была известна еще и тем, что создала в Греции настоящую школу гетер. Она привозила красивых девушек, обучала их в своем доме в Афинах искусству своего ремесла. Ей приписывается и влияние на некоторые политические события (Аристофан. Ахарняне).

"Он, между прочим, был влюблен И у Аспазии в уборной ... Невольник, робкий и покорный, Вздыхал частехонько в хитон" (А.Пушкин. Послание к Лиде).

Современное значение. Образованная женщина, покровительница искусств.

"Я не люблю альбомов модных; Их ослепительная смесь Аспазий наших благородных Провозглашает только спесь" (А.Пушкин. И.В.Сленину).

30. Астрея

Происхождение. Богиня справедливости, правившая людьми в золотом веке. Когда нравы людей испортились, Астрея возвратилась на небо и стала созвездием Девы.

Современное значение. Век Астреи - счастливое время.

"Мое время, наше время - какие это волшебные слова для человека! И как не считать ему своего времени за золотой век Астреи..." (В.Белинский. Русская литература в 1844 году).

31. Аттическая соль

Происхождение. Выражение возникло благодаря знаменитому римскому оратору Марку Туллию Цицерону. Оценивая роль шутки в ораторском искусстве, Цицерон отмечал, что "некоторые шутники дают не лишенное остроумия толкование следующему месту Энния: "Мудрец охотнее согласится погасить во рту своем горящий уголь, нежели сохранить про

себя хорошее слово" [непереводимый каламбур: у поэта Энния "bona dicta" - слова мудрые, поучительные, здесь "bona dicta" - остроты]. Разумеется, хорошее слово в их смысле это - слово, в котором есть соль" (Цицерон. Об ораторе). Интересно, что в Аттике, как и в других частях Греции, имевших выход к морю, соль добывалась не из соляных копей, а посредством выпаривания на солнце или вываривания морской воды, отчего аттическая соль была особенно тонкой (Плиний Старший. Натуральная история).

Современное значение. Утонченное остроумие, изящная шутка (аттическая соль).

"Сергей Иванович, умевший, как никто, для окончания самого отвлеченного и серьезного спора неожиданно подсыпать аттической соли и этим изменять настроение собеседников, сделал это и теперь" (Л.Толстой. Анна Каренина).

32. Афина (Афина Паллада, Минерва)

Происхождение. Греческая богиня мудрости, справедливой войны, а также повелительница туч и молний, богиня плодородия и покровительница мирного труда. Она научила людей обуздывать коней и запрягать быков, делать колесницы и строить корабли, даровала плуг и борону, веретено и ткацкий станок. Она дала людям законы, учредила ареопаг и стояла на страже порядка. Афины получили свое название в честь этой богини.

Афина - одна из главнейших фигур олимпийской мифологии, по своей значимости - силе и мудрости - она равна Зевсу и даже превосходит его.

По Гесиоду, Афина появилась на свет в полном вооружении из головы Зевса, которую Гефест расколол ударом молота. Священная птица Афины - сова. В Риме с Афиной отождествляли Минерву, богиню мудрости и покровительницу ремесел. Римские полководцы приносили в храм Минервы свои военные трофеи.

"Над морем встал алмазный щит Богини воинов, Паллады" (Н.Гумилев. Беатриче).

Современное значение. 1. Минерва - иносказательно мудрость.

"Нынешний день вы, позвольте вам сказать, особенно доказали, что в ваших речах нет ни Грации, ни Минервы" (И.Лажечников. Последний Новик).

2. Сова Минервы вылетает по ночам - лучшие мысли приходят ночью.

3. Минерва, вышедшая из головы Юпитера - что-либо, появившееся сразу в готовом виде.

"Но ведь как же иначе и делаются все человеческие дела? Ведь только Минерва вышла из головы Юпитера во всеоружии, а наши земные дела все начинаются понемножку, с ошибками и недостатками" (Н.Добролюбов. Забитые люди).

33. Афинские ночи [вечера]

Происхождение. Празднества в честь Деметры и Диониса происходили в Афинах и других городах древней Греции по вечерам и затягивались до утра. Постепенно они приняли оргиастический характер и во II в. до н.э. были запрещены римским сенатом.

Современное значение. Оргии пресыщенных светских людей.

"Ныне утром Лиза заезжала ко мне - они еще не боятся ездить ко мне, несмотря на графиню Лидию Ивановну, - вставила она, - и рассказывала про ваш афинский вечер. Какая гадость!" (Л.Толстой. Анна Каренина).

34. Афродита (Венера, Киприда)

Происхождение. Древнегреческая богиня любви и плодородия, дочь Зевса и Океаниды Дионы. Одним из главных мест почитания богини был остров Кипр, где, по преданию, вышла рожденная из пены богиня (отсюда ее прозвище - Киприда). В V-VI вв. до н.э. древнегреческие философы стали различать Афродиту Пандемос - божество грубой чувственной любви - и Афродиту Уранию, которая наделяла людей возвышенной, идеальной любовью. Тайна обаяния Афродиты

была в ее чудесном волшебном поясе. В Олимпийском пантеоне Афродита была супругой Гефеста. В Риме культ Афродиты слился с культом местной богини плодородия и растительности Венеры. Венера считалась покровительницей супружеской любви, и в ее честь был учрежден специальный женский праздник, отмечавшийся в апреле. В эпоху империи культ Венеры приобрел особенное значение, так как, по легенде, считалось, что эта богиня через Энея была прародительницей императорского рода Юлиев.

"Живительным дыханием развито, Фантазия подъемлется от них, Как некогда возникла Афродита Из пенистой пучины вод морских" (Е.Боратынский. Последний поэт).

"В час, когда буруны, как струны, Звонко лопаются и дрожит Пена в них или груди юной, Самой нежной из Афродит" (Н.Гумилев. Снова море).

"Пускай приведут мне танцовщиц Сидона, и Тира, и Смирны ... во имя Венеры" (Н.Гумилев. Блудный сын).

Современное значение. Красавица.

"Да, молодой человек, вы не ошибаетесь, я была Венера; иного названия, ни сравнения не было мне! Да, я была красавица в полном значении этого слова!.." (Н.Дурова. Кавалерист-девица).

35. Ахилл (Ахиллес)

Происхождение. Герой Троянской войны, сын царя Пелея и морской богини Фетиды. Фетида окунала младенца Ахилла в воды Стикса, благодаря чему его тело стало неуязвимым, за исключением пятки, за которую мать держала ребенка, опуская в подземную реку. Отсюда возникли выражения "ахиллесова пята", "уязвимое место". Когда перед Ахиллом стал выбор между жизнью долгой, но бездеятельной и краткой, но полной славы, он выбрал последнюю. Во время Троянской войны Ахилл совершил много подвигов, в том числе убил главного героя троянцев - Гектора. Ахилл был убит Парисом, стрелу которого Аполлон направил точно в единственное уязвимое место героя - его пяту.

Современное значение. 1. Храбрейший, доблестный герой.

"Блажен, кто пал, как юноша Ахилл, Прекрасный, мощный, светлый, величавый В средине поприща побед и славы, Исполненный несокрушимых сил" (Е.Боратынский. 19 октября).

"Всегда ненужно и непрошено В мой дом спокойствие входило; Я клялся быть стрелою, брошенной Рукой Немврода иль Ахилла" (Н.Гумилев. Я вежлив с жизнью современною ...).

2. Ахиллесова пята, уязвимое место - слабая сторона человека, дела.

"Отсутствие ясно сознанной цели - вот ахиллесова пята всех администраторов" (М.Салтыков-Щедрин. Помпадуры и помпадурши).

"... в нем было оскорблено одно самолюбие, а не сердце, самая слабая часть мужчины, подобная пятке Ахиллеса" (М.Лермонтов. Княгиня Лиговская).

Б

1. Без гнева и пристрастия

Происхождение. Принцип исторического повествования, которого придерживался римский историк Тацит.

Латинский вариант. Sine ira et studio.

Современное значение. Беспристрастно, нелицеприятно.

2. Бей, но выслушай!

Происхождение. В критический момент войны греков с персидским царем Ксерксом, когда персы вышли к последней оборонительной линии греков - Истмийскому перешейку, между командующим объединенным флотом спартанцем Эврибиадом и имеющим большое влияние создателем афинского флота Фемистоклом возникли разногласия. Эврибиад был

за дальнейшее отступление: "Фемистокл, на состязаниях бьют того, кто бежит раньше времени". "Да, - ответил Фемистокл, - однако и того, кто остается позади, не награждают венком". Эврибиад поднял палку, чтобы его ударить. "Бей, но выслушай!" - воскликнул Фемистокл. Ему удалось убедить смутившегося Эврибиада в правильности своего плана. В результате греки одержали морскую победу при Саламине, решившую исход войны в их пользу (Плутарх. Сравнительные жизнеописания. Фемистокл).

Современное значение. Употребляется, когда доводам силы противопоставляют разумные аргументы.

"Бей, да наперед слушай. Бей, да выслушай!" (В.Даль. Пословицы и поговорки русского народа)

3. Белая ворона

Происхождение. Выражение встречается в 7-ой сатире римского поэта Ювенала: "Рок дает царства рабам, доставляет пленным триумфы. Впрочем, счастливец такой реже белой вороны бывает".

Современное значение. Редкий, резко отличающийся от всех остальных человек.

"Пусть роль свою сыграет азиат - он белокур, как белая ворона, как гончую, его влечет азарт по следу, вдаль, и точно в те ворота, где ждут его, где воспринять должны двух острых скул опасность и подарок" (Б.Ахмадулина. Моя родословная).

4. Благо народа - высший закон

Происхождение. Выражение принадлежит римскому оратору Цицерону (О законах). Основной принцип демократии. Им же часто прикрывались диктаторы и демагоги-политики.

Латинский вариант. Salus populi suprema lex.

"До тех пор, пока правительство будет идти от начала, что salus populi suprema lex est, что лицо ничего не значит, что законы выше лица, что представитель власти выше гражданина, что меньшинство может быть задавлено большинством,

- до тех пор оно будет воображать, что текст закона - догмат, религия" (А.Герцен. Московским друзьям).

5. Борей

Происхождение. Греческий бог северного ветра, сын Астрея (звездного неба) и Эос (утренней зари), брат ветров Зефира, Евра, Нота. После гибели части персидского флота от бури у острова Эвбея афиняне воздвигли Борею алтарь.

Современное значение. Северный ветер.

"Спустил седой Эол Борея С цепей чугунных из пещер" (Г.Державин. Осень во время осады Очакова).

6. Бочка Данаид

Происхождение. Сын египетского царя Данай бежал от своего брата Египта, 50 сыновей которого преследовали его дочерей, в Аргос. Прибывшие в Аргос сыновья Египта силой заставили Даная отдать им в жены его 50 дочерей. По приказу отца дочери Даная (Данаиды) в брачную ночь убили своих мужей. Только одна из них - Гипермнестра - ослушалась отца и пощадила своего мужа Линкея. За это преступление боги обрекли Данаид после смерти вечно наполнять водой бездонную бочку.

Современное значение. Наполнять бочку Данаид, труд Данаид - выполнять бессмысленную бесконечную работу.

"Не ясно ли, что воспитание, стремящееся только к обогащению человека и вместе с тем плодящее его нужды и прихоти, берет на себя труд Данаид?" (К.Ушинский. Человек как предмет воспитания. Опыт педагогической антропологии).

7. Бочка Диогена

Происхождение. Древнегреческий философ-киник (циник) Диоген, считая дом роскошью, жил в бочке (пифосе) (Диоген Лаэртский. Жизнь, учение и мнения знаменитых философов). Герой многочисленных исторических анекдотов. Называл себя гражданином мира.

"А между тем герою нашему готовилась пренеприятнейшая неожиданность: в то время, когда блондинка зевала, а он рассказывал ей кое-какие в разные времена случившиеся историйки и даже коснулся было греческого философа Диогена, показался из последней комнаты Ноздрев" (Н.Гоголь. Мертвые души").

Современное значение. Выражение символизирует оторванность от жизни, юродство.

"Первым он [Суворов] противопоставил диогеновскую бочку, и пока они занимались осуждением его причуд и странностей, он ускользнул от их гонения" (Д.Давыдов. Встреча с великим Суворовым).

8. Бумага не краснеет. Бумага все терпит

Происхождение. Выражение встречается у Цицерона в его письмах "К друзьям" в форме: "Письмо не краснеет".

Современное значение. Письменно можно выразить такие мысли, которые стесняются сказать словами.

"Правда, от баб поселковых он потом слышал всякие повествования о том, что такая-то стерва отказалась от такого-то мужа-калеки. Да не очень он вникал в бабьи рассказы. В книжках читал о том же, но бумага, как говорится, все стерпит" (В.Астафьев. Ясным ли днем).

9. Буцефал

Происхождение. Имя коня Александра Македонского, которого только он еще в юном возрасте смог укротить (Плутарх. Сравнительные жизнеописания).

Современное значение. 1. Норовистая, необъезженная лошадь.

"Во главе римской кадрили выступал Гришка Орлов, а турецкую возглавлял Алехан... Могучие телосложением, на могучих буцефалах, они, спору нет, были величественно-прекрасны!" (В.Пикуль. Фаворит).

2. Старая плохая лошадь (шуточно).

В

1. Вакханалия

Происхождение. Римское название оргий и мистерий в честь бога Вакха (Диониса). Празднества эти соединялись с диким, исступленным разгулом самых низменных страстей и нередко сопровождались насилиями и убийствами. В 186 г. римский сенат стал беспощадно преследовать участников этих безнравственных праздников (наказания - вплоть до тюремного заключения и смертной казни).

Современное значение. 1. Шумная попойка.

2. Безудержное проявление чувств, эмоций, желаний.

"Наступило новое время, вакханалия свободы, но при этом надо сказать, что мои книги стали печатать в России и за границей" (Ф.Искандер. Поэт).

2. Вандалы, вандализм

Происхождение. Германское племя, которое во время Великого переселения народов завоевало сначала часть Испании (от их пребывания там осталось название области - Андалузия), а затем римскую северную Африку в районе Карфагена. Воспользовавшись внутренними раздорами в Риме вандальский король Гейзерих в 450 г. напал на Рим и беспощадно разграбил Вечный город. Сильно пострадали католические церкви, все сокровища которых были увезены вандалами. Флот вандалов совершал пиратские набеги по всему Средиземноморью. Однако завоеватели, быстро ассимилировав римскую культуру, очень скоро нравственно развратились, превзойдя в этом самих римлян. В июне 533 г. византийская армия под командованием Велизария стерла Вандальское королевство с лица земли. Народ вандалов прекратил свое существование.

Современное значение. Безжалостные грабители; разрушители памятников культуры и искусства.

"Британский министр посетил освобожденный от оккупантов город Клин, где в музее Чайковского наблюдал следы вандализма гитлеровцев" (В.Пикуль. Реквием каравану PQ-17).

3. Вар, Вар, верни мне мои легионы!

Происхождение. Римский император Август, получив известие о разгроме своих отборных легионов под командованием полководца Вара в Тевтобургском лесу германцами, в отчаянии воскликнул: "Квинтилий Вар, верни легионы!" (Светоний. Жизнь двенадцати цезарей. Август).

Современное значение. Возглас отчаяния.

4. Варвары, варварство

Происхождение. Этим именем древние греки пренебрежительно называли все остальные народы. Позднее так называли всех неримлян и негреков римляне. Особенно это относилось к германцам, с которыми римляне постоянно воевали в конце существования Западной Римской империи. Это название настолько прижилось, что сами германцы тоже стали называть себя варварами.

Современное значение. Грубые, некультурные, безжалостные люди.

"Как вы поступили с бедным ребенком? Это варварство, чистое варварство, скифство! Больной, слабый ребенок, такая мечтательная, пугливая девочка, фантазерка, и посадить ее в темную комнату, на целую ночь!" (Ф.Достоевский. Неточка Незванова).

5. Вечный город

Происхождение. Наименование Рима. Выражение восходит к стихотворению римского поэта Тибулла. По форме оно является своеобразным гимном Аполлону, в качестве покровителя Рима предвещающего через Сивиллу необычайное величие города (Тибулл. 2-я книга элегий). Мотив вечности Рима часто встречается в поздней античной литературе, напри-

мер, у историка Аммиана Марцеллина: "Рим будет жить, пока будет существовать человечество".

Современное значение. После падения политической гегемонии Рима выражение "вечный город" стало характеризовать Рим как огромный культурный комплекс, связывающий воедино наследие античной и христианской цивилизации.

"В Паннонии Септимий Север, римский всадник, уроженец Африки, честолюбивый и скрытный, захватил инициативу. Он использовал фактор быстроты: находясь близко от Рима, вступил в Вечный город без боя" (Л.Гумилев. Этногенез и биосфера Земли).

6. Весталки

Происхождение. Жрицы римской богини домашнего очага и огня Весты. Весталок набирали из девочек 6-10 лет, без физических недостатков. Их родители должны были быть живы и принадлежать к знатным семьям. Обязанностью весталок было поддерживать вечный огонь в храме Весты, а также служить в храме. Весталки были обязаны блюсти целомудрие. За погасший огонь весталок секли, за нарушение обета целомудрия заживо зарывали в землю. Служение весталок длилось 30 лет: 10 лет она училась, 10 лет служила Весте и 10 лет обучала других. По истечении 30 лет весталка становилась свободной и могла выйти замуж. Весталки пользовались в Риме большим почетом: они могли свидетельствовать в суде без присяги; их особа была неприкосновенна. Оскорбивший весталку карался смертью. Если весталка встречала преступника, которого вели на казнь, он получал свободу. Институт весталок просуществовал до конца IV в. н.э.

Современное значение. 1. Целомудренная девушка, убежденная девственница, недотрога.

"Весталка Ванскок радовалась и с язвительной доброжелательностию говорила, что необходимо, чтобы опять явился назад Горданов..." (Н.Лесков. На ножах).

2. Старая дева.

"Грех думать - ты не из весталок: Вошла со стулом, Как с полки, жизнь мою достала И пыль обдула" (Б.Пастернак. Из суеверья).

7. Витать в эмпиреях

Происхождение. По представлениям древнегреческих философов, самая верхняя часть неба - эмпирей, где обитают боги, - наполнена чистым огнем и светом.

Современное значение. 1. Витать в эмпиреях - фантазировать, жить в отрыве от реальной действительности.

"Хотя это стремление перевести идеалы из области эмпиреев на практическую почву припахивало не совсем благонадежно, но либерал так искренно пламенел и притом был так мил и ко всем ласков, что ему даже неблагонадежность охотно прощали (М.Салтыков-Щедрин. Либерал).

2. Быть в эмпиреях - наслаждаться счастьем, испытывать неземное блаженство.

"[Почтмейстер:] Один поручик пишет к приятелю: "Жизнь моя, милый друг, течет, говорит, в эмпиреях: барышень много, музыка играет, штандарт скачет" (Н.Гоголь. Ревизор).

8. Все понять - все простить

Происхождение. Подобное выражение встречается у римских писателей, например, у комедиографа Теренция в комедии "Самоистязатель".

Латинский вариант. Cognoscere ignoscere.

Ср. "Чтобы простить, надо пережить то, что я пережила, а от этого избави ее Бог" (Л.Толстой. Анна Каренина).

9. Все свое ношу с собой [при себе]

Происхождение. Согласно греческой легенде, когда персидский царь Кир захватил город Приену в Ионии, жители покинули его, взяв с собой самое ценное имущество. Только Биант, один из "семи мудрецов", уроженец Приены, ушел с пустыми руками. На недоуменные вопросы своих сограждан

он ответил: "Все свое ношу с собой". При этом он имел в виду духовные ценности человека.

Латинский вариант. Omnia mea mecum porto (Цицерон. Парадоксы стоиков).

"[Кулыгин:] Мы с тобой не бедны. Я работаю, хожу в гимназию, потом уроки даю... Я честный человек. Простой... Omnia mea mecum porto, как говорится" (А.Чехов. Три сестры).

10. Все течет. Все изменяется [движется]. Нельзя войти в одну и ту же реку дважды

Происхождение. Выражение принадлежит греческому философу Гераклиту из Эфеса. "Гераклит говорит, что все движется и ничего не стоит, и, уподобляя сущее течению реки, прибавляет, что дважды в одну и ту же реку войти невозможно" (Платон. Кратил).

"Все течет во времени, и ко многому привыкаешь понемногу, незаметно для самого себя" (А.Куприн. Колесо времени).

"... и в тропе Гераклита - все истины: жизнь - смена вод" (В.Брюсов. Невозвратность).

11. Всосать с молоком матери

Происхождение. Выражение впервые встречается у Цицерона в "Тускуланских беседах", где говорится: "всосал с молоком кормилицы".

Современное значение. Приобрести какие-нибудь качества с самого раннего детства.

"Когда он [Пушкин] вошел с Уваровым, для меня точно солнце озарило всю аудиторию: я в то время был в чаду обаяния от его поэзии; я питался ею, как молоком матери; стих его приводил меня в дрожь восторга" (И.Гончаров. Из университетских воспоминаний).

Г

1. Ганимед

Происхождение. Сын дарданского царя Троя, за необыкновенную красоту похищенный богами и взятый ими на небо, где он стал любимцем и виночерпием Зевса. По некоторым мифам, Ганимеда похитил сам Зевс, превратившись в орла.

Современное значение. 1. Красавец.

"Я пугаюсь. Чего ей надо? Я не юноша Ганимед, Надо мною небо Эллады Не струило свой нежный свет" (Н.Гумилев. Беатриче).

2. Официант (шутливо).

"... нищие собираются у дверей кондитерских, где сонный ганимед, летавший вчера, как муха, с шоколадом, вылезает с метлой в руке, без галстука, и швыряет им черствые пироги и объедки" (Н.Гоголь. Невский проспект).

2. Ганнибал [Аннибал] у ворот

Происхождение. Эту фразу употребил Цицерон (Филиппики), когда Антоний шел на Рим с целью захвата власти. При этом он имел в виду знаменитого карфагенского полководца Ганнибала (Аннибала), который был непримиримым врагом Рима и во 2-ой Пунической войне был близок к тому, чтобы захватить "вечный город".

Современное значение. Близкая и грозная опасность.

3. Гармония [Музыка] сфер. Небесная гармония

Происхождение. Согласно учению пифагорейцев, движение планет, находящихся между Землей и сферой неподвижных звезд, создавало музыкальные звуки, которые и назывались небесной гармонией, или музыкой сфер.

Современное значение. Внутренний подъем, возвышенное состояние души.

"Внемлите же этим речам, как пению червяка, а не как музыке сфер, рассчитанной на века" (И.Бродский. Примечания папоротника).

4. Где хорошо, там и родина [отечество]

Происхождение. Выражение восходит к комедии Аристофана "Богатство", где говорится: "Родина - всякая страна, где человеку хорошо".

Латинский вариант. Ubi bene, ibi patria.

Современное значение. Применяется к беспринципным людям, легко меняющим свое отечество на любую страну, в которой жить более выгодно.

"Москва до ныне центр нашего просвещения; в Москве родились и воспитывались, по большей части, писатели коренные русские, не выходцы, не переметчики, для коих: ubi bene, ibi patria, для коих все равно: бегать ли им под орлом французским, или русским языком позорить все русское - были бы только сыты" (А.Пушкин. Торжество дружбы или оправданный Александр Анфимович Орлов).

5. Гекатомба

Происхождение. В древней Греции - торжественное жертвоприношение ста быков или других животных.

Современное значение. Огромные жертвы; жестокое уничтожение или гибель множества людей.

"Вся эта гекатомба самоотверженности наших "невидимок", возвысившая мои книги и выступления до зрения и слуха всего мира ..." (А.Солженицын. Угодило зернышко промеж двух жерновов).

6. Гекуба (Гекаба)

Происхождение. Жена троянского царя Приама, мать Гектора, Париса, Кассандры. В ходе Троянской войны она потеряла почти всех своих многочисленных детей и мужа. Образ несчастной троянской царицы нашел отражение в мировой литературе, в том числе и у Шекспира. Его выражение

"Что ему Гекуба?" стало поговоркой. "...Надломлен голос, и весь облик вторит Его мечте. И все из-за чего? Из-за Гекубы! Что ему Гекуба, Что он Гекубе, чтоб о ней рыдать?" (В.Шекспир. Гамлет. Пер.М.Лозинского).

Современное значение. Олицетворение беспредельной скорби и отчаяния.

" Что вам здесь у монахов нужно, позвольте вас спросить? Что вам Гекуба и что вы Гекубе? Опять-таки забава, игра, кощунство над человеческою личностью, и больше ничего" (А.Чехов. Княгиня).

7. Геликон

Происхождение. Гора в Средней Греции, на которой, по легендам, обитали музы, почему их иногда называли Геликонидами.

Современное значение. 1. Место поэтического вдохновения.

"Но признаюсь, под Геликоном, Где Касталийский ток шумел, Я, вдохновенный Аполлоном, Елисавете втайне пел" (А.Пушкин).

"В младые лета розы нам Дороже лавров Геликона" (А.Пушкин. Разговор книгопродавца с поэтом).

2. Взлететь на Геликон - стать поэтом.

"Как знать, и мне, быть может, Печать свою положит Небесный Аполлон, Сияя горним светом, Бестрепетным полетом Взлечу на Геликон" (А.Пушкин. Городок).

8. Гений

Происхождение. Добрый дух, хранитель человека у древних римлян. Гении помогали только мужчинам, женщинам покровительствовали другие духи - юноны. День рождения римского гражданина отмечался как праздник в честь его гения.

Современное значение. 1. Высшая степень одаренности человека.

"Пусть вы горды, мудры и прекрасны, но смерть сотрет вас с лица земли наравне с подпольными мышами, а потомство ваше, история, бессмертие ваших гениев замерзнут или сгорят вместе с земным шаром" (А.Чехов. Пари).

2. Олицетворение, высшее проявление чего-либо.

"Ах! не с нами обитает Гений чистой красоты; Лишь порой он навещает Нас с небесной высоты" (В.Жуковский. Лалла рук).

3. Человек, оказывающий на кого-либо благотворное или отрицательное воздействие (добрый, злой гений).

"[Неизвестный:] Я твой добрый гений. Да, непримеченный, везде я был с тобой" (М.Лермонтов. Маскарад).

9. Геракл (Геркулес)

Происхождение. Один из величайших героев греческих мифов (в римской мифологии - Геркулес). Прозвище Геракл он получил от дельфийского оракула. Оно означает "совершающий подвиги из-за преследований Геры". Отцом Геракла считался Зевс, матерью - жена Амфитриона Алкмена. Еще младенцем Геракл задушил двух огромных змей, подосланных Герой, чтобы умертвить его.

Известны 12 подвигов Геракла: 1) задушил немейского льва; 2) убил лернейскую гидру; 3) поймал керинейскую лань; 4) поймал живьем эриманфского вепря, разорявшего Аркадию; 5) очистил конюшни элидского царя Авгия; 6) истребил стимфалийских птиц, у которых были медные когти, крылья, клюв и перья; 7) победил критского быка, изрыгающего пламя; 8) одолел фракийского царя Диомеда, бросавшего чужеземцев на съедение своим кобылицам-людоедам, а кобылиц пригнал к Эврисфею; 9) добыл пояс царицы амазонок Ипполиты; 10) похитил коров трехголового великана Гериона, обитавшего на крайнем западе, где Геракл воздвиг геркулесовы столбы; 11) добыл золотые яблоки Гесперид, которые принес Гераклу титан Атлант, в то время как герой держал вместо него небесный свод; 12) захватил стража Аида - трехголового пса Кербера (Цербера).

Геракл умер из-за одежды, пропитанной отравленной кровью убитого им кентавра Несса. Зевс сделал Геракла бессмертным и дал ему в жены богиню Гебу. Празднества в честь Геракла - гераклеи - устраивались в Сикионе, Фивах, на острове Кос и Мендосе.

Современное значение. 1. Геркулес - силач.

"Каким он здесь представлен исполином! Какие плечи! Что за Геркулес!.." (А.Пушкин. Каменный гость).

2. Геркулесова работа - тяжелейший труд, дело, требующее огромных усилий.

"Но не стоит затевать геркулесовых хлопот только ради того, чтобы среди фиников и скорпионов думать о том же, о чем я думаю под парижским дождем" (В.Набоков. Василий Шишков).

3. Дойти до Геркулесовых столбов - дойти до предела чего-либо, до крайней точки.

"Крестьяне в известное время возили хлеб на ближайшую пристань к Волге, которая была их Колхидой и геркулесовыми столпами, да раз в год ездили некоторые на ярмарку, и более никаких сношений ни с кем не имели" (И.Гончаров. Обломов).

10. Геркулес на распутье

Происхождение. Греческий софист Продик сочинил аллегорию о юноше Геркулесе, сидевшем на распутье и размышлявшем о своем жизненном пути, который ему предстояло избрать. К нему подошли две женщины: Изнеженность, нарисовавшая ему жизнь, полную удовольствий и роскоши, и Добродетель, указавшая ему тяжелый путь к славе.

Современное значение. Человек, затрудняющийся в выборе решений.

11. Гермес [Меркурий]

Происхождение. Сын Зевса и богини Майи. Бог - покровитель пастухов. Гермес сопровождал умерших в Аид. Мог усыплять и пробуждать богов и людей с помощью своего

волшебного жезла. Гермес служил Зевсу глашатаем и поэтому считался у греков хранителем неприкосновенности послов. Гермес также покровительствовал путникам, купцам, ворам (будучи еще совсем маленьким, он украл стадо быков у Аполлона). Гермес считался изобретателем лиры, которую он сделал, натянув струны на панцирь черепахи. Этот инструмент он впоследствии уступил Аполлону. В эпоху эллинизма Гермес отождествлялся с древнеегипетским богом мудрости Тотом и считался покровителем магии.

Римляне поклонялись Гермесу под именем Меркурия. Официально Меркурий был принят в число италийских богов в 495 г., после трехлетнего голода, когда одновременно с введением культа Меркурия были введены культы Сатурна, подателя хлеба, и Цереры. Храм в честь Меркурия был освящен в майские иды 495 г. С течением времени из бога хлебного дела Меркурий сделался богом торговли вообще. В майские иды купцы приносили Меркурию и матери его Майе жертвы, стараясь умилостивить божество хитрости и обмана, которыми сопровождалась всякая торговая сделка. Купцы в этот день черпали воду из источника, посвященного богу, погружали в нее лавровую ветвь и окропляли себе голову и товары с соответствующими молитвами, как бы смывая с себя и товаров вину содеянного обмана.

"Пойдем, Меркурий, сердцу больно; Пойдем - бешуся я невольно" И мигом отлетел он прочь" (А.Пушкин. Тень Фонвизина).

Современное значение. Вестник, посланец.

"Свекровь приставила ко мне старушку горничную, которая сидела со мной по ночам; она служила нам Меркурием; как только свекровь уходила спать, мы писали друг другу самые нежные записки, старушка носила их..." (Е.Дашкова. Записки).

12. Герой

Происхождение. У греков это слово означало "владыка", "господин". Героями называли души великих предков, вож-

дей, воинов. У Гесиода герои считаются полубогами. В классической древности героями стали называть борцов за свободу, великих полководцев (например, спартанского царя Леонида, погибшего в неравном бою с персами в Фермопильском проходе). По греческим мифам, герои продолжали жить в гробнице, будучи посредниками между людьми и богами, покровительствовали людям, защищали их от всевозможных несчастий. Считалось, что герои могут стать и опасными, если их не почитать. Гробницы героев и их останки считались обладающими чудодейственной силой и были объектом культа.

Современное значение. 1. Человек, совершивший подвиг.

"Поведай подвиги усатого героя, О муза, расскажи, как Кульнев воевал, Как он среди снегов в рубашке кочевал И в финском колпаке являлся среди боя" (Д.Давыдов. Поведай подвиги усатого героя...).

2. Человек, привлекающий к себе внимание, являющийся для кого-либо объектом для подражания.

"Худощавый и низкорослый, Среди мальчишек всегда герой, Часто, часто с разбитым носом Приходил я к себе домой" (С.Есенин. Все живое особой метой...).

3. Лицо, воплощающее в себе характерные, типичные черты своей эпохи, среды.

"Герой нашего времени" (М.Лермонтов).

4. Главное действующее лицо литературного произведения.

"Героиня романов Тургенева, Вы надменны, нежны и чисты, В вас так много безбурно-осеннего От аллеи, где кружат листы" (Н.Гумилев. Девушке).

13. Герострат

Происхождение. Житель города Эфес, который из тщеславия сжег знаменитый храм Артемиды Эфесской (одно из семи чудес света). Суд приговорил Герострата к смертной казни и запретил произносить его имя. Однако греческий историк Феопомп сохранил потомкам его имя.

Современное значение. Честолюбец, не останавливающийся ни перед чем, даже перед преступлением, ради славы. Геростратова слава, лавры Герострата - позорная слава.

"Лициний, поспешим далеко от забот, Безумных гордецов, обманчивых красот, Докучных риторов, Парнасских Геростратов" (А.Пушкин. К Лицинию).

14. Гиганты

Происхождение. Великаны, обитавшие на дальнем западе; сыновья Урана (Неба) и Геи (Земли). Их изображали исполинами с хвостами драконов. Однажды гиганты восстали против власти олимпийских богов: они стали забрасывать Олимп обломками скал и горящих деревьев. Боги после ожесточенной борьбы одержали победу. По преданию, побежденные гиганты были погребены под вулканами.

Современное значение. Великан, исполин.

"Петр был революционер-гигант, но это гений, каких нет" (слова А.Пушкина из статьи Д.Мережковского "Пушкин").

15. Гидра лернейская

Происхождение. Гигантская ядовитая змея с девятью головами, родившаяся от Тифона и Ехидны. Она жила на болоте Лерне (отсюда название). Чудовище по ночам опустошало окрестности, пожирало стада. Была убита Гераклом (второй подвиг), который, выгнав раскаленными стрелами лернейскую гидру из ее логова, отрубил ее головы. Так как вместо одной упавшей головы у гидры вырастало две новых, Геракл прижигал ее шеи горящими стволами деревьев.

Современное значение. Враждебная сила, борьба с которой необычайно трудна. О крайне отрицательных, враждебных явлениях, силах, людях; чудовищах.

"Пронзи сих гидр [участников "чумного бунта" в Москве], Орлов, то звание твое... Перекарай, окуй и ноги им и руки И пригвозди к горам для вящей дерзким муки" (В.Петров. Послание 1722 г. Г.Г.Орлову).

16. Гименей

Происхождение. Бог брака у греков и римлян, сын Аполлона и одной из муз. Гименея призывали в особой хоровой песне, певшейся при проводах невесты в дом жениха. Этот свадебный гимн также назывался гименеем. В одних мифах Гименей является цветущим юношей, умирающим во цвете лет в день брака. В других мифах рассказывается, что когда морские разбойники похитили девушек, то Гименей освободил их и на одной из них женился.

Современное значение. Гименей, узы Гименея - брачный союз, супружество.

"Судите ж вы, какие розы Нам заготовит Гименей..." (А.Пушкин. Евгений Онегин).

17. Глас народа - глас Божий

Происхождение. Выражение восходит к знаменитой поэме Гесиода "Труды и дни", где встречается похожая мысль: "Молва - это сам бог".

Латинский вариант. Vox populi - vox dei.

"Я слуга вашей воли. Уж дело известное, и по Писанью известно, что глас народа - глас Божий. Уж умнее того нельзя выдумать, что весь народ выдумал" (Н.Гоголь. Тарас Бульба).

18. Глубокое молчание

Происхождение. Выражение принадлежит римскому поэту Вергилию: "Зачем ты принуждаешь меня нарушить глубокое молчание?" (Энеида).

"Наступило глубокое молчание, как будто все эти люди затаили дух" (Ф.Достоевский. Неточка Незванова).

19. Голая [нагая] правда [истина]

Происхождение. Выражение принадлежит древнеримскому поэту Горацию (Оды). Античные скульпторы изображали истину в виде обнаженной женщины.

Латинский вариант. Nuda veritas.

Современное значение. Истина без прикрас.

"Говорят, что голая правда иногда нелицеприятна" (Г.Климов. Крылья холопа).

20. Гомерический смех

Происхождение. Выражение восходит к имени древнегреческого поэта Гомера, который описал в "Илиаде" и "Одиссее" смех олимпийских богов.

Современное значение. 1. Неудержимый громовой хохот, смех до слез.

"... Мы заливаемся таким гомерическим хохотом, что у нас на глазах слезы" (Л.Толстой. Отрочество).

2. Гомерический - изобильный, огромный.

"Антон Иванович сделал полную честь этому гомерическому завтраку" (И.Гончаров. Обыкновенная история).

21. Гонор

Происхождение. Римский бог чести. В переводе с латыни имя этого божества означает "слава".

Современное значение. 1. Это слово перешло в русский язык через польский с первоначальным значением - честь.

"Польши честь и гонор родовитых панов ее" (А.Островский. Дмитрий Самозванец).

2. Самомнение, заносчивость.

"О, это не мелочь! Это расставание со своей прежней жизнью - и со званиями, и должностями, и гонором!" (А.Солженицын. Архипелаг ГУЛаг).

22. Гора родила мышь

Происхождение. Выражение восходит к басне Эзопа "Рожающая гора", которая известна только в переделке римского баснописца Федра. Позднее римский поэт Гораций, высмеивая плохих стихотворцев, начиняющих свои стихи высокопарными выражениями, писал: "Рожают горы, а родится смешная мышь" (Искусство поэзии).

Современное значение. Большие надежды и малые результаты.

"Такой ничтожный конец после такого пышного начала крайне удивил меня; мне вспомнился стих Горация, как гора родила мышь, и я спросил у Пушкина, над кем он шутит?" (П.Катенин. Воспоминания о Пушкине).

23. Гордиев узел

Происхождение. Древние легенды рассказывают, что оракул повелел жителям Фригии избрать царем первого встречного с телегой, идущего по дороге к храму Зевса. Таковым оказался простой крестьянин по имени Гордий. Став царем, Гордий поставил телегу, благодаря которой изменилась его судьба, в храме Зевса и к дышлу ее прикрепил ярмо, завязав чрезвычайно запутанный узел. По предсказанию оракула, тот, кто распутает этот узел, должен был стать царем всей Азии. Через несколько веков Александр Македонский после неудачных попыток развязать знаменитый узел разрубил его мечом. В древности на территории Азии не было государства большего, чем держава, созданная завоеваниями этого человека.

Современное значение. Запутанное сплетение обстоятельств. Разрубить гордиев узел - разрешить какое-либо сложное, запутанное дело насильственным, прямолинейным способом.

"Так как же, господа офицеры, атаманы? - приподнятым голосом воскликнул Атарщиков. - За Корнилова мы?.. - Ну, конечно! - Долгов сразу разрубил гордиев узел" (М.Шолохов. Тихий Дон).

24. Горе побежденным

Происхождение. Согласно рассказу римских историков (напр., Тит Ливий. История), галльский вождь Бренн в 388 г., разбив римлян, наложил на город тяжелую дань. Римляне согласились выплатить необходимую сумму, но возмутились, когда обнаружили, что гири у галлов заметно тяжелее, чем

нужно. Тогда Бренн бросил на чашу весов с гирями еще и свой меч и воскликнул: "Горе побежденным!"

Латинский вариант. Vae victis.

Современное значение. Горе побежденным, положить меч на весы - диктовать явно несправедливые условия, пользуясь правом сильнейшего.

"Я - пленник (горе побежденным!) Твоих колен и алчных уст" (В.Брюсов. Опять безжалостные руки...).

25. Городу и миру

Происхождение. Идея о том, что Рим - это центр древнего мира, встречается у Овидия ("другие народы имеют страну с определенными границами, только у римлян совпадают понятия города и мира". Фасты) и Цицерона ("люди, помышляющие не только о гибели города, но и о гибели мира". 1-я речь против Катилины).

Латинский вариант. Urbi et orbi.

Современное значение. Фраза подчеркивает декларативность какого-нибудь высказывания или иронически комментирует какое-либо широковещательное заявление.

"И надцатого мартобря, в Бруклине, Вилли Фишер дает этим самым малым из ФБР себя арестовать и заявляет urbi et orbi: "Я - Рудольф Абель" (И.Бродский. Коллекционный экземпляр).

26. Гражданин вселенной [мира]. Космополит

Происхождение. Космополитизм означает расширение идеи отечества на весь мир. Выражение восходит к древнегреческим философам, принадлежавшим к кинической и стоической школам. По одной из версий, первым их начал употреблять в речи Сократ: "Если верно то, что утверждают философы о родстве между Богом и людьми, тогда на вопрос о родине человек должен отвечать словами Сократа: я не афинянин или коринфянин, а я космополит" (Эпиктет. Беседы).

Современное значение. Часто имеет отрицательный смысл и понимается как отсутствие патриотизма, любви к своему народу и отечеству. Однако, как любовь к отечеству не противоречит непременно привязанности к своей семье, так и преданность всечеловеческим интересам не исключает патриотизма.

"Я не поколебался писать историю России после Карамзина; утвердительно скажу, что я верно изобразил историю России; я знал подробности событий, я чувствовал их, как русский; я был беспристрастен, как гражданин мира" (Н.Полевой. История русского народа).

27. Греческий профиль

Происхождение. Идеалу человеческой красоты, разработанному древнегреческими скульпторами, соответствовал греческий профиль, который отличается прямым носом, составляющим почти одну линию со лбом.

"Софья Федоровна Пушкина была стройна и высока ростом, с прекрасным греческим профилем и черными, как смоль, глазами и была очень умная и милая девушка" (Е.П.Янькова по записи Д.Благово. Рассказы бабушки).

28. Гунны

Происхождение. Азиатский народ, ветвь хуннов, с которыми воевали китайцы. Во время Великого переселения народов вождь гуннов Аттила (433-454), которого прозвали "бичом Божьим", создал могущественное государство и опустошал своими набегами всю Западную Европу. Агрессия гуннов была приостановлена римским полководцем Аэцием в "битве народов" на Каталунских полях. Однако на следующий год гунны вторглись в Италию, и римский император при посредничестве папы Льва I выплатил им огромный выкуп. Держава гуннов распалась вскоре после смерти Аттилы.

Современное значение. Грубый, необразованный человек, варвар.

"Не сдвинемся, когда свирепый гунн В карманах трупов будет шарить, Жечь города, и в церковь гнать табун, И мясо белых братьев жарить!.." (А.Блок. Скифы).

Д

1. Дамоклов меч [трость]

Происхождение. Дамокл, вельможа сиракузского тирана Дионисия Старшего, с завистью называл своего царя счастливейшим человеком на земле. Услышав это, Дионисий во время пира посадил Дамокла на свое место и приказал повесить на конском волосе острый меч над его головой. Дамоклу царь объяснил, что это символ тех опасностей, которым он как властитель подвергается.

Современное значение. Постоянно угрожающая опасность.

"С внешней стороны теснил только полицейский надзор; не могу сказать, чтоб он был очень докучлив, но неприятное чувство дамокловой трости... очень противно" (А.Герцен. Былое и думы).

2. Данайцев дары

Происхождение. Выражение связано с преданием о взятии Трои. Когда троянцы хотели внести в город троянского коня, которого греки (данайцы) оставили как ловушку, жрец Лаокоон пытался помешать этому и воскликнул: "Боюсь я данайцев, дары приносящих!"

Латинский вариант. Timeo danaos et dona ferentes.

Современное значение. Подарок, который может таить в себе опасность.

"Гнедич хочет купить у меня второе издание Русл.<ана> и К.<авказского> Пле.<нника> - но timeo danaos ["боюсь данайцев"], т.е. боюсь, чтоб он со мной не поступил, как преж-

де" (А.Пушкин. Переписка. П.А. Вяземскому, 19 августа 1823 г.).

3. Дафнис

Происхождение. Прекрасный юноша, сын Гермеса и одной из нимф. Мать покинула маленького Дафниса сразу после его рождения. Он был воспитан нимфами. Бог Пан научил его играть на свирели. Один из мифов рассказывает, что Дафнис не сдержал клятву верности, данную им его возлюбленной нимфе, и та ослепила его. Сначала Дафнис блуждал по острову, пытаясь утешить себя музыкой и пением, а потом бросился со скалы в море.

Современное значение. Прекрасный юноша.

"Младой Дафнис, гоняясь за Доридой..." (А.Пушкин. Рассудок и любовь).

4. Деловое безделье. Деловой бездельник

Происхождение. Это выражение встречается у античных авторов в разной формулировке, например: "деятельное бездействие" (Гораций. Письма), "бездеятельное дело" (Сенека. О краткости жизни).

"Как брань тебе не надоела? Расчет короток мой с тобой: Ну так! я празден, я без дела, А ты бездельник деловой" (А.Пушкин. Как брань тебе не надоела).

5. Деметра (Церера)

Происхождение. Дочь Крона и Реи, сестра Зевса, древнегреческая богиня плодородия и земледелия, покровительница брака и семьи. Культ Деметры очень древний; по Геродоту, он существовал еще во времена пеласгов - догреческого населения Греции. В жертву приносились быки, коровы, особенно свиньи, плоды, пчелиные соты; ей были посвящены колосья, мак, фруктовые деревья и т.п. По преданию, именно Деметра научила людей земледелию. В Риме культ Деметры слился с культом италийской богини Цереры.

Современное значение. Дары Цереры - плоды земли.

"Церера тебе плоды приносит, сие означает: смерти нет... Прими и живи!" - воскликнул Лефорт" (А.Толстой. Петр I).

6. Демоны

Происхождение. Духовные существа, которые в отличие от богов не обладали антропоморфной (человекоподобной) внешностью. Существовало несколько версий значения этого слова: 1) знающий (Платон), 2) распределитель даров (древние грамматики), 3) блестящий; светлое существо (Бопп, Курциус). Последняя версия любопытным образом перекликается с христианским представлением о дьяволе - князе демонов (рассматриваемых христианством только в качестве злых духов), прозвище которого - Люцифер - также означает "светоносный". У Гомера слово "демон" означает неопределенное, таинственное воздействие невидимого мира на человека. Чаще всего демон оказывает на человека только вредоносное воздействие. Прилагательное "демонический" употребляется в смысле одержимого губительной роковой силой. Древние греки считали, что наводнения, землетрясения, эпидемии, засухи - дело демонов. Позднее стали различать злых и добрых демонов - духов-хранителей человека. В Риме с демонами отождествляли гениев.

Современное значение. 1. Дерзкий, властный, непокорный, злой человек.

"Хоть человек он не военный, Не [второклассный] Д.<он> Жуан, Не демон - даже не цыган, А просто гражданин столичный..." (А.Пушкин. Езерский).

2. Очень сильное желание, страсть.

"Мы положили путешествовать вместе; но демон нетерпения опять мною овладел" (А.Пушкин. Путешествие в Арзрум во время похода 1829 года).

3. Рок. Несчастливая судьба.

"... в этот дом я принес с собою моего демона" (М.Лермонтов. Вадим).

7. Демосфен

Происхождение. Так звали знаменитого древнегреческого оратора, борца за афинскую демократию. Будучи от рождения косноязычным, Демосфен смог исправить этот дефект, произнося речи с камешками во рту под шум морских волн.

Современное значение. Выдающийся оратор. Краснобай (шутл.).

"Передних грозный Демосфен, Ты прав, оратор мой Петрушка: Весь свет бездельная игрушка, И нет в игрушке перемен" (А.Пушкин. Тень Фонвизина).

8. Деньги не пахнут

Происхождение. Эти слова принадлежат римскому императору Веспасиану (Светоний. Жизнь двенадцати цезарей). Когда сын Веспасиана Тит упрекнул отца за то, что тот ввел налог на общественные туалеты, император поднес к его носу первые деньги, поступившие по этому налогу, и спросил: пахнут ли они.

Современное значение. Этими словами оправдывают беспринципное стремление к наживе.

"Блеквуд воображает, будто я передал оружие нашим войскам. - Ну что ж, деньги не пахнут" (Р.Штильмарк. Наследник из Калькутты).

9. Десятая муза

Происхождение. По Гесиоду, муз всего было девять: лирической поэзии, истории, комедии, трагедии, танца, любовной поэзии, гимна, астрономии и эпоса. Платон называл "десятой музой" поэтессу Сапфо за непосредственность поэтического языка и благозвучие ее стихов.

Современное значение. Какая-либо новая область искусства. В XVIII в. так называли критику, в середине XIX в. в Германии - театр-варьете и т.д.

"Одиночество - десятая муза" (К.Мелихан. Слово джентльмена).

10. Дионис (Вакх)

Происхождение. Это сын Зевса, греческий бог растительности, покровитель виноградарства и виноделия, который научил людей делать вино. Потребление молодого вина после окончания сбора винограда и его выжимки отмечалось в Аттике особым празднеством - Дионисиями. В праздничных шествиях в честь Диониса участвовали женщины, которые шли в венках из плюща, в шкурах диких животных, с жезлами в виде палки, увитыми плющом, виноградными листьями и увенчанными еловыми шишками. Их называли вакханками. Поклонницы Диониса, будучи в исступлении и экстазе, разрывали в жертву своему богу живых животных, преимущественно молодых козлят. Праздники в честь Диониса часто переходили в разнузданные оргии. В Риме Дионис почитался под именем Бахуса. Празднества в честь Бахуса римляне называли вакханалиями.

Современное значение. 1. Дионис, Вакх, Бахус - вино и связанное с ним веселье.

"Помнишь ли, мой брат по чаше, Как, укрывшись молчаливо В нашем темном уголке, С Вакхом нежились лениво Школьной стражи вдалеке?" (А.Пушкин. Воспоминание).

"Говорили они все как-то сурово, таким голосом, как бы собирались кого прибить; приносили частые жертвы Вакху, показав таким образом, что в славянской природе есть еще много остатков язычества (Н.Гоголь. Мертвые души).

"Чистый нам любезен Бахус..." (А.Пушкин. Пьяной горечью фалерна...).

2. Дионисический. Необузданный в своих страстях, в веселье. Д. оргии.

11. Диоскуры

Происхождение. Прозвище близнецов Полидевка (Поллукса у римлян) и Кастора, братьев прекрасной Елены, из-за которой началась Троянская война. Когда Кастор погиб в бою, Полидевк, не желая пережить брата, просил Зевса послать ему смерть (Полидевк, по одному из мифов, был сыном

Зевса и обладал бессмертием). Зевс позволил ему разделить бессмертие с Кастором, и с тех пор Диоскуры день проводили в подземном царстве, а день на Олимпе среди богов. В награду за братскую любовь Зевс сделал Диоскуров созвездием Близнецов.

Современное значение. Символ братской дружбы.

"Сколько в вас силы, молодости самой цветущей, способностей, талантов, просто... Кастор и Поллукс!" (И.Тургенев. Отцы и дети).

12. Дифирамб

Происхождение. Это культовая, хвалебная песнь в честь бога вина Диониса. По преданию, дифирамб возник в Фивах, Наксосе, Коринфе, где культ Диониса появился еще в глубокой древности. Сюжетами дифирамбов были рождение Диониса и разные события его жизни. Дифирамб представлял собой гармоничное сочетание поэзии, музыки, танца и мимики. В нем соединялись элементы лирики, эпоса и драмы. Дифирамб исполнялся хором или несколькими хорами. Впоследствии дифирамбические хоры стали исполнять песни не только в честь Диониса, но и в честь других богов и героев.

Современное значение. Преувеличенная, неумеренно восторженная похвала.

"Ганнон Карфагенянин, князь Сенегамбий, Синдбад-Мореход и могучий Улисс, О ваших победах гремят в дифирамбе Седые валы, набегая на мыс!" (Н.Гумилев. Капитаны).

13. Для камердинера нет героя

Происхождение. Афоризм принадлежит македонскому царю Антигону I Гонату (III в. до н.э.). Когда поэт Гермодот назвал его "богом" и "сыном солнца", царь сказал: "Об этом мой слуга ничего не знает" (Плутарх. Изречения царей и полководцев).

"Помнится, Дидротова кухарка очень удивилась, услышав, что ее господин - великий человек. Сколько Дидротовых кухарок!" (А.Герцен. Встречи).

14. До греческих календ

Происхождение. Календами в древнем Риме называли первый день месяца. У греков календ не было. Поэтому выражение "отложить до греческих календ" означало: отложить надолго, на неопределенное время.

Латинский вариант. Ad calendas graecas.

В русском языке этому соответствует выражение "до морковкина заговенья" (шутл.).

"Только ты себя осрамил, Андрюшка... Выйдет тебе решение как раз после морковкина заговенья (Мамин-Сибиряк. Золото).

Современное значение. Срок, который никогда не наступит, неопределенно отдаленное время.

15. До каких же пор, наконец!

Происхождение. Известный афоризм римского оратора Цицерона из его речи против Катилины: "Quousque tandem, Catilina, abutere patientia nostra?" (Доколе же, Катилина, будешь ты испытывать наше терпение?)

Латинский вариант. Quousque tandem!

Современное значение. Возглас, выражающий гневное нетерпение.

"Quousque tandem, Catilina, abutere patientia nostra?" (Сочинения Козьмы Пруткова. Катерина, эпиграф).

16. Драконовские законы [меры, наказания]

Происхождение. Дракон был первым законодателем Афинской республики (VII в. до н.э.). Его законы, по преданию, отличались чрезмерной суровостью. Так, смертной казнью каралась даже кража овощей. Рассказывали, что законы Дракона были написаны кровью.

Современное значение. Крайне жестокий, беспощадный.

"...Петр как всегда бросился в крайность и издал драконовские законы против "губителей леса" (Б.Башилов. Робеспьер на троне. Петр I и исторические результаты совершенной им революции).

17. Друг народа

Происхождение. Такого звания был удостоен Публий Валерий, трижды избиравшийся консулом Римской республики (Плутарх. Сравнительные жизнеописания). Построив себе дом необыкновенной красоты и роскоши, Публий Валерий вызвал этим недовольство народа. Узнав об этом, он приказал разрушить новый дом до основания и поселился у друзей. После этого случая жители Рима построили для него новый дом, а самого консула стали называть "Poplicola", т.е. "другом народа".

"Сей старец дорог нам: друг чести, друг народа, Он славен славою двенадцатого года..." (А.Пушкин. Второе послание к цензору).

18. Другое я

Происхождение. Выражение греческого философа-стоика Зенона (Диоген Лаэртский) или Пифагора (Порфирий. Жизнеописание Пифагора), означающее "ближайший друг".

Латинский вариант. Alter ego.

Современное значение. Подобный, сходный (иногда).

"Пушкин таинственно стал alter ego России, - ее другим "я" (А.Карташев. Лик Пушкина).

Е

1. Если позволительно сравнивать малое с великим

Происхождение. Выражение римского поэта Вергилия, которое он употребил в сборнике "Буколики" и в поэме "Георгики".

Латинский вариант. Si parva licet componere magnis.

2. Если хочешь мира, готовься к войне

Происхождение. Выражение принадлежит римскому историку I в. до н.э. Корнелию Непоту и встречается в жизнеописании знаменитого фиванского полководца Эпаминонда.

Латинский вариант. Si vis pacem, para bellum.

"Никто не думает о войне, но только миллиарды тратятся на военные приготовления и миллионы людей находятся под ружьем в России и Франции. "Но это все делается для обеспечения мира, si vis pacem para bellum. L'empire c'est la paix, la republique c'est la paix" (Если хочешь мира, готовься к войне. Империя - это мир, республика - это мир)" (Л.Толстой. Христианство и патриотизм).

3. Есть мера в вещах

Происхождение. Выражение римского поэта Горация: "Есть мера в вещах, существуют, наконец, границы, по ту и другую сторону которых не может быть истины" (Сатиры).

Латинский вариант. Est modus in rebus.

"Всякую вещь красит мера. Без меры обращается во вред и почитаемое прекрасным" (И.Сирин. Азбука духовная).

4. Есть, чтобы жить, а не жить, чтобы есть

Происхождение. Афоризм Сократа (Плутарх. Как молодой человек должен читать поэтов).

"Куда бы я ни посмотрел, большинство людей в жизни было озабочено именно тем, что поесть. Во что одеться. Где жить. И многие были отданы этим заботам целиком, без остатка, так тяжко это им доставалось. Один мудрец сказал: человек ест, чтобы жить. Другой ядовито добавил: а живет, чтобы есть" (А.Кузнецов. Бабий Яр).

5. Ехидна

Происхождение. Дочь Тартара и Геи (Земли), чудовище, наполовину - прекрасная женщина, наполовину - змея. Обитала в Аиде. От Тифона Ехидна родила пса Кербера, лерней-

скую гидру, Химеру, Сфинкса. Была убита героем Аргусом во время сна.

Современное значение. 1. Злое существо; хитрый, язвительный.

"Вот ведь аспид-от какой, вот ехидна-то!" (П.Мельников-Печерский. На горах).

2. Ехидство - злая насмешка.

"Подремав немного, Иван новый ехидно спросил у старого Ивана: - Так кто же я такой выхожу в этом случае? - Дурак!" (М.Булгаков. Мастер и Маргарита).

3. Порождение ехидны - чудовище.

"О люди, порождение ехидны! Не столько возмущает меня лишение одежды (ибо одежда тленна), сколько мысль, что мне придется идти нагишом..." (А.Чехов. Роман с контрабасом).

4. Надоедать, изводить бесконечными попреками, язвительными замечаниями.

"От мачехи нет житья никому, потому что это сущая ехидна ... Злится и всех поедом ест" (Г.Успенский. Из путевых заметок).

Ж

1. Жена Цезаря должна быть выше подозрений

Происхождение. В Древнем Риме ежегодно отмечался религиозный праздник в честь Bona Dea (Доброй богини), покровительницы плодородия и женской добродетели. На него допускались только женщины. В 62 г. до н.э. такой праздник проходил в доме Помпеи, жены Юлия Цезаря, куда проник, переодевшись женщиной, некий Публий Клодий Пульхер. За это он был привлечен к суду по обвинению в кощунстве. В Риме это вызвало много разговоров, тем более, что сам Цезарь, бывший в то время главным понтификом (см. Жрецы), обязан был по должности соблюдать чистоту религиозного

культа. Цезарь развелся с женой. На судебном процессе он, давая показания, ничем не опорочил свою бывшую жену, а на вопрос судьи, почему же он развелся, ответил: "Жена Цезаря должна быть выше подозрений" (Плутарх. Гай Цезарь).

"А Вы того... надежны?" - спрашивает он неожиданно и сдвигает очки на лоб, чтобы лучше рассмотреть меня. "Как жена Цезаря, тов. генерал", - отвечаю я" (Г.Климов. Крылья холопа).

2. Жизнь - борьба

Происхождение. Встречается у античных авторов: "Жизнь наша - борьба" (Еврипид. Просительницы); "Жить - значит бороться" (Сенека. Письма).

"Рассуждая последовательно, - необходимо признать борьбу благим законом жизни. И тут ваш полицейский прав: если жизнь - борьба, жалость - неуместна" (М.Горький. Автобиографические рассказы).

3. Жизнь коротка, искусство долговечно [вечно]

Происхождение. Из афоризма выдающегося мыслителя, врача и естествоиспытателя древности Гиппократа: "Жизнь коротка, искусство вечно, случайные обстоятельства скоропреходящи, опыт обманчив, суждения трудны". Гиппократ имел в виду, что искусство настолько велико, что на овладение им не хватит человеческой жизни.

Латинский вариант. Ars longa, vita brevis.

Современное значение. Искусство долговечнее жизни.

"Бессмертие творчества может быть не только долговечнее продолжения жизни в детях, но и, как сказал поэт, "бронзы литой прочней". Все зависит от человека" (Л.Балашов. Жизнь, смерть, бессмертие).

4. Жребий брошен

Происхождение. Восклицание Юлия Цезаря при переходе через Рубикон (см. Перейти Рубикон).

Латинский вариант. Alea jacta est.

Современное значение. Окончательное решение принято.

"[Нина:] Борис Алексеевич, я решила бесповоротно, жребий брошен, я поступаю на сцену" (А.Чехов. Чайка).

"И все-таки жребий был брошен. Ночь служила порогом к штурму" (С.Голубов. Когда крепости не сдаются).

5. Жрецы

Происхождение. В языческих культах - посредники между богами и людьми. В древней Греции в отличие от восточных религий не было жреческой касты: любой гражданин мог совершать жертвоприношения и другие священнодействия. Жрецы считались должностными лицами: их либо назначали, либо избирали по жребию. Жрецом мог стать только полноправный член общества, отличавшийся безукоризненной нравственностью и отсутствием телесных недостатков. Обыкновенно служба жрецов была пожизненной. Они пользовались доходами с угодий храма, получали определенную часть жертвенных животных, считались неприкосновенными и имели право на почетное место в театре и в других собраниях. Жрецы обычно носили белую одежду, иногда пурпурную или шафрановую; также венки и повязки на головах и длинные волосы. Римские жрецы играли большую роль в жизни страны. Они ведали календарем, хранили законы, заседали в сенате и т.д. Высшие жреческие коллегии в Риме - понтифики, фламины, весталки.

Современное значение. 1. Служитель.

"Нас мало избранных, счастливцев праздных, Пренебрегающих презренной пользой, Единого прекрасного жрецов..." (А.Пушкин. Моцарт и Сальери).

2. Жрец муз, жрец Феба (Аполлона) - поэт.

"Они жрецы единых муз..." (А.Пушкин. К Языкову).

3. Жрец музыки - музыкант, композитор, любитель музыки.

"Мы все, жрецы, служители музыки, Не я один с моей глухою славой..." (А.Пушкин. Моцарт и Сальери).

4. Жрец Вакха - пьяница (шутл.).

"А ты, красавец молодой, Сиятельный повеса! Ты будешь Вакха жрец лихой, На прочее - завеса!" (А.Пушкин. Пирующие студенты).

5. Жрец Морфея - любитель поспать (шутл.).

"Душевных мук волшебный исцелитель, Мой друг Морфей, мой давный утешитель! Тебе всегда я жертвовать любил, И ты жреца давно благословил..." (А.Пушкин. Сон).

З

1. Звезда первой величины

Происхождение. Уже в первых каталогах звездного неба Гиппарха и Клавдия Птолемея все звезды были разбиты на шесть величин. Самыми яркими были звезды первой величины.

Современное значение. Особо выдающиеся люди, прославившиеся в какой-либо сфере.

"Как только он [Серпуховский] приехал в Петербург, заговорили о нем как о вновь поднимающейся звезде первой величины" (Л.Толстой. Анна Каренина).

2. Здесь Родос, здесь прыгай

Происхождение. Выражение из басни Эзопа "Хвастун". Некий человек хвастался, что однажды на Родосе он совершил прыжок огромной длины, и в доказательство ссылался на свидетелей. На это один из слушающих его возразил: "Друг, если это правда, тебе не нужны свидетели: здесь тебе Родос, здесь и прыгай".

Латинский вариант. Hic Rhodus, hic salta.

Современное значение. Вместо того, чтобы хвастаться, лучше докажи на деле.

"Да, но здесь речь идет о такой игре, когда желания твои никого не интересуют. "Здесь Родос - здесь прыгай", садись и

играй" (Б.Стругацкий. Поиск предназначения, или Двадцать седьмая теорема этики).

3. Здоровый дух в здоровом теле

Происхождение. Источник происхождения: "Надо молить, чтобы ум (дух) был здравым в теле здоровом" (Ювенал. Сатиры). Этот стих Ювенала был направлен против одностороннего увлечения телесными упражнениями. Дальше поэт писал: "Бодрого духа проси, что не знает страха пред смертью, что почитает за дар природы предел своей жизни...".

Латинский вариант. Mens sana in corpore sano.

Современное значение. Выражение употребляют, когда хотят подчеркнуть, что только физически здоровый человек способен полностью раскрыть свой творческий, умственный потенциал.

"Здоровый дух в здоровом теле Кипит и мести жаждет он, От анонимки до дуэли, От анонимки до дуэли, - Диапазон!" (Н.Олев. Месть. Песня из к/ф "Трест, который лопнул").

4. Зевс (Юпитер)

Происхождение. Верховный бог у древних греков, царь богов и людей. Сын Крона и Реи. Крон, правитель мира, проглатывал всех своих детей, так как ему было предсказано, что один из них свергнет его. Младенец Зевс был спасен матерью, отдавшей мужу камень вместо ребенка. Возмужав, Зевс сверг своего отца и стал верховным правителем мира. Он управлял всеми небесными явлениями, особенно громом и молнией, дал людям законы, учредил царскую власть. Женой Зевса была его родная сестра Гера, которой он многократно изменял с другими богинями и смертными женщинами. В Риме культ Зевса слился с местным культом Юпитера. Юпитеру были посвящены самые важные дни римского года - иды.

Современное значение. 1. Признанный глава, человек, возвышающийся над общим уровнем.

"Гете - этот Зевс искусства..." (А.Герцен. Гофман).

2. Чванный, надменный человек; грозный начальник.

"Майор взирал на Ивана Ивановича милостивым оком веселого Юпитера, ибо Иван Иванович угощал майора пивом" (В.Крестовский. Петербургские трущобы).

5. Зефир

Происхождение. Бог западного ветра у древних греков. Олицетворение теплого ветра, приносящего дожди. По Гомеру, Зефир дует на островах блаженных, где нет непогоды.

Современное значение. 1. Приятный и мягкий ветер.

"Зефир последний свеял сон С ресниц, окованных мечтами, Но я не к счастью пробужден Зефира тихими крылами" (К.Батюшков. Пробуждение).

2. Легкое, нежное прикосновение.

3. Сорт легкой фруктовой пастилы.

6. Змею на груди согреть

Происхождение. В античной сказке "Путник и змея" рассказывается, как путник, сжалившись над замерзающей змеей, сунул ее за пазуху. Когда змея отогрелась, она ужалила путника.

Современное значение. Выражение употребляется, когда человек за сделанное ему добро отплачивает черной неблагодарностью.

"Не ломался б над нами теперь [писарь], не нес бы высоко поганой головы своей. Отогрели змею за пазухой! [вскормили миром]" (П.Мельников-Печерский. В лесах).

7. Зоил

Происхождение. Древнегреческий оратор, историк и критик Зоил прославился резкими и мелочными нападками на поэмы Гомера.

Современное значение. Недоброжелательный, злобный хулитель.

"Зоилы подвиг наш и рвенье осуждали - Искусство, пышность, вкус и прелестей собор - Все сделалось виной их споров и укор!" (В.Пушкин. К князю П.А.Вяземскому).

"Надеясь на мое презренье, Седой зоил меня ругал" (А.Пушкин).

8. Золотая середина

Происхождение. Выражение из второй книги од римского поэта Горация.

Латинский вариант. Aurea mediocritas.

Современное значение. Образ действий, решение, чуждое крайностей и риска.

"Как столько выгод согласил Ты с духом мудрости змеиной? Какой "златою серединой" Ты путь опасный проходил?" (И.Аксаков. Добро б мечты, добро бы страсти...).

9. Золотое руно

Происхождение. В греческой мифологии - золотая шкура волшебного барана, принадлежавшая царю Колхиды Ээту. Золотое руно, по преданию, приносило процветание стране, в которой оно находилось. Сын иолкского царя Эсона Ясон ради того, чтобы вернуть себе трон родного города, возглавил поход аргонавтов за золотым руном. С помощью полюбившей его дочери царя колхов - волшебницы Медеи - Ясон захватил руно и, взяв с собой Медею, возвратился в Грецию.

Современное значение. Несметное сокровище.

"Компания, возвращаясь от него, была в восторге и оставалась в полном убеждении, что нашла для себя в симбирском помещике Язоново золотое руно" (В.Крестовский. Петербургские трущобы).

10. Золотой век

Происхождение. По Гесиоду, человечество в начале своего существования вело счастливую жизнь по законам справедливости, не зная ни горя, ни тяжелого труда, ни старости.

Это время называется золотым веком. В дальнейшем люди деградировали от одной эпохи к другой.

Современное значение. 1. Эпоха расцвета в истории развития культуры античных народов.

"Идиллии Дельвига для меня удивительны. Какую силу воображения должно иметь, дабы так совершенно перенестись из девятнадцатого столетия в золотой век!" (А.Пушкин. Мысли и замечания).

2. Самый счастливый, благоприятный.

3. Лучшее время в чьей-либо жизни, время счастья и благоденствия.

"Сабля, водка, конь гусарский, С вами век мне золотой!" (Д.Давыдов. Песня).

11. Золотой дождь

Происхождение. Однажды Зевс, пленившись красотой Данаи, дочери аргосского царя Акрисия, явился к ней в виде золотого дождя, после чего у нее родился сын Персей.

Современное значение. 1. О дожде при солнце.

2. Большие деньги, без труда добытое богатство.

"Мы ни слова не говорили с ней о будущем, то есть о браке... Кроме того, положено сначала попросить согласие княгини К., от которой ждут у нас возможного покровительства и золотых дождей" (Ф.Достоевский. Униженные и оскорбленные).

12. Зубы дракона

Происхождение. Герой фиванских мифов Кадм, убив дракона, посеял по приказанию оракула зубы чудовища, из которых выросли вооруженные воины. Кадм бросил в середину этой армии камень, и выросшие из земли люди вступили в ожесточенную схватку друг с другом. Уцелело лишь пять воинов, которые вместе с Кадмом основали Фивы и стали родоначальниками знатнейших фиванских родов. Аналогичный миф существует и о предводителе аргонавтов Язоне.

Современное значение. Посеять зубы дракона - зародить вражду, вырастить чудовищ.

И

1. И дым отечества нам сладок и приятен

Происхождение. Источником выражения можно считать "Одиссею" Гомера. Для Одиссея, которого нимфа Каллипсо удерживала на своем острове, "сладостна сама смерть, лишь бы только в виду дыма, убегающего с кровель его родины". Гораздо позже римский поэт Овидий, находясь в изгнании, также "...жаждет иметь возможность видеть хоть дым с отечественных очагов. Родная земля влечет к себе человека, пленив его какою-то невыразимою сладостью, и не допускает его забыть о себе". Существовала и греческая народная пословица: "Дым отечества лучше, чем огонь на чужбине".

Латинский вариант. Dulcis fumus patriae ("Сладок дым отечества").

"Опять увидеть их мне суждено судьбой! Жить с ними надоест, и в ком не сыщешь пятен? Когда ж постранствуешь, воротишься домой, И дым отечества нам сладок и приятен" (А.Грибоедов. Горе от ума).

"Мила нам добра весть о нашей стороне: Отечества и дым нам сладок и приятен" (Г.Державин. Арфа).

2. И ты, Брут?

Происхождение. Марк Юний Брут, считавшийся другом Гая Юлия Цезаря, стал во главе заговора против него. По словам Светония, Цезарь, увидя наступавшего на него Брута, воскликнул по-гречески: "И ты, дитя мое?" Этот эпизод, который многими историками считается легендарным, был использован Шекспиром в "Юлие Цезаре". По этой трагедии это выражение и стало крылатым.

Латинский вариант. Et tu, Brute?

Современное значение. Фраза употребляется для характеристики неожиданной измены близкого друга.

"Это Дегтярев! - узнал Турманов в басе одного из своих приятелей. - И ты, Брут, туда же! Неужели и его уж подцепила? Экая ненасытная, неугомонная баба! Дня не может продышать без романа!" (А.Чехов. Месть).

3. Идущие на смерть приветствуют тебя

Происхождение. Обращение римских гладиаторов к императору перед схваткой: "Здравствуй, Цезарь, идущие на смерть тебя приветствуют".

Латинский вариант. Ave, Caesar, morituri te salutant.

"Поистине, прогресс наш может быть встречен словами: "morituri te salutant" - из уст философов, поэтов, одиночек-мыслителей" (В.Розанов. Опавшие листья).

4. Из двух зол избрать меньшее [Избрать меньшее зло]

Происхождение. Встречается у Аристотеля: "Меньшее из зол надо выбирать" (Никомахова этика) и у Цицерона: "Следует не только выбирать из зол наименьшее, но и извлекать из них самих то, что может в них быть хорошего" (Об обязанностях).

"Одним словом, я выхожу за Петра Петровича, - продолжала Дунечка, - потому что из двух зол выбираю меньшее" (Ф.Достоевский. Преступление и наказание).

5. Из песку веревки вить

Происхождение. Выражение приписывается Эзопу и в древней Греции служило поговоркой.

Современное значение. Скряга, умеющий из всего извлечь выгоду.

"Я обиду на Бога не держу, что состою при свиньях... Такое дело... Скупаю их за так, да гоню в три цены - научился из песка веревки вить" (А.Санжаровский. Жених и невеста).

6. Икар. Полет Икара

Происхождение. Согласно греческим мифам, Икар - сын выдающегося механика, архитектора и скульптора Дедала. Спасаясь от притеснений критского царя Миноса, Дедал сделал себе и своему сыну крылья из перьев, скрепленных воском. Несмотря на предостережения отца, Икар во время полета поднялся слишком высоко к солнцу. Солнечные лучи растопили воск, крылья распались, а Икар упал в море и утонул.

Современное значение. Смелые (часто тщетные) дерзания.

"Сердце - Икар неразумный - из мрака, как бабочка к свету, К мысли заветной стремится" (А.Фет. Люди нисколько ни в чем предо мной не виновны...).

"И с дерзостным Икаром Страшась летать недаром, Бреду своим путем: Будь всякий при своем" (Е. Боратынский. Послание барону Дельвигу).

7. Илиада

Происхождение. Название знаменитой гомеровской поэмы, в которой рассказывается об осаде древними греками неприступной Трои.

Современное значение. Эпическое повествование о героизме народа, защищающего родную землю.

"Она с простотою и добродушием Гомера, с тою же животрепещущею верностью подробностей и рельефностью картин влагала в детскую память и воображение Илиаду русской жизни, созданную нашими гомеридами тех туманных времен, когда человек еще не ладил с опасностями и тайнами природы и жизни..." (И.Гончаров. Обломов).

8. Ипокрит

Происхождение. Мим, сопровождавший слова актера соответствующими жестами в древнегреческом театре.

Современное значение. Человек, притворяющийся добродетельным; лицемер.

"... если кто-то будет настаивать, что он лишь кое-что возьмет от древнейшей мудрости, - он ведь окажется ипокритом, ибо это "кое-что" может выполниться лишь после всестороннего, подлинного изучения" (Н.Рерих. Самогубительство).

9. Иппокрена (Гиппокрена)

Происхождение. Это слово в переводе с греческого дословно означает "источник коня". Так назывался ключ на вершине горного хребта Геликона в Беотии. По преданию, он появился от удара копыта крылатого коня Беллерофонта Пегаса и обладал чудесным свойством вдохновлять поэтов.

Современное значение. Источник вдохновения.

"И светлой Иппокреной, С издетства напоенный, Под кровом вешних роз, Поэтом я возрос" (А.Пушкин. Батюшкову).

10. Ир

Происхождение. Персонаж гомеровской "Одиссеи", попрошайка, вступивший в драку с Одиссеем, когда тот под видом нищего вернулся в родной дом.

Современное значение. Бедняк.

"Поэт был беден как Ир" (А.Герцен. Былое и думы).

11. Ирида

Происхождение. Греческая богиня радуги. По представлениям древних, радуга соединяла небо и землю. Ирида считалась вестницей богов, передавала их волю людям.

Современное значение. Вестница.

"Чтоб тебя пусто взяло, проклятая, не даст духу перевести, - проворчал Иван; и, послушный магическому имени, повлекся он за босою Ириною, бросив грустный взор на своего приятеля..." (М.Погодин. Невеста на ярмарке) [Здесь Ирина означает Ирида; саму девочку, позвавшую Ивана, звали по-другому.- Прим. авт.].

12. Истина в вине

Происхождение. Выражение восходит к древнегреческому поэту Алкею (VII-VI вв. до н.э.): "Вино - милое дитя, оно же - правда". Автором более лаконичной латинской формулировки является римский писатель Плиний Старший.

Латинский вариант. In vino veritas.

Современное значение. 1. "Что у трезвого на уме, то у пьяного на языке".

2. Фраза, служащая для оправдания пьянства.

"[Кулыгин (смеется).] Назюзюкался, Иван Романыч! (Хлопает по плечу.) Молодец! In vino veritas, говорили древние" (А.Чехов. Три сестры).

13. Итака

Происхождение. Греческий остров, родина Одиссея.

Современное значение. Возвращение на Итаку - возвращение в родной дом после долгой разлуки и многих испытаний.

"Скучной ролью Телемака я наскучил, о, друзья. О, Москва, Москва - Итака..." (А.Пушкин. Из письма к Ф.Ф.Вигелю).

К

1. Каждому свое [Всякому свое]

Происхождение. Выдающийся римский оратор Цицерон неоднократно использовал это выражение в своих трактатах. Например: "Правосудие узнается по тому, что оно присуждает каждому свое" (О пределах добра и зла).

Латинский вариант. Suum cuique.

Современное значение. У каждого человека есть свое призвание, судьба, вкусы.

"Государство не забыло о том проблематичном пятне, которое капитан считал смытым своей кровью, пролитой ради

сохранения этого государства. Каждому свое место. Место Михаила Белявского - за бортом" (Г.Климов. Крылья холопа).

2. Какой великий артист погибает!

Происхождение. Фраза принадлежит одному из самых одиозных правителей в истории - римскому императору Нерону. Нерон часто выступал перед зрителями в роли артиста театра, певца и музыканта. В конце своего правления, покинутый всеми, перед лицом неминуемой гибели он решил покончить жизнь самоубийством. "Он приказал в своем присутствии вырыть могилу по мерке его тела и собрать, где найдутся, куски мрамора, а также принести воды и дров, которые вскоре понадобятся для его трупа. При этом всякий раз он всхлипывал и то и дело повторял: "Какой великий артист погибает!" (Светоний. Жизнеописание двенадцати цезарей).

"Худрук винтом крутился, молочные реки и кисельные берега сулил, льстил, слова Нерона вспоминал: "Какой великий артист погибает!" - а Тошка ни в какую: прошу обратно в часть!" (В.Санин. Семьдесят два градуса ниже нуля).

3. Камены

Происхождение. Камена - одна из италийских нимф, обладавшая даром прорицания. В древнем Риме камены (т.е. поющие, предсказывающие) отождествлялись с музами.

Современное значение. См. Музы.

"Наперснику богов не страшны бури злые: Над ним их промысел высокий и святой; Его баюкают камены молодые И с перстом на устах хранят его покой" (А.Пушкин. Дельвигу).

4. Капля по капле и камень долбит

Происхождение. Первоисточник - поэма древнегреческого поэта Хэрила (V в. до н.э.): "Капля воды долбит камень постоянством". В русскую речь этот афоризм вошел через сочинения церковных писателей Григория Богослова и Иоанна Дамаскина.

Современное значение. 1. Доказательство медленного, но разрушительного действия времени.

"Но капля долбит камень, а время - человеческие чувства. Оправившись от травмы и последующей прострации, Максим постепенно приходил в себя" (Г.Климов. Князь мира сего).

2. Терпением и настойчивостью можно достигнуть многого.

5. Карфаген должен быть разрушен

Происхождение. Фраза, которой заканчивал каждую свою речь в сенате римский полководец и государственный деятель Катон Старший, непримиримый враг Карфагена (Плутарх. Жизнь Катона Старшего).

Латинский вариант. Carthaginem esse delendam.

Современное значение. Постоянно повторяемый призыв к непримиримой борьбе, преодолению какого-либо препятствия.

Толстой Л.Н. Carthago delenda est (Карфаген должен быть разрушен).

6. Кассандра

Происхождение. Троянская царевна, дочь Приама и Гекубы. Влюбленный в Кассандру Аполлон наделил ее даром пророчества, но, отвергнутый ею, сделал так, что пророчествам Кассандры никто не верил. После взятия Трои Кассандра досталась в качестве добычи Агамемнону и погибла вместе с ним в Микенах от руки Эгисфа и Клитемнестры.

Современное значение. Человек, который, предвидя грядущие несчастья, сам не в силах ничего предпринять и не может убедить других в реальности грозящей опасности.

"Я не искал в цветущие мгновенья Твоих, Кассандра, губ, твоих, Кассандра, глаз, Но в декабре - торжественное бденье - Воспоминанье мучит нас! И в декабре семнадцатого года Все потеряли мы, любя: Один ограблен волею народа, Другой ограбил сам себя..." (О.Мандельштам. Кассандре).

7. Кастальский ключ (Касталия)

Происхождение. Источник на горе Парнас, посвященный Аполлону и музам. В водах Кастальского ключа очищались паломники, направляющиеся в Дельфы.

Современное значение. Источник вдохновения.

"Кастальский ключ волною вдохновенья В степи мирской изгнанников поит" (А.Пушкин. В степи мирской, печальной и безбрежной...).

8. Катон

Происхождение. Римский полководец, оратор и государственный деятель (234-149 гг. до н.э.). По свидетельству Плутарха, Катон был очень честен и непреклонен в отстаивании своих принципов, из-за чего нажил себе немало врагов.

Современное значение. Человек, строго и неукоснительно соблюдающий правила.

"Те, которые презрительнейшим притворством обманывают публику: вне дворца кажутся Катонами; вопиют против льстецов; ругают язвительно и беспощадно всех тех, которых трепещут единого взора; проповедуют неустрашимость, и по их отзывам кажется, что они одни своею твердостию стерегут целость отечества и несчастных избавляют от погибели..." (Д.Фонвизин. Друг честных людей, или Стародум).

9. Квирит

Происхождение. Полноправный римский гражданин. Это название связано с именем древнего италийского бога Квирина, слившегося впоследствии с Марсом (см. Арей).

Современное значение. Поэтическое название древних римлян.

"Песок прибрежный обратится в глей, И некогда надменные квириты Становятся лишь горсточкой углей, Не дотянув до званья антрацита" (Т.Луговская. Ключ).

10. Кербер (Цербер)

Происхождение. Сын Тифона и Ехидны, свирепый трехглавый пес, охранявший, по верованиям древних греков, выход из царства мертвых. Кербер впускал в Аид всякого, но никого не выпускал. Только Орфею удалось усыпить Кербера своей музыкой и выйти из преисподней. Геракл связал Кербера и доставил его микенскому царю Еврисфею (12 подвиг). Впоследствии Кербер был возвращен в Аид.

Современное значение. 1. Свирепый, бдительный страж.

Теперь торжественно выплывают на стол конфеты, и мы пируем. - По скольку съедим? - По две! - непреклонно отвечает наша "цербер" - Таня Осипова. На ее обязанности лежит равномерное распределение продуктов: чтоб и на сегодня что-нибудь было, и через месяц" (И.Ратушинская. Серый - цвет надежды).

2. Злая собака.

11. Киклопы (Циклопы)

Происхождение. По мифам древних греков, - это одноглазые великаны. Им приписывались "циклопические" сооружения крито-микенского периода в Арголиде, Аркадии, Эпире, Лации. Согласно Гесиоду, киклопы помогли Крону завоевать власть над миром, но тот, опасаясь их огромной силы, заковал своих бывших союзников в цепи. Сын Крона Зевс, также свергший своего отца, освободил киклопов и сделал их подручными бога кузнечного ремесла Гефеста, которому они помогали ковать молнии для Зевса и оружие для героев.

Современное значение. 1. Кузнец.

"Сельские циклопы Перед медлительным огнем Российским лечат молотком Изделье легкое Европы..." (А.Пушкин. Евгений Онегин).

2. Циклопический - огромный, поражающий воображение.

"Малый храм построен отдельно, вне этой стены. Его циклопический периптер сохранился на диво" (И.Бунин. Храм Солнца).

12. Кирка (Цирцея)

Происхождение. Дочь греческого бога солнца Гелиоса, волшебница с острова Эя, на который попал Одиссей, возвращаясь с Троянской войны. Кирка превратила спутников Одиссея в свиней, а его самого задержала на год на своем острове и родила от него сына.

Современное значение. Коварная красавица, волшебница.

"Мне петь коварные забавы Армид и ветреных цирцей Среди могил моих друзей, Утраченных на поле славы!" (К.Батюшков. К Дашкову).

13. Клио

Происхождение. Одна из девяти муз. В классический период считалась музой истории; ее изображали со свитком папируса или пергамента.

Современное значение. История.

"...мы свободные граждане нашей мечты. Наше рассеянное государство, наша кочующая держава этой свободой сильна, и когда-нибудь мы благодарны будем слепой Клио за то, что она дала нам возможность вкусить этой свободы и в изгнании пронзительно понять и прочувствовать родную нашу страну" (В.Набоков. Юбилей).

14. Книги имеют свою судьбу

Происхождение. Полностью цитата, ставшая источником этого крылатого выражения, звучит так: "Книги имеют свою судьбу, смотря по тому, как их принимает читатель" (Теренциан. О буквах, слогах, стопах и метрах).

Латинский вариант. Habent sua fata libelli.

"Habent sua fata libelli. [Самая зрелая изо всех моих стихотворных повестей та, в которой все почти оригинально (а мы из этого только и бьемся, хоть это еще и не главное)] Полтава, [которую Ж.<уковский>, Г.<недич>, Д.<ельвиг>, В.<яземский> предпочитают всему, что я до сих пор ни написал, Полтава] не имела успеха" (А.Пушкин. Опровержение на критики).

15. Кого Юпитер хочет погубить, того лишает разума

Происхождение. Первоисточником афоризма можно считать фрагмент трагедии неизвестного древнегреческого автора: "Когда божество готовит человеку несчастье, то прежде всего отнимает у него ум, которым он рассуждает". На основе древних греческих текстов возникла и русская пословица: "Бог, егда хочет показнити человека, отнимает у него ум" (Ипатьевская летопись).

Латинский вариант. Deus quos vult perdere dementat prius (Кого Бог хочет наказать, того сначала лишает разума).

"Между двумя сенсациями, по-видимому, нет связи, но философам ничего не стоит установить эту связь, если вспомнить, что все нелепости и все ужасы на свете идут от одной причины: Quos vult perdere Jupiter dementat. Мы все говорим о здравом смысле, как будто это благо навсегда обеспечено и мужчинам, и дамам, - но опыт истории это опровергает" (М.Меньшиков. Из писем к ближним. Война и здравый смысл).

16. Корень учения горек, а плоды его сладки

Происхождение. Афоризм Аристотеля (Диоген Лаэртский).

"Корень учения горек, но плоды его сладки" (А.Лосев).

17. Корифей

Происхождение. Руководитель хора в древнегреческих трагедиях, запевала, вступающий в непосредственный контакт с актерами.

Современное значение. Человек, выдающийся в какой-либо области культуры.

"Бахрома его порток едва прикрывала колени, а правый башмак вопиял о каше, выставляя на свет грязные пальцы со сломанными черными ногтями... Корифей духа. Жрец и апостол вечного храма культуры..." (А.Стругацкий, Б. Стругацкий. Град обреченный).

18. Крез

Происхождение. Царь Лидии (560-546 гг. до н.э.), обладавший огромным богатством (Геродот. История).

Современное значение. Обладатель несметных богатств.

"Что нам богатства искать? Им счастья себе не прикупим: Всех на одной ладие, и бедного Ира и Креза, В мрачное царство Плутона, чрез волны ужасного Стикса Старый Харон отвезет" (А.Дельвиг. К Диону).

19. Крон (Кронос, Сатурн)

Происхождение. По греческим мифам, правитель мира до Зевса. Сын Урана (Неба) и Геи (Земли), младший из титанов, низвергший своего отца. Крону было предсказано, что он также будет свергнут одним из своих детей. Поэтому Крон стал проглатывать всех родившихся у него детей. Только маленькому Зевсу удалось избежать этой участи. Позже Зевс восстал против отца и заставил его изрыгнуть всех проглоченных им детей. В классическую эпоху Крона считали богом времени (Хронос - время). В Италии его отождествляли с Сатурном, с которым связывалось предание о Золотом веке - эпохе всеобщего братства, мира и экономического процветания. В честь Сатурна 17-19 декабря в Риме в течение многих веков справлялись особые праздники - сатурналии. На это время приостанавливалась общественная жизнь, школьники освобождались от наказаний, делались подарки, всюду царило веселье. В память о Золотом веке 19 декабря рабы считались свободными, а их господа им прислуживали. Многие элементы сатурналий позднее перешли в христианские святки.

Современное значение. Время.

"Не лира мне дана в удел угрюмым Кроном, А острый меч, чтобы ужасным быть врагу!" (К.Рылеев. Извинение перед Н.М.Т<евяшо>вой).

20. Ксантиппа

Происхождение. Жена Сократа. Ученик Сократа Ксенофонт в своих мемуарах ("Воспоминания о Сократе") описывает Ксантиппу как заботливую жену и самоотверженную мать. Однако в своем "Пире" он называет Ксантиппу "самой несносной из женщин не только в настоящее время, но и в прошедшем и будущем". В этом же сочинении приводится диалог между Сократом и киником Антисфеном. На вопрос своего собеседника, что побудило его жениться на такой женщине, как Ксантиппа, Сократ ответил: "Я наблюдаю, что лица, желающие стать опытными наездниками, выбирают себе не послушных, а горячих лошадей. Они руководствуются при этом таким расчетом: если они смогут обуздать горячую лошадь, то с другими им нетрудно будет управиться". Позже в философских и риторских школах древней Греции ученики в качестве упражнения должны были придумывать диалоги между Сократом и Ксантиппой. Этот учебный материал и закрепил за именем Ксантиппы характеристику сварливой жены, какой настоящая супруга Сократа, скорее всего, никогда не была.

Современное значение. Сварливая женщина.

"И что нам знать о женщине дано? Несу сосуд, встревоженно гадая: Аспазия? Ксантиппа? Иль Даная? Огонь в тебе - вино - или зерно?" (Г.Жуков. Амфора).

Л

1. Лабиринт

Происхождение. В древности так называли дворцы, имевшие огромное количество запутанных коридоров, из которых трудно было найти выход. В античности были известны четыре лабиринта: критский, построенный Дедалом для Минотавра; египетский, насчитывающий (по Геродоту) около 3000 комнат; самосский, построенный по приказу Поликрата,

и италийский, являющийся предположительно гробницей этрусского царя Порсенны. Происхождение слова "лабиринт" неоднозначно. Одни считают, что оно происходит от названия двойного топорика "лабрис": его изображения часто встречаются на стенах критского лабиринта. Другие возводят слово "лабиринт" к тронному имени египетского фараона Аменемхета III, по приказу которого и был построен египетский лабиринт.

Современное значение. 1. Сооружение с запутанными ходами.

"[Серебряков.] Где же остальные? Не люблю я этого дома. Какой-то лабиринт. Двадцать шесть громадных комнат, разбредутся все, и никого никогда не найдешь" (А.Чехов. Дядя Ваня).

2. Намеренно запутанная часть дорожек, аллей в парке.

3. Запутанные положения, отношения, рассуждения. То, что трудно понять, в чем трудно разобраться.

"Он жаловался потом на неуважение министров и русских генералов и в заключение сказал его царскому величеству, что те же самые люди, которые завлекли армию в лабиринт, должны были и вывести ее" (А.Пушкин. Записки бригадира Моро-де-Бразе (касающиеся до Турецкого похода 1711 года).

2. Лавр

Происхождение. Дерево, посвященное богу Аполлону. Поскольку Аполлон считался покровителем искусств, венок из ветвей лавра стал обычной наградой в состязаниях поэтов. Лавр, как считалось, обладает способностью пробуждать в людях пророческий дар: его ели жрецы, чтобы узнать будущее. (Вспомним, что именно Аполлон, которому был посвящен лавр, наделил даром прорицания Кассандру). Существовало также убеждение, что лавр спасает от молнии. Еще в древности лавровый венок или ветвь лавра стали символизировать славу, победу, мир. Ими награждали триумфаторов в древнем Риме. Жрецы при жертвоприношениях одевали лав-

ровые венки. Обычай награждать победителя лавровым венком сохранился до наших дней. Отсюда современное слово лауреат.

Современное значение. 1. Успех, триумф.

"Значит, лавры-то не дешево достаются?" (А.Островский. Без вины виноватые).

2. Почивать на лаврах - удовлетворившись достигнутым, на этом успокоиться.

"А так как вам известно, милый друг, что я от природы ленив, то и почию на лаврах, сразу положив трагический конец к поступкам и словам" (М.Лермонтов. Письмо А.М.Верещагиной, начало ноября 1832 г.).

3. Лавровый венец (венок) - символ победы, награды.

"Кого язвят со злостью вечно новой Из рода в род? С кого толпа венец его лавровый Безумно рвет?" (К.Прутков. Мой портрет).

3. Лавры Мильтиада. Лавры спать не дают

Происхождение. Знаменитый афинянин Фемистокл (в будущем великий греческий полководец) участвовал в Марафонской битве, в которой афинский полководец Мильтиад одержал крупную победу над персидской армией царя Дария. После этого сражения в Фемистокле проснулась жажда славы, и он часто повторял: "Лавры Мильтиада не дают мне спать" (Плутарх. Сравнительные жизнеописания).

Современное значение. Выражение используется (иногда с соответствующей заменой имен), когда говорящий, вдохновленный чужим успехом, ставит перед собой большие цели.

"Лавры Боборыкина не дают мне спать: пишу повесть из московской жизни" (А.Чехов. Письмо А.С.Суворину, 5/XII-1894 г.).

4. Лаконизм. Лаконическая краткость

Происхождение. Спартанцы, жившие на юго-востоке Пелопонесского полуострова в области, называвшейся Лакони-

ей, отличались простой и краткой речью. Выражение "лаконическая краткость" впервые было зафиксировано в письменном источнике в диалоге Платона "Протагор".

Современное значение. 1. Краткость, сжатость речи, изложения.

2. Немногословный, простой по форме.

"Левин радостно улыбнулся: так ему поразителен был этот переход от запутанного многословного спора с Песцовым и братом к этому лаконическому и ясному, без слов почти, сообщению самых сложных мыслей" (Л.Толстой. Анна Каренина).

5. Лары

Происхождение. Древнеримские боги, охранявшие дом и семью. В отличие от пенатов, лары были связаны с определенной территорией. Римляне верили, что, когда семья навсегда покидала свой дом, лары оставались в доме, а пенаты следовали за хозяевами. Считалось, что лары охраняли хозяев не только дома, но и во время путешествий, на полевых работах, на войне. Ларам оказывался большой почет. Изображения домашних лар помещались в особом шкафу (びларарии) вблизи домашнего очага, по соседству с изображениями пенатов. Во время каждой трапезы перед ларами на маленьких блюдах ставили их долю пищи. Кроме домашних лар, римляне почитали также лар - покровителей города и государства (Акку Ларенцию, Ромула, Рема и Тита Тация). Отдельные улицы города также имели своих собственных лар-покровителей, алтари которых ставились на перекрестках.

Современное значение. Родной дом, семейный очаг.

"Пою под чуждым небом, Вдали домашних лар..." (А.Пушкин. Батюшкову).

6. Лебединая песня

Происхождение. Поверье о том, что лебеди поют перед смертью, возникло еще в глубокой древности. Об этом упоминает в одной из своих басен Эзоп (VI в. до н.э.).

А.Э.Брем в своей "Жизни животных" так описывает "лебединую песню" с точки зрения натуралиста: "Голос его напоминает приятный звон серебряного колокола... Все, что говорится о песне умирающего лебедя, вовсе не выдумки, так как последние вздохи смертельно раненого лебедя вырываются у него в виде песни... Настоящим певцом умирающего лебедя назвать нельзя, но его последний вздох столь же мелодичен, как и всякий другой, издаваемый им".

Современное значение. Последнее проявление таланта.

"Ничего не упомяну... о том соусе, который есть лебединая песнь старинного повара" (Н.Гоголь. Повесть о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем).

7. Легион

Происхождение. Название основного подразделения римской армии. Первое описание легиона дано Титом Ливием и относится к началу IV в. до н.э. При Юлии Цезаре легион насчитывал 3600 человек.

Современное значение. 1. Название особых воинских частей в некоторых странах.

2. Неисчислимое множество (это значение восходит к Евангелию).

"Легионы грозных сил небесных" (А.Островский. Козьма Захарыч Минин-Сухорук).

8. Леда

Происхождение. Дочь царя Этолии, жена спартанского царя Тиндарея, от которого имела дочь Клитемнестру (будущую жену Агамемнона) и сына Кастора (см. Диоскуры). По легенде Зевс, прельстившись красотой Леды, явился к ней в образе лебедя, когда она купалась в реке. От Зевса Леда снесла два яйца: из одного вылупилась Елена Прекрасная (из-за которой началась Троянская война), из другого - Полидевк (один из Диоскуров; обладал бессмертием).

"Леда робостью трепещет, Тихо дышит снежна грудь, Ни волна вокруг не плещет, Ни зефир не смеет дуть" (А.Пушкин. Леда).

Латинский вариант. ab ovo (от яйца). Полностью: ab ovo us que ad mala (от начала до конца; буквально: от яйца до фруктов; римский обед начинался с яиц и кончался фруктами).

Современное значение. С яиц Леды - с самого начала.

"Постараюсь загладить вину мою длинным письмом и подробными рассказами. Начинаю с яиц Леды..." (А.Пушкин. Письмо Л.С.Пушкину, 24 сентября 1820 г., Кишинев).

9. Лепта

Происхождение. Название мелкой монеты в древней Греции.

Современное значение. 1. То, что вносится куда-то как часть общего, взнос.

2. Подаяние, посильная помощь. Выражение получило распространение от образа бедной вдовы в Евангелии, пожертвовавшей на храм последние деньги (две лепты).

"Держи руку! [берет за руку Корпелова и сверху опускает в нее трехрублевую бумажку]... Лепта... и чтоб за родителей и за всех сродников..." (А.Островский. Трудовой хлеб).

10. Лета

Происхождение. Река забвения, протекающая в царстве мертвых. Согласно греческим мифам, глоток воды из Леты заставляет забыть землю и жизнь на земле.

Современное значение. Кануть в Лету - навсегда исчезнуть, быть стертым из памяти людей.

"Так, понимаете, и слухи о капитане Копейкине канули в реку забвения; в какую-нибудь Лету, как называют поэты" (Н.Гоголь. Мертвые души).

11. Ликург

Происхождение. Греческий государственный деятель, основатель спартанского законодательства. Считалось, что именно Ликург впервые привез на Пелопоннес песни Гомера. Ликург провел свои законы, заручившись поддержкой дельфийского оракула, знатных граждан Спарты и спартанского царя. Желая, чтобы созданное им государственное устройство сохранилось навеки, Ликург отправился в Дельфы, взяв клятву с царей, аристократии и народа не изменять данных законов, пока он не вернется. Получив в Дельфах прорицание, что его законы хороши и что государство будет процветать, пока будут соблюдаться законы, он отправил это прорицание в Спарту, а сам, чтобы не освобождать сограждан от данной ими клятвы, уморил себя голодом.

Современное значение. Законодатель, ставящий интересы государства превыше всего (иногда иронически).

"...Ко<пь>ев, который так Ликургом притворялся, Для счастья нашего законы нам писал, Вдруг, к счастью нашему, писать их перестал" (Д.Давыдов. Гусарская исповедь. Сон).

12. Лира

Происхождение. Древнегреческий струнный инструмент, впервые появившийся во Фракии. Мифы приписывают ее изобретение богу Гермесу, который затем подарил ее Аполлону. Лира состояла из резонансного корпуса-ящика, круглого или овального, по бокам которого были закреплены два рогообразно расходящихся бруса. Верхние концы брусов были соединены перекладиной, к которой шли укрепленные у резонансного ящика струны. Число струн с веками увеличивалось от 3-4 до 11 и даже 18. Играли на лире заостренной костяной или деревянной пластинкой, а также пальцами. Лира часто сопровождала пение.

Современное значение. Символ поэтического творчества, поэзии.

"Воспевший Вакха и Темиру, Тебе дарю я лень и лиру, Да будут музы над тобой" (А.Пушкин. Мое завещание друзьям).

"В холодных переливах лир Какая замирает осень! Как сладостен и как несносен Ее золотострунный клир!" (О. Мандельштам. Автопортрет).

13. Лови момент

Происхождение. Афоризм, принадлежащий римскому поэту Горацию.

Латинский вариант. Carpe diem (лови день, пользуйся днем).

Современное значение. Постараться использовать удобный случай, воспользоваться чем-либо быстро проходящим, исчезающим.

"Именно в таком состоянии растерянности и метания находится теперь неприятель. Надо было ловить момент" (Д.Фурманов. Красный десант).

14. Лукуллов пир

Происхождение. Римский полководец, консул, получивший в ходе войны с понтийским царем Митридатом VI Евпатором огромное богатство, прославился роскошью и пирами (Плутарх).

Современное значение. Роскошный, изысканный пир.

"Чрез месяц наш Лукулл дает обед другой" (В.Пушкин. К князю П.А.Вяземскому).

15. Лучше быть первым в деревне, чем вторым в городе

Происхождение. Рассказывают, что Юлий Цезарь, проезжая через маленький альпийский городок, сказал: "Я хотел бы лучше быть первым здесь, чем вторым в Риме" (Плутарх. Изречения царей и полководцев. Юлий Цезарь).

Современное значение. Фраза, характеризующая честолюбца.

"Переходите к нам. - Ни за что. - Лучше быть первой в деревне, чем второй в Риме? - засмеялся старый администратор..." (А.Адамов. Идет розыск).

16. Лучше поздно, чем никогда

Происхождение. Афоризм римского историка Тита Ливия (История народа римского).

Латинский вариант. Potius sero, quam nunquam.

"Первый раз! И уже опоздал! - поморщился директор. - Ну что же, лучше поздно, чем никогда" (А.Кумма, С.Рунге. Вторая тайна золотого ключика).

17. Лучше умереть стоя, чем жить на коленях

Происхождение. Выражение восходит к афоризму римского историка Тацита: "Достойная смерть лучше постыдной жизни" (Агрикола).

"Он смотрел на огромного налитого силой коммандос и видел, что старый лозунг: лучше умереть стоя, чем жить на коленях ... не пройдет. Там знают, что лучше жить, чем умереть. Даже на коленях жить лучше" (Ю.Никитин. Ярость).

18. Львиная доля

Происхождение. Выражение восходит к басне Эзопа "Лев, Лисица и Осел", где звери делят между собой добычу. Позднее этот сюжет был использован Федром, Лафонтеном, Крыловым (Лев на ловле).

Современное значение. Большая, лучшая часть чего-либо (устаревшее значение: полученное по праву сильного).

"Здесь возле большого золотого круга, изображавшего солнце, собиралась наемная гвардия ... Она вступала в бой только при крайней необходимости. Зато ей доставалась львиная доля добычи" (В.Каргалов. Святослав).

19. Любить, ненавидя

Происхождение. Стих Гая Валерия Катулла: "Ненавижу и люблю, почему я так делаю, ты может быть, спросишь...".

Латинский вариант. Odi et amo, quare id faciam, fortasse requiris.

"Да, можно любить, ненавидя, Любить с омраченной душой, С последним проклятием видя Последнее счастье - в одной!" (В.Брюсов. Да, можно любить, ненавидя...).

20. Любовь ослепляет

Происхождение. Афоризм древнегреческого философа Платона: "Любовь ослепляет, ибо любящий становится слепым по отношению к предмету своей любви" (Законы).

"Банальная жизненная "мудрость" говорит, что любовь "ослепляет". Эта мнимая мудрость содержит в себе долю правды... Напротив, сама по себе, вне связи с предметными суждениями о других, любовь не ослепляет, а впервые открывает глаза, делает зрячим" (С.Франк. Непостижимое).

М

1. Марий на развалинах Карфагена

Происхождение. Гай Марий, римский политик и полководец, многократно был консулом Рима, пока не вынужден был уступить власть своему сопернику Сулле. Бежал из Италии. Когда Марий высадился у берегов разрушенного римлянами Карфагена, наместник провинции Африка предложил ему покинуть пределы области. Посланцу наместника Марий ответил: "Возвести ему, что ты видел, как изгнанник Марий сидит на развалинах Карфагена" (Плутарх. Сравнительные жизнеописания. Гай Марий).

Современное значение. Фраза применяется по отношению к человеку, увидевшему крушение своего величия.

"... на заре Ванскок, дрожа до зубного стука от смешанных чувств радости и тревоги, посетила Висленева и застала его сидящим посреди комнаты, как Марий на развалинах Карфагена" (Н.Лесков. На ножах).

2. Мегера

Происхождение. Одна из трех Эриний - богинь мести, олицетворение гнева и зависти.

Современное значение. Злая, сварливая женщина.

"Ничего не может быть гаже, чем когда приехавший первым гость мыкается, не зная, что ему предпринять, а его законная мегера шепотом пилит его за то, что они приехали раньше всех" (М.Булгаков. Мастер и Маргарита).

3. Медленно поспешай [торопись]

Происхождение. По свидетельству римского историка Светония, эту фразу любил повторять император Август.

Латинский вариант. Festina lente.

"Он дал понять, что ему чрезвычайно некогда, и, медленно торопясь, ушел..." (С.Сергеев-Ценский. Преображение России).

4. Мельпомена

Происхождение. Муза трагедии. В переводе с греческого "мельпомена" означает "поющая". Первоначально считалась музой песни вообще, затем песни печальной. Она изображалась в виде женщины в венке из виноградных листьев, с трагической театральной маской в одной руке и палицей или мечом в другой.

Современное значение. 1. Театр, олицетворение трагедии.

"Но там, где Мельпомены бурной Протяжный раздается вой, Где машет мантией мишурной Она пред хладною толпой..." (А.Пушкин. Евгений Онегин).

2. Жрецы, жрицы, питомцы Мельпомены - актеры, актрисы.

"...Так иногда средь нашей сцены Плохой питомец Мельпомены, Внезапным свистом оглушен, Уж ничего не видит он, Бледнеет, ролю забывает, Дрожит, поникнув головой, И, заикаясь, умолкает Перед насмешливой толпой" (А.Пушкин. Руслан и Людмила).

5. Ментор

Происхождение. Друг Одиссея, которому герой, отправляясь в поход против Трои, поручил заботиться о своем доме и семье. Ментор воспитывал сына Одиссея Телемаха, препятствовал женихам Пенелопы. В России имя Ментора стало широко известным благодаря переложению на русский язык романа "Приключения Телемаха" французского писателя Фенелона, сделанного В.К.Тредиаковским ("Тилемахида").

Современное значение. 1. Учитель, наставник молодежи.

"Пожалуйста, будь моим ментором" (А.Пушкин. Арап Петра Великого).

2. Человек, назойливо назидающий других (ирон.). Менторский тон - назидательный тон (ирон.).

"Как вы мне надоели с вашим менторским тоном" (Н.Лесков. Обойденные).

6. Мессалина

Происхождение. Имя жены римского императора Клавдия, "самой похотливой и самой развратной женщины", как ее охарактеризовал римский историк Кассий Дион.

Современное значение. Красивая порочная женщина.

"...Она смеялась темно, как Мессалина, и улыбалась лазурно, как Мадонна" (И.Северянин. Вуалетка).

7. Метафизика

Происхождение. Философское учение о первоначальных основах бытия или о сущности мира. Слово "метафизика" возникло случайно. Так, ученики Аристотеля, приводившие в порядок сочинения учителя, обозначили 14 книг о первопричинах, помещенных после трактатов о физике (т.е. "следующие за физическими книгами"). Понятое в переносном смысле, как обозначающее само содержание "первой философии" Аристотеля, название "метафизика" указывает на изучение того, что лежит за пределами физических явлений.

Современное значение. Отвлеченные и бесплодные умствования; что-либо малопонятное, туманное, чисто умозрительное.

"То он [Сперанский] становился на почву практического деятеля и осуждал мечтателей... то становился строго логичным, то вдруг поднимался в область метафизики" (Л.Толстой. Война и мир).

8. Меценат

Происхождение. Римский богач Гай Цильний Меценат щедро покровительствовал многим художникам и поэтам того времени. Гораций, Вергилий, Проперций прославляли его в своих стихах. Марциал прямо писал: "Были бы Флакк, Меценаты, не будет недостатка в Маронах" (т.е. в Вергилиях - Vergilius Maro).

Современное значение. 1. Богатый, щедрый.

2. Богатый покровитель наук и искусств.

"Из среды тогдашнего аристократства скоро обратил на себя глаза юноша лучшей фамилии, отличившийся уже в молодых летах на государственном поприще, жаркий почитатель всего истинного, возвышенного, ревнитель всего, что породило искусство и ум человека, пророчивший в себе мецената" (Н.Гоголь. Портрет).

9. Мидас

Происхождение. Фригийский царь, сын Гордия (см. Гордиев узел) и Кибелы. Когда Мидас был младенцем, муравьи таскали ему в рот хлебные зерна, что предвещало будущему царю огромное богатство. Однажды Мидас освободил и возвратил богу виноделия Дионису пойманного силена (конеобразное антропоморфное существо из свиты Диониса). В награду Дионис обещал исполнить любое желание царя. Мидас попросил, чтобы все, к чему он ни прикоснется, превращалось в золото. Позже, убедившись, что ему грозит голодная смерть (так как пища тоже превращалась в золото), Мидас умолил бога забрать этот опасный дар обратно. Другой миф

рассказывает о том, что Мидас, будучи судьей на музыкальном состязании между Аполлоном и Паном, признал бога света побежденным. Аполлон отомстил незадачливому судье тем, что у Мидаса выросли ослиные уши, которые ему приходилось скрывать под фригийской шапкой. Об этом знал только цирюльник, который, мучимый известной только ему тайной, вырыл в земле ямку и шепнул в нее: "У царя Мидаса длинные уши!". На этом месте вырос тростник, который поведал всем о позоре Мидаса.

Современное значение. 1. Глупец, невежда.

"Не знаю где, но не у нас, Достопочтенный лорд Мидас, С душой посредственной и низкой, Чтоб не упасть дорогой склизкой, Ползком прополз в известный чин И стал известный господин" (А.Пушкин. Не знаю где, но не у нас...).

2. Брадобрей Мидаса - человек, не умеющий хранить тайны.

"Как тайна царя Мидаса некогда не давала спать его брадобрею, так и тайна ящика начала тяготить Головачева" (М.Успенский. Соловьи поют, заливаются).

3. Мидасов суд - суд невежды.

"Намеряся писать Мидасов суд, хотел с тебя списать я уши для Мидаса" (И.Крылов).

4. Мидасовы уши - глупость или невежество, которые нельзя скрыть.

"Ныне, говоря об ушах Мидасовых, долгом почитаю обратиться к пресловутой Петербургской Беседе. О сколько тут длинных ушей находится! Сколько встречаем мы в ней старых, юных, сухих, чреватых, бледных и румяных Мидасов!" (В.Пушкин. Собственная речь члена Вот).

5. Богач.

"Не снимет колпака Философ пред Мидасом" (А.Пушкин. Послание к Галичу).

10. Мнемосина (Мнемозина)

Происхождение. Титанида, дочь Урана (Неба) и Геи (Земли), богиня памяти, мать девяти муз, рожденных ею от

Зевса. При оракуле Трофония было два источника: Леты, из которого пили те, кто желал спросить оракула, и Мнемосины, откуда пили те, кто уже получил ответ.

Современное значение. Память.

"Привередничать и корячиться Мнемозина начинает только тогда, когда доходишь до глав юности" (В.Набоков. Другие берега).

11. Мойры (Парки)

Происхождение. Три дочери Зевса и Фемиды, богини судьбы. Греки представляли их в виде старух, прядущих нить человеческой жизни: Клото - прядет нить, Лахесис проводит нить сквозь все превратности судьбы, Атропа (неотвратимая) перерезает нить, обрывая жизнь человека. В древнем Риме Мойр называли Парками.

"И нити, как Парка, Седой паутины свивает и тянет по гроздьям рябины" (З.Гиппиус. Осень).

Современное значение. 1. Безобразная старуха (шутл.).

"Она взглянула на грязную старуху, похожую на одну из парк или ведьм Шекспира" (В.Даль. Картины русского быта).

2. Нить жизни - жизнь.

"...Покамест жизни нить Старой Паркой там прядется..." (А.Пушкин. Опытность).

12. Молчание - знак согласия

Происхождение. Афоризм Софокла: "Разве ты не понимаешь, что молчанием ты соглашаешься с обвинителем?" (Трахинянки).

"Ручечник и его распрекрасная дама и бровью не шевельнули, но Жеглова это, наверное, устраивало, поскольку он по-прежнему дружелюбно, почти по-товарищески, продолжил разговор: "Молчание - знак согласия. Так, по-моему, говорится?" (А.Вайнер, Г.Вайнер. Эра милосердия).

13. Мом

Происхождение. Греческий бог злословия и насмешек. По легенде, он в буквальном смысле лопнул от злости, когда не смог найти ни одного недостатка у богини любви и красоты Афродиты.

Современное значение. 1. Олицетворение насмешки, иронии.

"... Иль баловень Крылов С гремушкою и Момом..." (К.Рылеев. Пустыня).

"Сын Мома и Минервы, Фернейский злой крикун, Поэт в поэтах первый, Ты здесь, седой шалун" (А.Пушкин. Городок).

2. Лопнуть от злости - очень сильно переживать от досады и зависти к кому-либо.

"За молчанием последует взрыв. Вы лопнете от злости, если не откроете предохранительного клапана обличительного красноречия" (А.Беляев. Голова профессора Доуэля).

14. Морфей

Происхождение. Греческий бог сновидений, сын бога Гипноса. От имени бога Морфея происходит современное слово "морфий" (усыпляющее средство, обладающее наркотическими свойствами).

Современное значение. 1. Сладкий сон.

"Морфея в ожиданье В постели я лежу И беглое посланье Без строгого старанья Предателя пишу" (А.Пушкин. Послание к Галичу).

2. В объятиях Морфея - во время сна.

"В объятиях Морфея Беспечный дух лелея, Еще хоть год один Позволь мне полениться и негой насладиться" (А.Пушкин. Дельвигу).

15. Музы (Камены)

Происхождение. Греческие богини искусств и науки, дочери Зевса и Мнемосины. Античные авторы называли имена 9 муз: Клио, Евтерпа, Талия, Мельпомена, Терпсихора, Эрато,

Полигимния, Урания и Каллиопа. Предводителем муз считался Аполлон (Мусагет). Обычным местопребыванием муз считалась гора Геликон (Беотия) и Парнас, где богини проводили время в гротах, а также у источника Иппокрена и Кастальского ключа. Храмы муз называли Мусейонами (отсюда позднее возникло слово "музей"). Слово "музыка" также произошло от слова "муза". В древнем Риме муз называли каменами (т.е. поющие, предсказывающие).

Современное значение. 1. Творческое вдохновение.

"И я ничего не скрываю: От музы мне тайн не иметь" (О.Мандельштам).

2. Храм муз - театр.

"Помню, с каким волнением я шел потом к Ажогиным, как стучало и замирало мое сердце, когда я поднимался по лестнице и долго стоял вверху на площадке, не смея войти в этот храм муз!" (А.Чехов. Моя жизнь).

3. Щекотать музу - писать плохие стихи.

Н

1. На седьмом небе

Происхождение. Величайший философ древней Греции Аристотель в свое время предложил свою модель небесного свода: семь неподвижных кристальных сфер, на которых располагаются звезды и планеты.

Современное значение. Безграничное счастье.

"Сам Рогожин весь обратился в один неподвижный взгляд. Он оторваться не мог от Настасьи Филипповны, он упивался, он был на седьмом небе" (Ф.Достоевский. Идиот).

2. Навозну кучу разрывая, Петух нашел жемчужное зерно

Происхождение. Знаменитый римский поэт Вергилий вставил некоторые стихи своего предшественника Квинта

Энния в "Энеиду". По этому поводу один из древних комментаторов Вергилия заметил, что тот нашел жемчужины в навозе Энния. По мотивам этого образа И.Крылов написал басню "Петух и жемчужное зерно", откуда это выражение и стало крылатым в русском языке.

"Навозну кучу разрывая, Петух нашел жемчужное зерно" (А.Чехов. Открытие).

3. Надеть тогу

Происхождение. В древнем Риме тога была верхней одеждой полноправных граждан и представляла собой белую накидку. Высшие должностные лица носили белую тогу с пурпурной каймой, императоры - пурпурную тогу.

Современное значение. Пытаться выдать себя за кого-то значительного, не являясь таковым на самом деле.

"А что братец ваш, здоров ли? - вежливо поинтересовался Егор Кузьмич. - Здоров, - отвечала она, - но он любит надевать тогу ученого мужа, оттого и сидит один во флигеле" (А.Чехов. Визит).

4. Нарцисс (Наркисс)

Происхождение. Согласно греческим мифам, прекрасный юноша, который, увидев свое изображение в реке, влюбился в него и умер от любви. Боги превратили Нарцисса в цветок нарцисс.

Современное значение. 1. Самовлюбленный человек.

"При всей внушительности и оснащенности этой машины по последнему (или предпоследнему) слову техники, утешение, которое страна могла в ней почерпнуть, было по существу вариантом нарциссизма..." (И.Бродский. Коллекционный экземпляр).

2. Название цветка.

5. Наши предки Рим спасли (Гуси Рим спасли)

Происхождение. Выражение связано с римской историей. Городская крепость будущего Вечного города - Капитолий -

была осаждена галлами, которые ночью стали незаметно взбираться на стены. Римские гуси почувствовали приближение врагов, своим гоготанием они разбудили защитников города и тем самым спасли Рим. Эту легенду использовал И.Крылов в басне "Гуси". Гуси, которых мужик гнал в город продавать, начинают жаловаться прохожему на отсутствие должного почтения к ним со стороны хозяина: "... мы свой знатный род ведем от тех Гусей, Которым некогда был должен Рим спасеньем: Там даже праздники им в честь учреждены!" На попытки прохожего узнать, за что же должно почитать их самих, гуси неизменно отвечали: "Да наши предки Рим спасли!"

Современное значение. 1. Фраза относится к людям, которые кичатся своими прошлыми заслугами или заслугами своих предков.

2. Гуси Рим спасли - выражение употребляют, когда ничтожные обстоятельства волею случая играют решающую роль.

"Гуси, как известно из басни Крылова, Рим спасли. Наш русский петушок не ударил лицом в грязь и тоже занялся спасением" (А.Чехов. Осколки московской жизни).

6. Не многое, но много

Происхождение. Афоризм римского писателя Плиния Младшего: "Говорят, что следует читать много, но не многое" (Письма).

Латинский вариант. Non multa, sed multum.

Современное значение. Читать надо немного по объему, но много по содержанию.

7. Нектар

Происхождение. По греческой мифологии - напиток богов, дававший им вечную юность и бессмертие. Как и амброзия, нектар предохранял мертвое тело от тления.

Современное значение. 1. Необычайно вкусное, изысканное блюдо.

"А вино, надо сознаться, препаскуднейшее! Vinum plochissimum. Впрочем, в присутствии... э-э-э... оно кажется нектаром. Вы восхитительны, сударыня!" (А.Чехов. Аптекарша).

2. Сок растений в ботанике.

8. Немезида (Немесида)

Происхождение. По Гесиоду, это дочь Ночи, греческая богиня возмездия. Немезида чтилась в древнем Риме, особенно солдатами.

Современное значение. Судьба, возмездие.

"Они народной Немезиды Не узрят гневного лица" (А.Пушкин. Бородинская годовщина).

9. Необходимое зло

Происхождение. Выражение впервые встречается у древнегреческого драматурга Менандра: "Женитьба... зло, но необходимое зло" (Стобей. Florigelum).

Современное значение. Такой, без которого трудно, невозможно обойтись.

"Дуэли в нашем полку случались поминутно: я на всех бывал или свидетелем, или действующим лицом. Товарищи меня обожали, а полковые командиры, поминутно сменяемые, смотрели на меня, как на необходимое зло" (А.Пушкин. Выстрел).

10. Нереиды

Происхождение. Морские нимфы в греческой мифологии, дочери морского бога Нерея. Нереиды помогают морякам в опасности. В лунные ночи они выходили плясать на берег. Нереидами были Амфитрита - жена Посейдона и Фетида - мать Ахиллеса.

Современное значение. Морские волны (в поэзии).

"Как часто ласковая Муза... как часто по брегам Тавриды Она меня во тьме ночной Водила слушать шум морской, Не-

молчный шепот Нереиды, Глубокий, вечный хор валов, Хвалебный гимн отцу миров" (А.Пушкин. Евгений Онегин).

11. Нестор

Происхождение. Царь Пилоса, герой Троянской войны. Участвовал в битве лапифов с кентаврами, в калидонской охоте и походе аргонавтов. Дожил до глубокой старости. У Гомера в "Илиаде" он изображен как мудрый старец, к советам которого все прислушивались.

Современное значение. 1. Мудрый старец.

"Тебе, о Нестор Арзамаса, В боях воспитанный поэт, Опасный для певцов сосед На страшной высоте Парнаса, Защитник вкуса, грозный Вот!" (А.Пушкин. Письмо к В.Л.Пушкину, 28.XII.1816).

2. Старейший.

"Друзья, друзья! Я Нестор между вами, По опыту веселый человек ..." (А.Дельвиг. Романс).

12. Нет такой плохой книги, из которой нельзя было бы извлечь пользы

Происхождение. Афоризм римского ученого Плиния Старшего (Плиний Младший. Письма).

Латинский вариант. Nullus est liber tammalus, ut non aliqua parte prosit.

Ср. "Покупают книгу вовсе не без разбора, и если по ошибке покупают плохую книгу, обыкновенно не читают ее. Если же плохая книга нравится, то это признак, что в каком-то отношении она хороша и что лучшая книга в данном случае была бы, может быть бесполезна" (М.Меньшиков. Из писем к ближним (На великой страже).

13. Ни одного дня без строки [черты, линии]

Происхождение. О великом греческом художнике Апеллесе рассказывали, что его постоянным и неизменным правилом было: ни одного дня не проводить без занятий живопи-

сью, каждый день проводить на картине хотя бы одну линию (Плиний Старший. Естественная история).

Латинский вариант. Nulla dies sine linea.

"Сколько якобы скрытых комплиментов себе в одной фразе. С одной стороны, беспрерывный поток остроумия ..., а с другой стороны, затворническая жизнь истинного художника: ни дня без строчки" (Ф.Искандер. Поэт).

14. Нимфы

Происхождение. Это слово по-гречески означает "юные девушки, невесты". В греческой мифологии - это духи морей, рек, ручьев (океаниды, нереиды, наяды), гор, долин, лугов, деревьев (дриады). Нимфы, по представлениям древних греков, поют песни, водят хороводы, играют с фавнами и силенами. Нимфы считались долговечными, но не бессмертными: так, дриада умирает вместе с деревом, нимфой которого она является.

Современное значение. Девушка.

"Они вошли темными Казанскими воротами в Мещанскую улицу, улицу табачных и мелочных лавок, немцев-ремесленников и чухонских нимф" (Н.Гоголь. Невский проспект).

15. Ниоба (Ниобея)

Происхождение. Жена фиванского царя Амфиона, дочь Тантала, сестра Пелопа. Согласно Гомеру, Ниоба, имевшая шесть сыновей и шесть дочерей, насмехалась над богиней Латоной, родившей только двоих - Аполлона и Артемиду. За оскорбление матери Аполлон поразил своими стрелами всех сыновей Ниобы, а Артемида - всех дочерей. Супруг Ниобы Амфион, узнав о трагедии, покончил с собой, а трупы их детей лежали, превращенные Зевсом в камни, девять дней и только на десятый были погребены. Ниоба от горя превратилась в скалу.

Современное значение. Горе, страдание, печаль.

"Тут Аполлон - идеал, там Ниобея - печаль..." (А.Пушкин. Художнику).

16. Ничто не возникает из ничего

Происхождение. Считается, что впервые это суждение высказали древнегреческие философы Мелисс и Эмпедокл (V в. до н.э.).

Ср. "Непроглядно черное беззвездное небо сделалось мутно-голубым, знойным, пахнуло жарким, как из пустыни, ветром, и город возник вокруг как бы из ничего, - яркий, пестрый, исполосованный синеватыми тенями, огромный, широкий..." (А.Стругацкий, Б.Стругацкий. Град обреченный).

17. Носить войну и мир в складках тоги

Происхождение. Выражение взято из рассказов римских историков о начале II Пунической войны. Говорят, что римский посол в Карфагене собрал свою тогу в складки и сказал: "Здесь мы несем для вас мир и войну: берите, что хотите".

О

1. О времена! О нравы!

Происхождение. Афоризм великого римского оратора Цицерона.

Латинский вариант. O tempora! O mores!

Современное значение. Эмоциональный возглас, характеризующий падение общественных нравов.

"Есть даже женщины, которые пьют вино со студентами, - о позор! O tempora, o mores!" (П.Ткачев. Идеализм и реализм в области права).

2. О мертвых или хорошо, или ничего

Происхождение. Один из семи величайших мудрецов Греции Хилон (VI в. до н.э.) говорил: "Об умерших не зло-

словить" (Диоген Лаэртский. Жизнь, учение и мнения прославленных философов).

Латинский вариант. De mortuis nil, nisi bene.

"Шуйского бы расцеловать: ты отгадал его совершенно. Его "А что мне было делать?" рисует его лучше, чем весь XII том покойного и спокойного историографа! Но Господь с ним! De mortuis nil, nisi bene" (В.Кюхельбекер. Письмо А.С.Пушкину, 20.X.1830).

3. Обол

Происхождение. В древних Афинах так называлась мелкая серебряная монета, равная шестой части драхмы.

Современное значение. Ни обола - ни копейки.

"Предчувствия ее насчет капитала Александра Павлыча сбылись: ни одного обола не досталось ей из него" (М.Салтыков-Щедрин. Пошехонская старина).

4. Овидиева тоска

Происхождение. Публий Овидий Назон - один из самых одаренных и известных римских поэтов. Автор стихотворений в основном любовно-эротического содержания. Скандальную известность еще в древности приобрела его "Наука любви". Овидий был неожиданно отправлен императором Августом в ссылку на берега Черного моря, в дикую страну гетов и сарматов. Виной стала его репутация скандального поэта, развращающего общественные нравы. Август прилагал большие усилия, чтобы поддержать быстро разлагающуюся нравственность римского общества: принимал строгие законы о браке и следил за их исполнением. Ссылка на берега Черного моря, тоска по родине вызвали новый всплеск поэтического таланта Овидия. Вернуться из ссылки Овидию было не суждено.

Современное значение. Тоска человека, вынужденно оказавшегося вдали от дома и близких людей.

5. Овидиевы превращения

Происхождение. Под таким названием в XVIII в. выходили русские переводы книги Овидия "Метаморфозы", в которой излагаются греческие и римские мифы о чудесных превращениях.

Современное значение. Неожиданное резкое изменение.

"Но главное возражение против материализма - это то, что он допускает возможность чудесных превращений, своего рода Овидиевы метаморфозы. Материя, бездушная и мертвая, вдруг превращается в дух" (Л.Шестов).

6. Огнем и мечом

Происхождение. В древности существовал способ лечить раны, вырезая их ножом и прижигая огнем. Древнегреческий врач Гиппократ говорил: "Что не исцеляет лекарство, то исцеляет железо, что не может исцелить железо, то исцеляется огнем". Позднее в I в. до н.э. это выражение приобрело смысл: уничтожать имущество врага пожарами, а живую силу - истреблять.

Современное значение. Безжалостно уничтожать что-либо, применять самое беспощадное насилие.

"Полонив капитулировавшую французскую армию, Гитлер огнем и мечом прошел по цветущим полям Бельгии и Голландии" (М.Шолохов. Солдаты моей родины).

7. Одиссей (Улисс)

Происхождение. Главный герой гомеровской "Одиссеи". Во время Троянской войны он выделялся среди других ахейских вождей необычайной остротой ума, изобретательностью и проницательностью.

"Грустят валы ямбических морей, И журавлей кочующие стаи И пальма, о которой Одиссей Рассказывал смущенной Навзикае" (Н.Гумилев. Канцоны).

"Неужели есть ... хоть один беззубый и лысый И помешанный на добре, Что не слышит песен Улисса, Призывающего к игре" (Н.Гумилев. Снова море).

Современное значение. Хитроумный Одиссей - хитрец, ловкий, изобретательный человек.

"Вы кого хотите обмануть? Меня?.. Еще не было такого хитроумного Одиссея, который объехал бы меня на вороных" (Ф.Гладков. Березовая роща).

8. Одиссея

Происхождение. От названия знаменитой поэмы Гомера.

Современное значение. Долгое странствие, полное удивительных приключений и тяжелых испытаний.

"В моем воображении одна за другой вставали картины его Одиссеи" (В.Короленко. Соколинец).

9. Одна ласточка весны не делает

Происхождение. Корни пословицы лежат в басне Эзопа. Один юноша промотал все отцовское наследство, кроме плаща, но и его продал, когда, увидев ласточку, решил, что наступила весна. Но вскоре ударили морозы, ласточка погибла, и молодой человек стал упрекать ее в обмане. На этот сюжет И.А.Крылов написал басню "Мот и Ласточка".

"Да только он забыл пословицу в народе: Что ласточка одна не делает весны" (И.Крылов. Мот и Ласточка).

10. Олимп

Происхождение. 1. Гора в северной Фессалии, которая у древних греков считалась местопребыванием богов.

"Пусть в горнем Олимпе блаженствуют боги: Бессмертье их чуждо труда и тревоги" (Ф.Тютчев. Два голоса).

2. Общество олимпийских богов.

"Пускай олимпийцы завистливым оком Глядят на борьбу непреклонных сердец" (Ф.Тютчев. Два голоса).

Современное значение. 1. Олимпиец - величавый человек, стоящий выше обычных жизненных страстей. Олимпийский - величественный.

"Правда, в литературе у Ильи Борисовича был вкус несколько тяжеловатый. Пушкина он, конечно, признавал, но

знал его более по операм, вообще находил его "олимпически спокойным и неспособным волновать" (В.Набоков. Уста к устам).

2. Литературный Олимп, музыкальный Олимп, политический Олимп - группа признанных поэтов, писателей, музыкантов, политиков.

11. Оракул

Происхождение. В античном мире - один из способов общения человека с божеством. В древней Греции в Дельфийском оракуле прорицание изрекала жрица-пифия, в Додоне о воле бога судили по шелесту листьев священного дуба, на Делосе - листьев лавра и т.п. Жрецы оракула чаще всего сами и истолковывали прорицания. Оракулом назывались как сами прорицания, так и место, где они давались.

Современное значение. 1. Лицо, суждения которого признаются истиной, откровением.

2. Прорицание.

3. Гадальная книга.

4. Ирон. Кумир, перед умом и способностями которого преклоняются.

"Ну, скажите сами, Александра Павловна, что за роль его у Дарьи Михайловны? Быть идолом, оракулом в доме, вмешиваться в распоряжения, в семейные сплетни и дрязги - неужели это достойно мужчины?" (И.Тургенев. Рудин)

12. Оргия

Происхождение. Тайные религиозные обряды, справлявшиеся в древней Греции в честь некоторых богов (Деметры и Диониса). Оргии справлялись по ночам, в горах и лесных долинах, сопровождались музыкой, факельными шествиями, исступленными плясками, пороками.

Современное значение. Шумное пиршество, разнузданность.

"Герцог Орлеанский, соединяя многие блестящие качества с пороками всякого рода, к несчастию не имел и тени ли-

цемерия. Оргии Пале-рояля не были тайною для Парижа; пример был заразителен" (А.Пушкин. Арап Петра Великого).

13. Орест

Происхождение. Сын аргосского царя Агамемнона, возглавившего поход ахейцев на Трою. Мать Ореста Клитемнестра вместе со своим возлюбленным Эгисфом убила вернувшегося из-под Трои Агамемнона. Орест бежал к своему дяде - царю Фокиды Строфию, где подружился с его сыном Пиладом. Возмужав, Орест вернулся в Аргос и с помощью Пилада отомстил за отца, убив свою мать и ее любовника. Впоследствии Орест стал царем Аргоса, Микен и Спарты.

Современное значение. Орест и Пилад - неразлучные друзья.

"... Дубков обратился к Дмитрию: "Ну, а Орест и Пилад куда поедут? " (Л.Толстой. Юность).

14. Орфей

Происхождение. Фракийский певец и музыкант. Согласно греческим мифам, сын речного бога Эагра и нимфы Каллиопы. Орфей изобрел музыку и стихосложение. Музыка в его исполнении укрощала диких зверей, заставляла растения склонять ветви, а камни сдвигаться. Христианство первых веков видело в Орфее образ миротворца, приход которого возвестил ветхозаветный пророк Исайя. Орфей участвовал в походе аргонавтов и своим пением отвлек внимание путешественников от сирен.

Орфей погиб от рук разъяренных спутниц Диониса - менад из-за того, что отказался принять участие в их оргии.

Современное значение. Выдающийся музыкант, певец; тот, кто замечательно поет.

"Упоительный Россини, Европы баловень - Орфей" (А.Пушкин. Отрывки из путешествия Онегина).

15. Отец истории

Происхождение. Почетное прозвище греческого историка Геродота. Впервые так его назвал Цицерон (О законах).

"Когда на играх Олимпийских, В надежде радостных похвал, Отец истории читал, Как грек разил вождей азийских И силы гордых сокрушал..." (К.Батюшков. К творцу "Истории государства Российского").

16. Отсюда гнев и слезы

Происхождение. Выражение римского поэта Ювенала (Сатиры).

Латинский вариант. Inde irae et iacrimae.

"... злоба кипит единственно оттого, что он не жертвует Россиею - партиям. Inde irae (отсюда гнев - лат.) ..." (В.Розанов. Историческая роль Столыпина).

П

1. Палладий

Происхождение. Упавшее с неба в Трою изображение Афины Паллады, считавшееся залогом непобедимости города. Изображение представляло собой небольшую фигуру с сомкнутыми ногами, копьем в правой, прялкой и веретеном в левой руке. Троя пала после того, как палладий был похищен Одиссеем и Диомедом. По легенде, после Троянской войны палладий попал в Аргос, а оттуда - в Рим.

Современное значение. Символизирует охрану, защиту; залог безопасности.

"Природа и искусство сильно укрепили ее [мельницу]: орудия обглядывают с нее лощину и выжидают оттуда своих жертв. О нее должны опираться все силы шведские: это палладиум их чести и благоденствия" (И.Лажечников. Последний Новик).

2. Пальма первенства

Происхождение. В древней Греции существовал обычай награждать победителя в состязаниях пальмовой ветвью или венком.

Современное значение. Первенство, превосходство в чем-либо.

"На днях в наш город нового землемера прислали - так танцует! так танцует! Даже из драгун никто с ним сравняться не может! Словом сказать, у всех пальму первенства отбил" (М.Салтыков-Щедрин. Благонамеренные речи).

3. Пан

Происхождение. Бог лесов и рощ у древних греков. Сын Гермеса. Пан родился весь покрытый волосами, с рогами и козлиными копытами, кривым носом, с бородой и хвостом. Мать Пана, испуганная видом ребенка, бросила его, но Гермес подобрал младенца и отнес на Олимп. Ребенок рассмешил всех богов, был принят в их число и получил имя Пан. Пан считался божеством-покровителем пастухов, охотников, пчеловодов и рыболовов. Пан способен нагонять "панический" страх (отсюда современное слово "паника"). Согласно рассказу Плутарха, в правление императора Тиберия (I в. н.э.) кормчий корабля, плывшего из Пелопоннеса в Италию, услышал возглас: "Умер Великий Пан!" По приказу императора это событие было обнародовано. Христианские богословы истолковали рассказ Плутарха как сообщение о кончине Иисуса Христа, знаменующее смену язычества христианством.

"И всю природу, как туман, Дремота жаркая объемлет: И сам теперь великий Пан В пещере нимф покойно дремлет" (Ф.Тютчев. Полдень).

Современное значение. Умер Великий Пан - выражение означает не только смерть выдающегося человека, но и конец целой эпохи.

"Катков умер". Вы это сказали так, как будто хотели сказать: умер великий Пан" (Н.Лесков. Зимний день).

4. Панацея (Панакея)

Происхождение. По-гречески это слово означает "всецелительница". Это имя древнегреческой богини исцеления, дочери Асклепия. Ее имя упоминается в клятве Гиппократа. В средние века панацеей называли универсальное лекарство от всех болезней, которое пытались найти алхимики.

Современное значение. Средство от всех болезней и несчастий (часто иронически).

"Стругацкие не социологи и не проповедники, а художники. Они не предлагают панацеи, а ставят нас перед проблемой, которая мучит их - если судить по всему их творчеству - невыносимо" (А.Зеркалов. Открытое письмо главному редактору журнала "Новый мир").

5. Пандора

Происхождение. По-гречески это слово означает "всеми одаренная" (так как все боги оделили Пандору дарами).

Эта женщина была сотворена Гефестом по воле Зевса в наказание за проступок Прометея, похитившего для людей с неба огонь. Гефест вылепил Пандору из земли и воды, дал ей человеческий голос и прелесть. Афродита одарила Пандору красотой, Гермес - коварством, хитростью, ловкостью и красноречием. Афина одела ее в серебряное платье и увенчала золотым венцом.

Зевс отдал Пандору замуж за брата Прометея Эпиметея и подарил ему сосуд, в котором были заключены все людские пороки, несчастья и болезни. Сосуд нельзя было открывать. Однако Пандора из любопытства открыла его и тем самым выпустила на волю бедствия и болезни, от которых до сих пор страдает человечество.

Современное значение. 1. Сосуд, ящик Пандоры - вместилище бед.

"Если ящик Пандоры со всеми скверностями на вас опрокинут - так от всех уж не отбрехаешься" (Н.Лесков. Смех и горе).

2. Дар, чреватый большими опасностями.

6. Панегирик (панегирист)

Происхождение. Панегирик - в древней Греции и Риме - хвалебная речь как литературный жанр. В точном значении слова "панегириком" (от "пан" - весь и "агора" - афинский форум) стали называть речь, произносимую перед народом в честь какого-либо лица, города или нации и содержащую в себе похвалу, без примеси критики.

Современное значение. 1. Восхваление как литературный или ораторский прием в XVIII в.

2. Хвалебная речь, похвальное слово.

3. Восторженно-хвалебный отзыв о ком-либо; чрезмерное восхваление.

4. Человек, чрезмерно восхищающийся кем-либо.

5. Тот, кто сочиняет и произносит панегирики.

7. Парис (Александр)

Происхождение. Троянский царевич, второй сын Приама и Гекубы. Сразу после своего рождения Парис был брошен на горе Иде на съедение диким зверям, так как Гекубе приснился сон, что рожденный ею сын погубит родной город. Париса нашел пастух и воспитал его вместе со своими детьми. Парис так прославился, защищая стада от нападений разбойников, что его прозвали Александр ("отразитель мужей"). На знаменитом суде Париса он присудил яблоко раздора Афродите за обещание дать ему в жены красивейшую женщину на земле. С помощью Афродиты Парис возвратился в семью Приама и похитил прекрасную Елену, жену спартанского царя Менелая, что вызвало Троянскую войну. В конце войны с помощью Аполлона Парис убил Ахиллеса, но и сам погиб от отравленной стрелы Филоктета.

Современное значение. Красавец, соблазнитель (иногда иронически).

"Платон Михалыч Платонов был Ахиллес и Парид вместе: стройное сложение, картинный рост, свежесть - все было собрано в нем" (Н.Гоголь. Мертвые души).

8. Парнас

Происхождение. Горный массив в Фокиде (область Греции), место обитания Аполлона и муз. У подножия Парнаса находился Дельфийский оракул и храм Аполлона.

Современное значение. 1. Сообщество поэтов.

"Пора Баратынскому занять на русском Парнасе место, давно ему принадлежащее" (А.Пушкин. "Бал" Баратынского).

"Цветет Парнас! Пред ним, как в оны годы, Кастальский ключ живой струею бьет" (Е.Боратынский. Последний поэт).

2. Парнасские цветы - стихи.

"Но мне знаком латинской музы голос, И я люблю парнасские цветы" (А.Пушкин. Борис Годунов).

3. Парнасские сестры - музы.

"Перебирая всех, как новый Ювенал, Ты о Поэзии со мною толковал; А сам, поссорившись с Парнасскими сестрами, Мне проповедовать пришел сюда стихами?" (А.Пушкин. К другу стихотворцу).

9. Парфянская стрела

Происхождение. Парфяне, на протяжении нескольких веков успешно противостоявшие наступлению римских легионов, славились в древности как меткие стрелки из лука. Они часто использовали следующую тактическую хитрость: сначала притворно обращались в бегство, а когда противник, начиная их преследовать, терял бдительность и стройность своих рядов, внезапно возвращались, осыпая врагов градом стрел.

Современное значение. Меткое замечание, удачный довод, который приберегается к концу спора и приводит собеседника в замешательство.

10. Пегас

Происхождение. Волшебный крылатый конь, родившийся из туловища убитой Персеем Горгоны Медузы. Позднее боги отдали Пегаса Беллерофонту. С помощью Пегаса герой победил Химеру. В III в. до н.э. александрийские поэты стали

считать Пегаса конем поэтов. Согласно одному мифу, однажды, когда музы пели, гора Геликон от восторга стала расти и почти достигла неба, но Пегас по приказу Посейдона вернул ее на землю ударом своего копыта, из-за чего возник источник Иппокрена.

Современное значение. 1. Символ поэтического вдохновения.

"Не любит он гулять по высотам Парнасса, Не ищет чистых муз, ни пылкого Пегаса..." (А.Пушкин. К другу стихотворцу).

2. Оседлать Пегаса - стать поэтом.

"Арист! и ты в толпе служителей Парнасса! Ты хочешь оседлать упрямого Пегаса; За лаврами спешишь опасною стезей, И с строгой критикой вступаешь смело в бой!" (А.Пушкин. К другу стихотворцу).

11. Пенаты

Происхождение. Боги, охранявшие единство и целостность семьи в древнем Риме. Им приносились жертвы во время семейных торжеств. Существовали и государственные пенаты, центром почитания которых была сокровенная часть храма Весты - пен. Возможно, именно от этого слова и происходит название этих богов ("боги пена"). В Риме не было четко установлено, каких именно богов считать пенатами. Каждая семья имела несколько богов-покровителей, которые и являлись пенатами этого дома. Изображения домашних пенатов обычно помещались около домашнего очага.

Современное значение. Родной дом.

"Эсхин возвращался к пенатам своим" (В.Жуковский. Теон и Эсхин).

12. Пенелопа

Происхождение. Супруга Одиссея, символ супружеской верности и женского благородства. Двадцать лет продолжались странствия Одиссея. На руку Пенелопы стали претендовать многие аристократы Итаки. Пенелопа обещала избрать

себе нового мужа, после того как закончит ткать покрывало. Ночью Пенелопа распускала все, что успевала наткать в течение дня. Обман раскрылся, и Пенелопа была вынуждена закончить работу. Тогда она объявила, что станет женой победителя в состязании по стрельбе из лука Одиссея, надеясь, что никто не сможет даже натянуть этот богатырский лук. В день состязаний вернулся ее муж и перебил всех женихов.

1. *Современное значение*. Верная жена.

"И может быть с тобой в разлуке, твоя уж Пенелопа в скуке, ковер не будет распускать" (Г.Державин)

2. Работа Пенелопы - не продвигающаяся вперед, бесконечная работа.

"Если не дать нравственного основания, не приготовить к учению хорошим устройством привычек, нравов, наклонностей... то все прикладные средства будут бесполезны. Нельзя дело делать за делом, если остальное время идет беспутно... А то выйдет работа Пенелопы. Одно истребит другое" (П.Вяземский. Письмо П.Вяземского и А.Пушкина к В.Ф. Вяземской, 4/VI-1832 г.).

13. Перейти Рубикон

Происхождение. В 49 г. до н.э. Юлий Цезарь нарушил запрет сената и перевел свои легионы через реку Рубикон, которая служила границей между Умбрией и Цизальпинской Галлией (т.е. Северной Италией). При этом он воскликнул: "Жребий брошен!" (Светоний. Жизнь двенадцати цезарей). Это послужило началом гражданской войны, выиграв которую, Юлий Цезарь стал полновластным правителем Рима.

Современное значение. Принять бесповоротное решение, после которого нет пути назад.

"Нужно ли говорить, что происходило в театре по окончании спектакля! - Словом, Рубикон был перейден - виктория!.. На другое утро Вера Федоровна проснулась уже не тою Комиссаржевской, какою была накануне" (Ю.Юрьев. Записки).

14. Пигмалион

Происхождение. Царь Кипра, который влюбился в созданную им статую прекрасной девушки. Богиня любви Афродита по мольбе Пигмалиона оживила статую. Галатея стала его женой.

Современное значение. Человек, влюбившийся в свое творение.

"Спрашивать ей было не у кого... У Обломова? Но это какая-то Галатея, с которой ей самой приходилось быть Пигмалионом" (И.Гончаров. Обломов).

15. Пигмеи

Происхождение. В греческой мифологии - народ карликов. Название "пигмеи" произошло от греческого слова "пигме" (мера длины от кулака до локтя), т.е. люди размером в локоть. По "Илиаде", пигмеи обитали на южном берегу Океана и каждую осень воевали с прилетающими на юг журавлями.

Современное значение. 1. Реальные пигмеи - жители Центральной Африки, Юго-Восточной Азии и Океании - отличаются очень низким ростом.

2. Мелкий, ничтожный человек.

"Моя [раненая] нога! - вскрикнул городничий, бросив на Ивана Ивановича один из тех взглядов, какие бросает великан на пигмея" (Н.Гоголь. Повесть о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем).

16. Пинд

Происхождение. Горный хребет в Греции, отделяющий Фессалию от Эпира. Считался местом, которым владел Аполлон.

Современное значение. Приют поэзии.

"Не для тебя свои законы Владелец Пинда начертал" (А.Пушкин. К Батюшкову).

17. Пиррова победа

Происхождение. Эпирский царь Пирр, ведя войну с Римом, одержал победу при Аускуле (279 г. до н.э.). Но цена этой победы была так велика, что полководец воскликнул: "Еще одна такая победа, и мы погибли!" (Плутарх). Спустя год римские легионы действительно разбили войско Пирра.

Современное значение. Сомнительная победа, успех, полученный слишком дорогой ценой.

"Подскочил импрессарио, приветствовал Рахманинова почтительно-шуточным поклоном. - Признаюсь, вы победили... Но как бы это не оказалась пиррова победа. - Вас ждут серьезные испытания..." (Ю.Нагибин. Колокола).

18. Пифагоровы штаны

Происхождение. Выражение связано со знаменитой теоремой древнегреческого философа и математика Пифагора.

Современное значение. 1. Шутливое название известной геометрической теоремы Пифагора, чертеж которой несколько напоминает эту часть одежды.

"Геометрию я любил... и на вступительном экзамене в университет получил даже от Чумакова, профессора математики, похвалу за то, что без доски, чертя руками по воздуху, объяснял свойства параллельных линий и пифагоровых штанов" (Н.Пирогов. Дневник старого врача).

2. Раньше так бранно называли недоучившихся гимназистов.

19. Пифия

Происхождение. Жрица-прорицательница храма Аполлона в Дельфах. В сокровенную часть храма, где находился оракул, могла заходить только пифия. Она пила глоток воды из священного ручья Кассотиды, жевала листья священного лавра и садилась на золотой треножник над расселиной скалы. Затем, впав в транс, она изрекала прорицания. Древние писатели объясняли экстаз, в который впадала пифия, действием ядовитых испарений, подымавшихся над расселиной

скалы, где сидела пифия. Слова, изрекавшиеся пифией, толковались жрецами (часто в неясной или двусмысленной форме) как ответ божества.

Современное значение. Прорицательница.

"... как вдруг она вся чутко и дико выпрямляется, вскакивает, глядя на меня глазами Пифии: - Слышишь?" (И.Бунин. "Дубки").

"И смело здесь и вслух глаголет он, Как Пифия, воссев на свой треножник" (М.Лермонтов. Сашка).

20. Пифон

Происхождение. В греческой мифологии чудовищный змей, рожденный Геей (Землей). Аполлон, разыскивая место для оракула, пришел в долину, охранявшуюся Пифоном, убил его и основал на этом месте Дельфийский оракул. Дельфийский храм иногда называли Пифо. Одно из прозвищ Аполлона - Пифий, а жрицы Дельфийского оракула назывались пифиями.

Современное значение. 1. Огромная змея, чудовище.

"И вы восстаньте же, Парнасские жрецы... Разите дерзостных друзей Непросвещенья. Отмститель Гения, друг истины, поэт! Лиющая с небес и жизнь и вечный свет, Стрелою гибели десница Аполлона Сражает наконец ужасного Пифона" (А.Пушкин. К Жуковскому).

2. Питон - название крупных неядовитых змей из семейства удавов.

21. Планида

Происхождение. От греческого слова "планетес", означающего "блуждающий". Это светила, которые еще в древности стали отличать от кажущихся неподвижными звезд по их заметному движению. У греков и римлян, также как и у народов древнего Востока, планеты были названы именами богов. Античности были известны планеты Меркурий (см. Гермес), Марс (см. Арес), Юпитер (см. Зевс), Сатурн (см. Крон) и Венера (см. Афродита), называвшаяся Геспер как вечерняя звез-

да и Фосфор как утренняя (была связана с богиней Венерой только в средние века). Планета Меркурий, являясь, подобно Венере, то утренней, то вечерней звездой, также казалась грекам двумя различными светилами. Как утренняя она называлась Аполлоном, как вечерняя - Меркурием. У египтян и индусов Меркурий имел также по два разных названия. К планетам же причислялись Луна и Солнце. Согласно научным воззрениям античности (учение Аристотеля-Птолемея), эти семь планет были прикреплены к прозрачным хрустальным сферам, которые вращаются вокруг неподвижной Земли.

Современное значение. 1. Планета.

"Да говорят еще, какая-то комета ли, планида ли идет" (А.Островский. Праздничный сон до обеда).

2. Судьба.

"У всякого человека есть своя планида" (А.Островский. Праздничный сон до обеда).

22. Платон мне друг, но истина дороже

Происхождение. Афоризм Аристотеля, который, полемизируя с Платоном, написал: "Пусть мне дороги друзья и истина, однако долг повелевает отдать предпочтение истине" (Никомахова этика).

Латинский вариант. Amicus Plato, sed magis amica veritas.

"[Футурист:] "Тут дана не внешне описательная сторона, а внутренняя жизнь города, он не созерцается, а переживается!" Разве не правда? [Символист:] - Позволяю себе думать, что не правда, и не потому, что "amicus Plato" (В.Брюсов. Здравого смысла тартарары).

23. Платоническая любовь

Происхождение. Название этого вида любви происходит от имени древнегреческого философа Платона, который описал ее в своем диалоге "Пир".

Современное значение. Чистая, лишенная чувственных удовольствий любовь.

"... обе любви служат пробным камнем для людей. Одни люди понимают только одну, другие другую. И те, что понимают только неплатоническую любовь, напрасно говорят о драме. При такой любви не может быть никакой драмы. "Покорно вас благодарю за удовольствие, мое почтенье", - вот и вся драма. А для платонической любви не может быть драмы, потому что в такой любви все ясно и чисто ..." (Л.Толстой. А.Каренина).

24. Плебей

Происхождение. Плебеями в древнем Риме называли ту часть населения, которая не пользовалась изначально гражданскими правами в полном объеме.

Современное значение. 1. Выходец из простонародья.

"["Вот он, народец, эти ... плебеи, которых они подняли своею глупостью! Им нужна жертва"], - пришло ему [Растопчину] в голову" (Л.Толстой. Война и мир).

2. О невежественном человеке, с грубыми, вульгарными манерами.

25. Плеяда

Происхождение. Согласно греческим мифам, плеяды - это семь сестер, дочерей Атланта и океаниды Плейоны. Преследуемые Орионом, плеяды обратились к богам с мольбой о помощи и были превращены сначала в голубей, а потом в звезды. Плеядой еще в древности называли 7 выдающихся авторов трагедий.

Современное значение. 1. Совокупность событий, явлений, составляющих нечто единое, целое. Группа выдающихся людей, деятелей в какой-либо области. П. писателей, художников.

"За исключением Н.Клюева, из всей плеяды великих русских поэтов XX века Цветаева стоит ближе других к фольклору, и стилистика причитания - один из ключей к пониманию ее творчества" (И.Бродский. Поэт и проза).

2. Яркое звездное скопление в созвездии Тельца.

26. Плясать под дудку

Происхождение. Выражение связано с эпизодом из жизни царя Кира, основателя Персидского государства, который пытался склонить на свою сторону малоазийских греков. Кир рассказал им басню, которая приписывается Эзопу. Один флейтист, увидев плавающих в море рыб, стал играть им на флейте, ожидая, что они выйдут к нему на сушу. Обманувшись в своих ожиданиях, музыкант взял сеть и поймал множество рыб. Видя, как они бьются в сетях, он сказал им: "Прекратите плясать. Ведь когда я играл на флейте, вы не захотели выйти ко мне на берег и плясать".

Современное значение. Действовать не по собственной воле, а по желанию другого человека.

"Видели нового инспектора... - Ну и что? - Не знаю, - задумчиво протянула Груня. - Вам не такого сюда надо. Такой ничего с вами не сделает, будет под вашу дудку плясать, пока его не выгонят, как Степана Ивановича" (В.Закруткин. Плавучая станица).

27. По когтям узнают льва

Происхождение. Автором этого афоризма одни называют Алкея (Плутарх. Об оракулах), а другие - греческого скульптора Фидия (Лукиан. Hermotimus).

Латинский вариант. Ex ungue leonem [pingere].

Современное значение. По одному какому-то признаку определять человека в целом.

"Ни мне, ни площадному шуту Не удалось прикрыть своих проказ: Он по когтям узнал меня в минуту, Я по ушам узнал его как раз" (А.Пушкин. Ex ungue leonem).

28. Под розой

Происхождение. По легенде, Купидон подарил розу богу молчания и восходящего солнца Гарпократу, чтобы тот не выдавал любовников Афродиты.

Римляне вешали розы или их изображения над пиршественными столами в знак того, что застольных разговоров пе-

редавать другим не следует. В XVI в. изображение розы помещалось над католической исповедальней.

Латинский вариант. Sub rosa.

Современное значение. Строго конфиденциально.

"Я вспомнил, - произнес он прерывистым голосом, - кое-что, о чем желал побеседовать с вами, - весьма важное - sub rosa - не будете ли вы добры на минуту пройти со мной в соседнюю комнату?" (В.Набоков. Bend Sinister).

29. Познай самого себя

Происхождение. Рассказывают (Платон. Протагор), что однажды семь мудрецов древней Греции (Фалес, Питтак, Биант, Солон, Клеобул, Мисон и Хилон) встретились в храме Аполлона в Дельфах и написали: "Познай самого себя". Эту же мысль проповедовал и объяснял Сократ.

Латинский вариант. Nosce te ipsum.

"Завещал нам Сократ: Познай самого себя! И перед ямой, в которую мы уже собрались толкать наших обидчиков, мы останавливаемся, оторопев: да ведь это только сложилось так, что палачами были не мы, а они. А кликнул бы Малюта Скуратов нас - пожалуй, и мы б не сплошали!.." (А.Солженицын. Архипелаг ГУЛаг).

30. Покрывало Изиды

Происхождение. Изида - это древнеегипетская богиня плодородия, воды и ветра, символ женственности, семейной верности, хранительница тайн. В греко-римском мире ее называли "та, у которой тысяча имен".

На храме Изиды в Саисе была надпись: "Я то, что было, есть и будет: никто из смертных не приподымал моего покрывала".

Современное значение. Сокровенная тайна, сокрытая истина.

"И что там, в высоте? божественный покой, Где снимет предо мной Изида покрывало?" (В.Брюсов. Всхождение).

31. Полигимния

Происхождение. В древнегреческой мифологии - одна из девяти муз, покровительница гимнов, пантомимы.

Современное значение. Олицетворение гимна, вдохновение.

"Их угадав, задрожал ли ты дрожью предчувствий неясной? Нет? так сними свой венок: чужд Полигимнии ты" (В.Брюсов. Начинающему).

32. Помона

Происхождение. Древнеримская богиня плодов, возлюбленная Вертумна - бога садов, который мог принимать любой образ. Он явился к Помоне в образе старухи и убедил ее стать своей женой.

Современное значение. Дары Помоны - обилие плодов.

"... принеси дары щедрой Помоны, - Вкусны, румяны плоды" (А.Дельвиг. К Диону).

33. Помпа

Происхождение. В древней Греции - торжественное религиозное шествие, связанное с приношением даров в храм божества. Так, известны помпы, происходившие во время элевсинских мистерий. Там они сопровождались шутками и остротами.

Современное значение. Пышная торжественность, рассчитанная прежде всего на внешний эффект.

34. Посейдон (Нептун)

Происхождение. В древнегреческой мифологии бог морей, сын Крона и Реи. Ударами своего трезубца Посейдон вызывал бури и землетрясения. Священными животными этого божества были конь, дельфин и бык. Из деревьев Посейдону посвящалась сосна. В древнем Риме культ Посейдона слился с культом Нептуна - местного италийского бога моря, покровителя коней и конных состязаний.

Современное значение. Морская стихия.

"В наш гнусный век Седой Нептун, земли союзник" (А.Пушкин. Так море, древний душегубец...).

35. Поэтами рождаются, ораторами делаются

Происхождение. Эту фразу произнес знаменитый римский оратор Цицерон, когда защищал греческого поэта Архия, римское гражданство которого оспаривалось в суде.

Латинский вариант. Poetae nascuntur, oratores fiunt.

Современное значение. Поэтический талант дается от Бога, а стать оратором можно, упорно трудясь.

"Poetae nascuntur... Мы не умеем воспитывать поэтов и говорим, что поэты рождаются" (Л.Шестов. Апофеоз беспочвенности).

36. Поэтическая вольность

Происхождение. Афоризм римского философа Сенеки: "Это нечто относящееся к поэтическим вольностям" (Естественнонаучные вопросы).

Латинский вариант. Licentia poetica.

Современное значение. 1. Отступление от правил грамматики для соблюдения размера или рифмы в стихах.

2. Отступление от общепринятых норм поведения, неточная передача чьих-либо слов.

"Можно было бы даже поговорить о филателистической справедливости - говорится же о поэтической вольности" (И.Бродский. Коллекционный экземпляр).

37. Правда и вымысел

Происхождение. Выражение древнегреческого философа Платона, который в диалоге "Тимей" противопоставлял "измышленную басню" "правдивой передаче" фактов.

"И уж там правда это или чистый вымысел, но в память нашу врезается как эпос - Виктор Воронин, его пеший бросок на полтораста километров к Толедо и снятие осады с крепости Альказар" (А.Солженицын. Архипелаг ГУЛаг).

38. Приап

Происхождение. Древнегреческое божество садов и полей, покровитель стад коз и овец, садоводства, рыбной ловли. Сын Диониса и Афродиты, Приап считался также богом чувственных наслаждений.

Современное значение. 1. Сладострастие.

"Здоровье, легкий друг Приапа, И сон и сладостный покой, Как прежде, посетили снова Мой угол тесный и простой" (А.Пушкин. N.N. (В.В.Энгельгардту).

2. Приапические произведения - чувственные, фривольные произведения.

39. Привычка - вторая натура

Происхождение. Мысль, впервые встречающаяся в "Риторике" Аристотеля: "Привычка становится уже природным свойством".

"Я прошу прощения у читателей в том, что переложил в стихи песню Казбича, переданную мне, разумеется, прозой; но привычка - вторая натура" (М.Лермонтов. Герой нашего времени).

40. Пришел, увидел, победил

Происхождение. Слова, которыми, по свидетельству Плутарха, Юлий Цезарь известил одного из своих друзей в Риме об одержанной им победе над войском понтийского царя Фарнака при Зале в 47 г. до н.э. Светоний писал, что эти слова были написаны на доске, которую несли в триумфальном шествии Юлия Цезаря в Риме.

Латинский вариант. Veni, vidi, vici.

Современное значение. Выражение употребляется, когда кому-либо удается быстро решить очень сложную проблему (иногда иронически, когда решение проблемы только воображаемое).

"Сонька его совсем заполонила, разбойница, но вы... одно слово: veni, vidi, vici" (Н.Лесков. Некуда).

41. Прокрустово ложе

Происхождение. По древнегреческим мифам, разбойник Прокруст (букв. "вытягиватель") укладывал попавшихся ему в руки путников на ложе. Если они были слишком малы для этого ложа, Прокруст вытягивал их, если велики, то отрубал им ноги. Прокруст был убит афинским героем Тезеем.

Современное значение. Искусственные рамки, в которые стараются втиснуть имеющиеся факты.

"Литература сороковых годов уже тем одним оставила по себе неизгладимую память, что она была литературой серьезных убеждений. Не зная никаких свобод, ежечасно изнемогая на прокрустовом ложе всевозможных укорачиваний, она не отказывалась от своих идеалов, не предавала их" (М. Салтыков-Щедрин. Круглый год).

42. Прометей

Происхождение. По древнегреческим мифам, Прометей - сын титана Япета и нимфы Климены. Прометей, вопреки воле Зевса, похитил огонь у богов и отдал его людям. В наказание за это Зевс приказал приковать Прометея к скале на Кавказе. Каждое утро прилетал орел и клевал печень титана. За ночь печень вырастала вновь. Страдания Прометея были прекращены Гераклом, который убил орла и освободил Прометея.

Современное значение. Прометеев огонь - хорошие душевные качества, внутренний нравственный стержень человека.

"Любя вашего друга, вы любите в нем не что-нибудь частное, случайное... но тот прометеев огонь, то божественное начало, которое есть общее наследие человеческой натуры, словом - идею" (В.Белинский. Статьи о народной поэзии).

43. Протей

Происхождение. В древней Греции - морской бог, способный принимать любое обличье. По преданию, Протей жил на острове Фарос близ современной Александрии в Египте, где он пас тюленьи стада Посейдона. Протей мог предсказы-

вать будущее. Он указал путь на родину возвращавшемуся из-под Трои спартанскому царю Менелаю и предсказал судьбу остальных участников Троянской войны.

Современное значение. Олицетворение многоликости и многообразия.

"И слог его, уступчивый и гибкий, Живой Протей, все измененья брал" (П.Вяземский. О Пушкине).

44. Профан

Происхождение. Человек, не посвященный в мистерии или не участвующий в богослужении.

Современное значение. Человек, не сведущий в чем-либо.

"Так ты говоришь, что самый элемент рабочего должен быть изучаем и руководить в выборе приемов хозяйства. Я ведь в этом профан; но мне кажется, что теория и приложение ее будет иметь влияние и на рабочего" (Л.Толстой. Анна Каренина).

45. Психея

Происхождение. Психею изображали в виде очаровательной девушки с крыльями мотылька, которая внушила любовь Эроту. История любви Эрота и Психеи служила темой для многих поэтов и художников. В древнегреческой мифологии она - воплощение человеческой души.

"Даме, как видно, хотелось также предстать в виде какой-нибудь Психеи" (Н.Гоголь. Портрет).

Современное значение. Сущность, душа.

"Разгадать тайну народной психеи - для поэта значит уметь равно быть верным действительности при изображении и низших, и средних, и высших сословий" (В.Белинский. Сочинения А.Пушкина).

46. Птичье молоко

Происхождение. Древнегреческая народная поговорка. Например, по словам Страбона, поэты, прославлявшие пло-

дородие острова Самос, говорили, что на нем есть, по пословице, даже "птичье молоко".

Современное значение. Нечто необыкновенно редкое, неслыханное.

"Конечно, мы делаем то, чего хочет подавляющее большинство. И мы этому большинству даем или стараемся дать все, кроме птичьего молока, которое, кстати, этому большинству и не требуется. Но всегда есть ничтожное меньшинство, которому нужно именно птичье молоко" (А.Стругацкий, Б.Стругацкий. Град обреченный).

47. Пусть ненавидят - лишь бы боялись

Происхождение. Источник афоризма - трагедия римского писателя Акция "Атрей". По свидетельству Светония, это изречение часто повторял римский император Калигула.

"Николай сидел насупившись, медленно шевелил ступнями на каминной решетке. Перспектива дружбы с соседями не прельщала. Другое дело военная сила. Надежнее. Пусть ненавидят - лишь бы боялись" (Ю.Никитин. Золотая шпага).

Р

1. Разделяй и властвуй

Происхождение. Формула власти над покоренными народами, которой руководствовался в свое время римский сенат. Г.Гейне считал автором этого выражения македонского царя Филиппа.

Латинский вариант. Divide et impera.

Современное значение. Лучший способ держать в узде покоренные народы - это возбудить межнациональную рознь между ними.

"Divide et impera есть правило государственное, не только махиавелическое (принимаю это слово в его общенародном значении)" (А.Пушкин. Table-Talk).

2. Редкая птица

Происхождение. Выражение впервые встречается в римских сатирах, например, у Ювенала: "Редкая на земле птица, вроде как черный лебедь".

Латинский вариант. Rara avis.

Современное значение. Нечто необычное, встречающееся крайне редко.

"А внеземлянин - птица куда более редкая, чем министр или даже президент" (М.Чулаки. Профессор странностей).

3. Ритор (риторство)

Происхождение. В Древней Греции и Риме: оратор; учитель ораторской речи.

В России в старину: ученик духовной семинарии по классу риторики.

"Ритор Тиберий Горобець еще не имел права носить усов, пить горилки и курить люльки" (Н.Гоголь. Вий).

Современное значение. Риторство - умение говорить красноречиво, в высоком стиле, применяя риторические приемы.

Риторический. 1. Относящийся к риторике.

2. Риторический класс духовной семинарии.

3. Малосодержательный, пустой, напыщенный.

Риторический вопрос - стилистическая фигура в форме вопроса, который не требует ответа.

"И точно так же поэт заставляет Онегина в его "альбоме" сетовать на то, что в русской поэзии нельзя найти "познаний" и "мыслей", и ставить риторический вопрос: "дорожит одними ль звуками пиит?" (С.Франк. О задачах познания Пушкина).

4. Рог изобилия

Происхождение. По древнегреческой легенде, маленький Зевс, спасенный своей матерью Реей от свирепого Крона, был вскормлен на Крите козой Амалфеей. Позже Зевс взял свою кормилицу на небо (звезда Капелла в созвездии Возничего).

Рог Амалфеи мог давать своему обладателю все, чего тот ни пожелает (рог изобилия).

Современное значение. Как из рога изобилия - в огромном количестве, неисчерпаемо.

"Провозглашена была республика, с временным правительством во главе; полились речи, как из рога изобилия" (М.Салтыков-Щедрин. За рубежом).

С

1. Сады Семирамиды. Семирамида

Происхождение. Семирамида - полулегендарная царица Ассирии. Греческие историки (например, Диодор) приписывали ей создание знаменитых висячих садов в Вавилоне - одного из семи чудес света, а также египетских пирамид.

Современное значение. Нечто удивительное, великолепное.

"Зина внесла серебряное крытое блюдо, в котором что-то ворчало. Запах от блюда шел такой, что рот пса немедленно заполнился жидкой слюной. "Сады Семирамиды!" - подумал он и застучал, как палкой, по паркету хвостом" (М.Булгаков. Собачье сердце).

"... мосты там висят эдаким чертом, можете представить себе, без всякого, то есть, прикосновения, - словом, Семирамида, судырь, да и полно!" (Н.Гоголь. Мертвые души).

2. Сам сказал

Происхождение. Выражение встречается у Цицерона (О природе богов), который высмеивал привычку учеников Пифагора вместо логического доказательства ссылаться на мнение своего учителя.

Латинский вариант. Magister dixit ipse.

"И до сегодняшнего дня, как мне кажется, научная мысль закрепощена официальными установками по очень многим

основополагающим проблемам обществоведения. Для очень многих в силе остается правило magister dixit, которое по-другому произносится, но суть его остается неизменной" (Ю.Афанасьев. Россия на распутье).

3. Сардонический смех

Происхождение. Выражение встречается уже в гомеровской "Одиссее". Древние авторы связывали его с названием острова Сардиния, на котором росло ядовитое растение Sardonia herba. Человек, употребивший его в пищу, умирал, причем его лицо искажалось судорогами, похожими на смех.

Современное значение. Желчный, ядовитый смех.

"Этого только недоставало! - перебила его княжна, сардонически улыбаясь и не изменяя выражения глаз" (Л.Толстой. Война и мир).

4. Сарматия

Происхождение. Так античные авторы называли страну от Вислы до Дона и от Карпатских гор до Балтийского моря (европейская Сарматия) и страну от берегов Черного моря до Каспийского и Кавказа (азиатская Сарматия).

Современное значение. В XV-XVI вв. так стали называть Россию в Западной Европе.

"Холодно, голодно было в пустом разрушающемся доме. Заметали его вьюги, насквозь продувал морозный сарматский ветер" (И.Бунин. Суходол).

5. Сатиры

Происхождение. В древнегреческой мифологии лесные божества, составлявшие свиту Диониса. Сатиры изображались ленивыми, похотливыми, вечно пьяными существами. Считалось, что они бродили по лесам, плясали и играли с нимфами.

"Розами рога обвиты, Плющ на черных волосах, Козий мех, вином политый, У Сатира на плечах" (А.Пушкин. Блаженство).

Современное значение. Распущенный, похотливый человек.

"... некоторые шепотом бранили его, называя придворною вертушкой и старым сатиром" (Л.Толстой. Война и мир).

6. Сатрап

Происхождение. В Персидском царстве, с которым неоднократно воевали древние греки, так называли правителей провинций (сатрапий), пользовавшихся неограниченной властью над подконтрольной им территорией и подчинявшихся непосредственно персидскому царю.

Современное значение. Властный, деспотичный начальник.

"Тюфяев был восточный сатрап, но только деятельный, беспокойный... вечно занятый" (А.Герцен. Былое и думы).

7. Северная Пальмира

Происхождение. Пальмира - сирийский город, прославившийся в древности своим великолепием.

Современное значение. Образное название Санкт-Петербурга. Впервые это выражение употребил Ф.Ф.Булгарин в своей газете "Северная пчела".

"В Пальмире Севера прекрасной Брожу в унынии, как сирота несчастный, Питая мрачный дух тоской" (К.Рылеев. К Делии).

8. Селена

Происхождение. Греческая богиня луны. Слово произошло от греческого "селас" - свет, блеск, блестящая, лучистая. Селена считалась дочерью бога Солнца. По представлениям древних, она мчится каждую ночь по небу в колеснице, запряженной парой белых коней, с золотым венцом на голове, а утром скрывается в Океане. Селене приносили жертвы, ей был посвящен день весеннего равноденствия.

Современное значение. Луна.

"Становится тучнее лунный диск, Селена смотрит в профиль" (А.Зорич. Litteratura romana. Kalendae).

9. Семь городов спорят за честь

Происхождение. В древней Греции было популярно двустишие, начинавшееся словами: "Семь городов, пререкаясь, зовутся отчизной Гомера". Во втором стихе перечислялись эти города, но, поскольку вариантов двустишия было несколько, то и претендентов было не семь, а больше. Проблема состояла в том, что достоверных сведений о месте рождения Гомера у древних греков не было.

Современное значение. Выражение употребляется, когда несколько человек спорят о своем приоритете на что-либо.

"За честь называться родиной Гомера спорили, как известно, семь городов древней Греции. История, даже античная, повторяется. " (О.Ларионова. Собеседник).

10. Семь чудес света. Восьмое чудо

Происхождение. В древности были известны семь сооружений, поражавших воображение и называвшихся чудесами света: египетские пирамиды; висячие сады Семирамиды в Вавилоне; храм Артемиды в Эфесе; статуя Зевса работы Фидия; гробница Мавсола, властителя Карии, в Галикарнасе; колосс родосский (статуя бога Гелиоса) высотой более 70 м; фаросский маяк близ Александрии высотой около 180 м.

Современное значение. 1. Одно из чудес света - нечто совершенно замечательное, выдающееся в своем роде.

2. Восьмое чудо света - то же, что и одно из чудес света, но часто в ироническом смысле.

"В каждое дело загадочный Смит вносил невиданный размах. Сад на глазах потрясенных лондонцев стал превращаться в восьмое чудо света, оркестр был собран самый большой в Англии, а для управления им потребовался, конечно, принц крови" (Ю.Нагибин. Дирижер Голицын).

11. Сенека

Происхождение. Луций Анней Сенека, выдающийся римский философ, проповедник нравственности и оратор, воспитатель императора Нерона. Занятия философией изменили образ жизни Сенеки. Богатый человек, он привык к простой жизни и ежедневно вечером, по обычаю пифагорейцев, подводил итоги сказанному и сделанному за день. Первые годы правления Нерона Сенека останавливал порывы тщеславия и жестокость своего подопечного, но из политических соображений поощрял распутство и склонность Нерона к удовольствиям. Позже, когда Нерон полностью вышел из-под контроля учителя, Сенека попытался отойти от дел, но было уже поздно. Обвиненный в участии в заговоре против императора, он был вынужден по приказу Нерона вскрыть себе вены.

Современное значение. Мудрец, преодолевший в себе человеческие страсти.

"Из соседей был у нас один старик со своим сыном, но он смотрит таким Сенекою" (М.Погодин. Сокольницкий сад).

12. Сжечь корабли

Происхождение. Предположительно эта фраза взята из рассказа о падении Трои, когда троянки остановили бегство своих мужей из-под стен погибающего города тем, что сожгли корабли, на которых те хотели спастись (Плутарх. О добродетелях женщин).

Современное значение. Принять бесповоротное решение, после которого не остается путей к отступлению.

"Не сожгу кораблей, не гореть и мостам, - Мне бы только набраться терпенья!" (В.Высоцкий. Неужели мы заперты в замкнутый круг?).

13. Сибарит

Происхождение. Слово происходит от названия древнегреческого города Сибарис на юге Апеннинского полуостро-

ва, жители которого славились богатством и любовью к роскоши.

Современное значение. Изнеженный, праздный, избалованный роскошью человек.

"В блеске праздничной одежды Здесь ликует сибарит..." (В.Бенедиктов. Пир).

14. Сивиллины книги

Происхождение. Собрание изречений древнеримских женщин-пророчиц - сивилл. Первой сивиллой, по преданию, считалась дочь Дардана - родоначальника троянского народа. Первые сивиллины книги были куплены римским царем Тарквинием Гордым у Кумской сивиллы. Впоследствии к ним были добавлены прорицания Тибурской сивиллы - Альбунеи, которые, будто бы, были занесены в Рим водами Тибра, а также "Книги братьев Марциев". В отличие от всех остальных сивиллиных книг, написанных по-гречески, "книги Марциев" были составлены на латыни. Все это собрание предсказаний хранилось в каменном ящике в храме Юпитера Капитолийского и погибло от пожара в 84 г. до н.э. После этого из сохранившихся изречений было составлено новое собрание сивиллиных книг. Хранением пророческих книг и их толкованием ведала особая коллегия сивиллиных жрецов. По требованию сената они обязаны были в присутствии должностных лиц раскрывать сивиллины книги и узнавать по ним, что означают те или иные предзнаменования, какая жертва наиболее угодна богам, каков будет исход того или иного предприятия. Сохранились двенадцать книг Сивиллиных прорицаний, представляющих собой причудливую смесь грекоримских, иудейских и христианских верований и представлений.

Современное значение. Прорицание, пророчество.

"Я книг сивиллиных читаю письмена. Сквозь бездну ночи Я будущие вижу времена..." (А.Мицкевич. Дзяды).

15. Сизиф (Сисиф)

Происхождение. Сын бога ветров Эола, мифический основатель и царь Коринфа. У Гомера Сизиф - это порочный, лукавый, корыстолюбивый человек, который коварно обманывал богов, совершал беззаконные набеги на Аттику, нападал на путников и убивал их, придавливая огромным камнем. После смерти Сизиф был сурово наказан богами. В царстве мертвых Сизиф должен был вечно вкатывать на гору тяжелый камень, который, немного не достигнув вершины, скатывался вниз, и всю работу приходилось начинать сначала. Это наказание символизирует тщетность попыток одержать верх над богами.

Современное значение. Сизифов труд, сизифова работа, сизифов камень - синонимы тяжелой, никогда не кончающейся и безрезультатной работы.

"Какая-то это была Сизифова работа. Только выдумаешь, что сказать, скажешь, опять надо молчать, придумывать" (Л.Толстой. Крейцерова соната).

16. Сим победиши

Происхождение. По рассказу христианского историка Евсевия Памфила, будущий римский император Константин в 312 г. н.э. (накануне сражения против армии другого конкурента на престол Максенция) увидел на небе крест с греческой надписью над ним: "Сим знамением победиши". Под впечатлением от видения перед битвой Константин приказал поднять знамя с христианским крестом над своими легионами, состоявшими, в основном, из христиан. В тот день римские солдаты впервые в истории пошли в бой под знаменем с христианской символикой, и гораздо более сильная в военном отношении армия Максенция была наголову разгромлена, а Константин стал единоличным правителем Рима. Впоследствии он прекратил преследования христиан и объявил христианство государственной религией Римской империи.

Современное значение. Выражение означает уверенность в успехе при условии твердой веры в правильности избранного пути.

"На вас, захолустные логова, Написано: "Сим победиши" (Б.Пастернак. Зима приближается).

17. Сирена

Происхождение. В греческой мифологии - полуженщины-полуптицы. Согласно "Одиссее", сирены обитали на острове, откуда своим пением очаровывали моряков. Привлеченные волшебными звуками, мореплаватели направляли свои корабли к берегу, где они разбивались о скалы и становились добычей хищных сирен.

Современное значение. 1. Соблазнительные красавицы, очаровывающие своим голосом.

"Сочинитель... был, как Сирена, сладкогласен, и, как сирена, был опасен" (И.Крылов. Сочинитель и разбойник).

2. Сигнальный гудок с резким воющим звуком, а также звук этого гудка.

18. Скифы

Происхождение. Ираноязычный кочевой народ, живший в степях Северного Причерноморья с VIII-VII вв. до н.э. по III в. н.э. Упоминания о скифах встречается уже в ассирийских клинописных глиняных табличках. В конце VI в. до н.э. скифы сумели разбить огромную армию персидского царя Дария, вторгшуюся в их земли. В III в. до н.э. скифы были оттеснены в Крым и земли по нижнему течению Днепра и Буга другими кочевниками - сарматами. Столица скифского царства в Крыму - Неаполь Скифский - находилась вблизи современного Симферополя. Скифы много воевали и торговали с греками, населявшими северные берега Черного моря. Греческие историки описывали скифов как дикий, варварский и очень жестокий народ. В III в. н.э. скифы были окончательно разгромлены готами. Непосредственными потомками скифов являются современные осетины.

Современное значение. Грубые и жестокие люди.

"Когда-нибудь в столице шалой, На скифском празднике, на берегу Невы, При звуках омерзительного бала Сорвут платок с прекрасной головы..." (О.Мандельштам. Кассандре).

19. Со щитом или на щите

Происхождение. По свидетельству древних историков, спартанские женщины не уступали мужчинам в смелости, силе воли, любви к родине, самоотверженности. Речь их была краткой и сдержанной, без лишних эмоций. Одна спартанка (Плутарх. Изречения лакедемонянок), провожая сына на войну, подала ему щит со словами: "С ним или на нем", то есть вернись победителем или погибни. В древней Греции убитых в сражении уносили с поля боя на его щите.

Современное значение. Оказаться победителем или погибнуть со славой, добиться желаемой цели или потерпеть полную неудачу.

"Пожди - и сын твой с страшна бою Иль на щите, иль под щитом, С победой, с славою, с женою, с трофеями приедет в дом" (Г.Державин. На смерть графини Румянцевой).

20. Соединять приятное с полезным

Происхождение. Афоризм римского поэта Горация из "Искусства поэзии": "Всякого одобрения достоин тот, кто соединил приятное с полезным". Схожую мысль до Горация высказал историк Полибий, который писал, что можно "из истории одновременно извлекать пользу и удовольствие".

"Именно тогда где-то внутри себя неясно и скорее биологически я почувствовал желание соединить приятное с полезным, рыбалку с медосбором. Возьму с собой пчелиное семейство на выходные дни - рыбачь себе, и пчёлам радость" (Ю.Волков. Домой хочу).

21. Сократически

Происхождение. Древнегреческий философ Сократ любил форму беседы, в которой заставлял собеседника самого

прийти к правильному выводу с помощью задаваемых вопросов.

"И как же он рассуждает? - Сократически. - Помилуйте, владыка: что же? Я ничего в этом не понимаю. Сократ был философ, а я простая женщина. - Это ничего не значит, Сократа все понимать могут" (Н.Лесков. Мелочи архиерейской жизни).

22. Спартанский

Происхождение. В древнегреческом полисе Спарте издревле люди жили по законам, устанавливающим для граждан суровый, строгий, без излишеств образ жизни.

Современное значение. Суровый, строгий.

"Ваши спартанские добродетели не живут вместе с роскошью" (А.Островский. Доходное место).

23. Стадия

Происхождение. Древнегреческая мера длины, равная 150-190 м.

Современное значение. Мера расстояния (шутл.).

"Шагал? - Шагал. - Много стадий? - Шесть верст за заставу, на дачу" (А.Островский. Трудовой хлеб).

24. Стоик

Происхождение. Стоицизм - направление в греческой философии. Стоики считали, что задача мудреца - освободиться от обычных человеческих страстей и влечений и жить, повинуясь законам разума и покорившись судьбе.

Современное значение. Человек, который стойко и мужественно переносит жизненные испытания.

"Я всегда говорю немного, да знаю, как сказать, - с чувством собственного достоинства произнес стоик, не уставая бороться с своей лихорадкой" (М.Горький. Коновалов).

25. Страх создал богов

Происхождение. Выражение принадлежит римскому поэту Публию Папилию Стацию (I в. до н.э.). В своей поэме "Фиваида" он написал: "Впервые в мире богов создал страх!"

Латинский вариант. Primus in orbe deos fecit timor!

"Человек всегда обожествлял именно те силы, с которыми он уже вступил в борьбу, но которым он пока еще проигрывает. Поэтому люди уже не поклоняются огню, камням и другим фетишам... Ведь власть природных стихий нами в основном преодолена. В этом смысле старый античный тезис "Страх создал богов" теперь уже не актуален" (В.Самченко. Атеизм и религия перед лицом современности).

"Страх создал богов", - воскликнул один римский поэт и был по-своему прав, ибо говорил не о нашей вере, не о Боге, а о богах, и, следовательно, о языческих религиях. От язычников этот страх унаследовали христиане, особенно те, для которых вера была основана не на Евангелии, а на естественном для человека стремлении обезопасить себя перед лицом непонятного и, в общем, враждебного мира..." (Г.Чистяков. Страх Божий. Что это значит? "Русская мысль", 1996).

26. Сфинкс

Происхождение. В древнегреческой мифологии - крылатое чудовище с львиным туловищем и головой женщины, порождение Тифона и Ехидны. Сфинкс обитал вблизи Фив и убивал путешественников, которые не могли разгадать загадку: "Что ходит утром на четырех ногах, в полдень на двух, а вечером на трех?" Только Эдип смог дать правильный ответ, сказав, что это человек в младенческом, зрелом и преклонном возрасте. Сфинкс бросился со скалы, а Эдип стал царем Фив. Образ Сфинкса был заимствован греками из Египта, где, правда, его изображали без крыльев.

Современное значение. 1. Загадочный человек, загадка.

"За эти умные глаза и загадочную улыбку ее прозвали сфинксом" (И.Гончаров. Литературный вечер).

2. Сфинксова загадка - нечто неразрешимое.

"Глядел он на браки, на мужей и в их отношениях к женам всегда видел сфинкса с его загадкой, все будто что-то непонятное, недосказанное..." (И.Гончаров. Обломов).

27. Сцилла (Скилла)

Происхождение. По Гомеру, чудовище с шестью головами на длинных шеях, с тремя рядами острых зубов в каждой пасти, с двенадцатью ногами. Греки считали, что Сцилла жила в пещере у пролива между Италией и Сицилией. На другой стороне пролива жило другое чудовище - Харибда. Проход между Сциллой и Харибдой был чрезвычайно опасен для мореплавателей.

Современное значение. Между Сциллой и Харибдой - подвергаться опасностям с разных сторон.

"Изба моя с краю, ничего не знаю" - вот девиз каждого Молчалина... С этим девизом он благополучно проползает между всевозможными Сциллами и Харибдами" (М. Салтыков-Щедрин. В среде умеренности и аккуратности).

Т

1. Талия

Происхождение. В греческой мифологии - муза комедии. Ее изображали юной девушкой с комической маской в левой руке, пастушеским посохом - в правой и в венце из плюща.

Современное значение. 1. Комедия.

"Где Талия тихонько дремлет И плескам дружеским не внемлет, Где Терпсихоре лишь одной Дивится зритель молодой..." (А.Пушкин. Евгений Онегин).

2. Питомец Талии - артист.

3. Храм Талии - театр.

"А вот храм Талии и Мельпомены! - отозвался Глумов, указывая на Александринский театр" (М.Салтыков-Щедрин. Современная идиллия).

2. Тантал

Происхождение. Сын Зевса, царь одного фригийского города, любимец богов, Тантал имел право посещать пиршества на Олимпе. Возгордившись, он решил узнать, всеведущи ли боги. Он накормил их мясом своего собственного сына Пелопа. За это преступление Тантал был низвергнут в Аид, где стоял по горло в воде и терзался жаждой - вода отступала, когда он собирался сделать глоток. Он не мог утолить и голод: ветви с плодами, висевшие над ним, отодвигались, когда он протягивал руку, чтобы их сорвать.

Современное значение. Танталовы муки - нестерпимые мучения от сознания близости желаемого и невозможности его достижения.

"... княгиня-мать, желая сохранить приличия, велела поставить кровать моего мужа в его уборную, смежную с моей спальней, и мы с мужем испытывали муки Тантала: не могли ни видеть друг друга, ни разговаривать" (Е.Дашкова. Записки).

3. Тартарары

Происхождение. Слово происходит от греческого "тартар". Так в мифах называлась преисподняя, в которую были заточены побежденные Зевсом титаны.

Современное значение. Провалиться в тартарары - исчезнуть.

"Пусть земля провалится в тартарары!" (А.Чехов. Дом с мезонином).

4. Терпсихора

Происхождение. Означает "любящая танцы". Муза танца, изображалась с лирой в руках.

Современное значение. 1. Балерина.

"Узрю ли русской Терпсихоры Душой исполненный полет?" (А.Пушкин. Евгений Онегин).

2. Жрица Терпсихоры - балерина.

"Они посвящены во все закулисные тайны, им "ведоми и знаеми все пути и яругы", которыми нужно добираться до интимности с той или другой жрицею Терпсихоры..." (В.Крестовский. Петербургские трущобы).

3. Балет.

5. Тиран

Происхождение. В древней Греции - человек, насильственно узурпировавший власть. Греки в понятие тирании вкладывали значение незаконности захвата власти. Некоторые тираны проводили активную внешнюю политику, развивали торговлю, вводили новые религиозные культы, выступали в роли меценатов, основывали новые колонии. Однако даже лучшие из них нередко не брезговали никакими средствами для поддержания своей власти и, опираясь на военную силу, подавляли всякую оппозицию.

Современное значение. 1. Жестокий, хотя бы и законный властитель.

2. Тот, кто мучает, издевается над кем-либо.

"Уморил дочь-то, уморил! Варвар этакой! Тиран!" (А.Островский. Не в свои сани не садись).

3. Тиранствовать - мучить, притеснять.

"Вы над падчерицей тиранствуете" (А.Островский. Горячее сердце).

6. Титаны

Происхождение. Боги, дети Урана (Неба) и Геи (Земли). Титаны во главе с Кроном низложили Урана и правили миром до Зевса. Во время восстания Зевса против Крона часть титанов поддержала молодых богов, но большинство сражалось против олимпийцев. С помощью сторуких великанов - гекатонхейров и киклопов Зевс одержал победу и заточил титанов в Тартар (ад у древних греков).

Современное значение. 1. Люди, отличающиеся большой физической силой или силой ума, гении.

"Моисей - титан, величественный в совершенно другом роде, чем греческий Прометей и Прометей Шелли. Он не восстает против Вечного, он творит Его волю, он участвует в делах божественного промысла, начиная с неопалимой купины до Синая, где он видит Бога лицом к лицу" (Д. Мережковский. Пушкин).

2. Титанический - огромный, грандиозный.

"Два года титанического труда!" (Ю.Никитин. Золотая шпага).

7. Трибун

Происхождение. В древнем Риме народными трибунами называли должностных лиц, которые должны были ограждать права плебеев от посягательств римской аристократии.

Современное значение. 1. О любителе говорить, ораторствовать.

"Зарецкий, некогда буян, Картежной шайки атаман, Глава повес, трибун трактирный" (А.Пушкин. Евгений Онегин).

2. Общественный деятель - выдающийся оратор и публицист.

8. Триумф

Происхождение. В древнем Риме - торжественный въезд полководца-победителя в столицу.

Современное значение. Выдающийся успех, торжество.

"Как ни эксцентрично было поведение бабушки, но ее триумф покрывал многое, и генерал уже не боялся скомпрометировать себя в публике родственными отношениями с такой странной женщиной" (Ф.Достоевский. Игрок).

9. Троянский конь

Происхождение. Огромный деревянный конь, который был сооружен ахейцами по совету Одиссея на последнем году осады Трои. Внутри коня, оставленного на берегу моря, были спрятаны греческие воины. Остальное ахейское войско погрузилось на корабли и сделало вид, что возвращается в Гре-

цию. Взятый в плен троянцами грек Синон уверял их, что конь оставлен, чтобы умилостивить покровительницу Трои Афину Палладу, и что владение конем принесет окончательную победу троянцам. Поверив Синону, защитники Илиона внесли коня в город. Ночью греческие солдаты вышли из коня, открыли городские ворота и впустили внезапно вернувшуюся остальную армию в город, который был взят и уничтожен.

Современное значение. Дар врагу с целью его погубить.

"Самоуправство, своевольство, Поход троянского коня, А над поленницей посольство Эфира, солнца и огня" (О. Мандельштам. Когда в далекую Корею...).

10. Трудно противу рожна прати

Происхождение. В древности быков обыкновенно погоняли при помощи острого кола - рожна. В связи с этим еще в древней Греции возникла эта поговорка. Ее древнейший литературный источник - трагедии Эсхила "Агамемнон" и "Прометей". В русский язык эта поговорка вошла, по-видимому, благодаря Новому завету. Именно этими словами обратился Иисус Христос к будущему апостолу Павлу, когда тот шел в Дамаск, чтобы гнать тамошних христиан.

Современное значение. Трудно бороться с более сильным, с судьбой; предпринимать что-либо, заранее обреченное на неудачу.

"Условия я не подписал, но все же раз в "Ниве" существует такой порядок, то стоит ли переть против рожна" (А.Чехов. Письмо А.С.Суворину, 8/XI-1896 г.).

11. Труды и дни

Происхождение. Название поэмы древнегреческого поэта Гесиода (VIII-IX вв. до н.э.).

Современное значение. Биография и описание творчества кого-либо.

"Труды и дни Свистонова" (К.Вагинов).

12. Труп врага хорошо пахнет

Происхождение. Выражение приписывается римскому императору Вителлию. Предшественник Вителлия на римском троне Отон, провозглашенный императором преторианской гвардией, был разбит армией Вителлия и покончил жизнь самоубийством. Когда Вителлий со своими спутниками прибыл на место сражения и кто-то ужаснулся при виде гниющих трупов, будущий император ответил: "Хорошо пахнет труп врага".

"Мне вспомнилось, - писал Горбатов, - старинное выражение "Трупы врагов пахнут хорошо", - и я изменил маршрут двум дивизиям второго эшелона, ... чтобы они прошли через железнодорожный мост и посмотрели на работу своих товарищей из первого эшелона" (Н.Яковлев. Маршал Жуков (Страницы жизни).

13. Ты победил, Галилеянин!

Происхождение. Этот афоризм приписывается римскому императору Юлиану Отступнику, который лишил христианство статуса государственной религии в Риме и пытался восстановить язычество. Христа он называл Галилеянином, поскольку он был уроженцем Галилеи. По свидетельству христианского историка Феодорита, последние слова смертельно раненного в сражении с персами Юлиана были: "Ты победил, Галилеянин!"

Современное значение. Признание себя побежденным, смирение перед истиной. Иногда употребляется иронически с заменой слова "галилеянин" именем того, по адресу кого оно направлено.

"Некогда последняя попытка язычника погубить христианство закончилось страшным воплем: "Ты победил, Галилеянин!" Язычество пало, и на мраморных руинах древнего мира засиял новый свет! Галилеянин победил" (А.Платонова. Христос воскресе!).

14. Ты везешь Цезаря и его счастье

Происхождение. Согласно Плутарху, однажды Юлий Цезарь переправлялся через море на маленьком судне. Испугавшись бури, кормчий хотел было повернуть назад. "Услыхав это, Цезарь выступил вперед и, взяв пораженного кормчего за руку, сказал: "Вперед, любезный, не бойся ничего: ты везешь Цезаря и его счастье".

"Гроза бушует вкруг. Так что ж! Не бойся, друг! пусть гибнут челны: Ты счастье Цезаря везешь!" (В.Брюсов. Идут года...).



У

1. Умному [Мудрому] достаточно

Происхождение. Афоризм римского комедиографа Плавта: "Умному сказанного достаточно" (Перс).

Латинский вариант. Sapienti sat.

Современное значение. Так говорят, когда хотят подчеркнуть, что этим все сказано. Иногда ставится в конце письма в знак того, что автор закончил.

"...зачем это нужно великому мыслителю, это дуракам всегда нужна дополнительная информация, а умному достаточно для мудрых выводов..." (Ю.Никитин. Ярость).

2. Урания

Происхождение. В греческой мифологии - одна из девяти муз, покровительница астрономии.

Современное значение. Наука.

"Священны миги роковые, В порыве гнева тайна есть, И лик склоняет Урания, Когда встает и кличет Месть!" (В.Брюсов. Служителю муз).

Ф

1. Фемида

Происхождение. Греческая богиня правосудия, закона и предсказаний. Дочь Урана и Геи. Изображалась с рогом изобилия и весами в руках, с повязкой на глазах, что символизировало беспристрастие.

Современное значение. 1. Правосудие, закон.

"... по конституции ни один закон не мог вступить в силу до истечения сорока дней с момента его принятия (это называлось "беременность Фемиды")..." (В.Набоков. Незавершенный роман).

"Ни в коридорах, ни в комнатах взор их не был поражен чистотою. Тогда еще не заботились о ней; и то, что было грязно, так и оставалось грязным, не принимая привлекательной наружности. Фемида просто, какова есть, в неглиже и халате принимала гостей" (Н.Гоголь. Мертвые души).

2. Жрецы Фемиды - судьи, юристы.

"Из окон второго и третьего этажа высовывались неподкупные головы жрецов Фемиды" (Н.Гоголь. Мертвые души).

2. Феникс

Происхождение. По древним легендам, птица, которая, состарившись, сжигала саму себя и затем возрождалась из пепла молодой. Феникс изображался в виде орла с красными и золотыми перьями.

Современное значение. 1. Символизирует возрождение ("возродился, как Феникс, из пепла") после полного разрушения, поражения, краха.

"И цепи сбросивши невольничьего страха, Как Феникс молодой, Воскреснет Греция из праха" (К.Рылеев. А.П.Ермолову).

2. Что-то исключительное, необыкновенное.

"Честь имею вас друг другу представить. Оба ученые! Этот даже феникс" (И.Тургенев. Дым).

3. Филемон и Бавкида

Происхождение. По греческому мифу (Овидий. Метаморфозы), это скромные престарелые супруги, до глубокой старости нежно любившие друг друга. Они гостеприимно встретили Юпитера и Меркурия, которые явились им в образе усталых путников. Остальные жители не пожелали оказать им радушный прием, из-за чего боги уничтожили их, наслав потоп. Хижина супругов, уцелевшая после страшного наводнения, была превращена в храм, а ее хозяева стали жрецами. После смерти боги превратили Филемона в дуб, а Бавкиду - в липу.

Современное значение. Любящие друг друга супруги, дожившие вместе до преклонного возраста.

"Афанасий Иванович Товстогуб и жена его Пульхерия Ивановна... были те старики, о которых я начал рассказывать. Если бы я был живописец и хотел изобразить на полотне Филемона и Бавкиду, я бы никогда не избрал другого оригинала, кроме их" (Н.Гоголь. Старосветские помещики).

4. Филиппика

Происхождение. Знаменитый афинский оратор Демосфен был самым яростным противником македонского царя Филиппа, который в то время претендовал на власть над всей Грецией. Свои обличения Демосфен выражал в форме гневных речей, которые прозвали филиппиками. Позднее филиппиками называл свои речи против Марка Антония римский оратор Цицерон.

Современное значение. Грозная обвинительная речь.

"В одном кабинете кто-то горячий слагал убийственную филиппику против инспектора" (А.Макаренко. Педагогическая поэма).

5. Филомела

Происхождение. В греческих мифах - дочь афинского царя Пандиона. Переселившись в Фокиду, она стала жертвой насилия со стороны Терея, мужа своей сестры Прокны. Что-

бы скрыть свое преступление, Терей вырезал Филомеле язык. Однако девушка сумела сообщить о случившемся, выткав на одежде рассказ о том, что с ней случилось. Узнав о происшедшем, Прокна убила своего сына и накормила его мясом своего мужа-преступника. Позднее Терей хотел убить обеих сестер, но Зевс превратил Прокну в ласточку, Филомелу - в соловья, а Терея - в удода.

Современное значение. Соловей.

"В лесу стенанье Филомелы" (В.Жуковский. Вечер).

6. Фонарь Диогена

Происхождение. Рассказывают (Диоген Лаэртский. Жизнь, учение и мнения знаменитых философов), что греческий философ Диоген однажды зажег днем фонарь и, расхаживая с ним, говорил: "Я ищу человека".

Современное значение. Упорно, но тщетно пытаться что-либо или кого-либо найти.

"Evrica, Розанов, evrica! - восклицал Арапов, которого доктор застал у себя на другой день, возвратясь с ранней визитации. - Что это такое обретено? - Человек. - Без фонаря нашли? - Да, Диоген дурак был; ну их совсем, покойников..." (Н.Лесков. Некуда).

7. Фортуна

Происхождение. Римская богиня счастья и судьбы. Фортуну представляли в виде женщины с рогом изобилия, сыплющей монеты, с повязкой на глазах. Она изображалась на шаре, иногда на колесе (что символизировало переменчивость удачи).

Современное значение. 1. Удача, счастье.

"Фортуна начала благоприятствовать мне с первого шага" (Н.Лесков. Полунощники).

"Пускай не дружен он с Фортуною коварной, Но Вакхом награжден Философ благодарный" (А.Пушкин. Послание к Галичу).

2. Колесо Фортуны - слепое счастье, счастливый случай.

"Он знал: Фортуны колесо пленяет только младость" (Н.Некрасов. Прекрасная партия).

3. Фортуна обращается задом - так говорят, когда кому-либо изменяет удача, успех.

"Тут фортуна обращается к нему задом. Давыдов предстает пред лицо генерала Винценгерода и поступает под его начальство. С ним пресмыкается он чрез Польшу" (В.Давыдов. Некоторые черты из жизни Дениса Васильевича Давыдова).

4. Фортуна улыбается (улыбнулась) - когда кому-либо сопутствует удача, успех.

"[Маргаритов:] Людмила, у меня дела, опять дела. Фортуна улыбается, повезло, повалило счастье, повалило" (А.Островский. Поздняя любовь).

8. Фурии

Происхождение. Древнеримские богини мести.

Современное значение. 1. Необыкновенно злая женщина.

"Она... уж такая-то фурия, что не накажи Господи..." (А.Островский. На бойком месте).

2. Фурией - зло, яростно.

"Средняя колонна шведов, - четыре тысячи гренадеров, - всею фурией бросилась на дивизию Артамона Головина" (А.Толстой. Петр Первый).

Х

1. Хамелеон

Происхождение. Ящерица, в коже которой имеется два слоя пигментных клеток, вследствие чего хамелеон быстро меняет свою окраску под воздействием света и температуры. Научное описание хамелеона было дано Аристотелем. Он же сравнил с хамелеоном человека, иногда счастливого, иногда несчастного.

Современное значение. Человек, поведение и поступки которого определяются только внешними обстоятельствами (часто беспринципный человек).

"Что за хамелеон эта девушка! - и, подумав немного, прибавил: - А все-таки она ему не сестра" (И.Тургенев. Ася).

2. Хаос

Происхождение. От греч. корня **cha-**, означает "зев, зевание, зияние, разверстое пространство, пустое протяжение". По Гесиоду, Хаос располагается среди первопотенций наряду с Геей (Земля), Тартаром и Эросом. Хаос порождает из себя Эреб и Ночь, а они Эфир и Гелиру (День). От союза Ночи с Эребом возникли Рок, Старость, Смерть, Убийства, Сладострастие, Сон, Сновидения, Ссора, Печаль, Досада, Немезида, Радость, Дружба, Сострадание, мойры и геспериды.

В физическом понимании Хаос рассматривается как бесконечное и пустое мировое пространство

Современное значение. Беспорядочное смешение чего-либо.

"Помню до сих пор, какой я хаос носил в голове; просто все кружилось..." (И.Тургенев. Рудин).

3. Хариты (Грации)

Происхождение. Греческие богини красоты, радости, веселья; олицетворение женской прелести. Согласно Гесиоду, их звали Евфросина (Радость), Талия (Цвет) и Аглая (Блеск). Хариты сопровождали Гермеса, Афродиту, Диониса и других олимпийских богов. В древнем Риме харит называли грациями.

Современное значение. 1. Совершенные красавицы.

"Три грации считалось в древнем мире; родились вы... все три, а не четыре" (М.Лермонтов. Экспромт).

"Старайтесь, чтоб гости за столом, Не менее Харит своим числом, Числа Камен у вас не превышали" (Е.Боратынский. Обеды).

2. Изящество, прелесть, красота в движениях.

"Кротость и грусть тихо покоились на ее [Веры] лице, и вся стройная фигура ее была полна задумчивой, нежной грации и унылого покоя" (И.Гончаров. Обрыв).

4. Химера

Происхождение. В греческой мифологии - чудовище с головой и шеей льва, туловищем козы, хвостом дракона. Порождение Тартара и Ехидны. Чудовище было убито героем Беллерофонтом с помощью крылатого коня Пегаса.

Современное значение. Праздная фантазия, несбыточная мечта.

"[Загорецкий:] А вы заметили, что он в уме серьезно поврежден? [Репетилов:] Химеры!" (А.Грибоедов. Горе от ума).

"О, эгоист! Как можно сравнивать химеры с истинными несчастиями?" (М.Лермонтов. Странный человек).

5. Хлеба и зрелищ!

Происхождение. Выражение принадлежит римскому поэту-сатирику Ювеналу. Лозунг римской толпы при императоре Августе.

Латинский вариант. Panem et circenses! (Хлеба и цирковых зрелищ!)

"... они ... толпились, захватывали места за час до того, как еще занавесят окна, нимало не беспокоясь, стоит ли этого фильм. Хлеба и зрелищ!.. Так старо, что и повторять неудобно..." (А.Солженицын. Архипелаг ГУЛаг).

6. Хор

Происхождение. Совмещение поэзии, музыки и танцев в религиозной лирике древних греков требовало исполнителей, знающих каждое из трех названных искусств. При несложности требований в древнейшие времена такими исполнителями могли стать почти все граждане, не обиженные природой и получившие "мусическое" воспитание. "Отгороженное место" (таково первоначальное значение слова "хор") для хороводов считалось необходимой принадлежностью любого со-

лидного греческого города. Позднее хорическое искусство, кроме богослужебных функций (пеан и дифирамб, посвященные соответственно Аполлону и Дионису), стало играть большую роль в светской греческой драме. Коллективного участника греческого спектакля также называли хором.

Современное значение. 1. Скопление, множество.

"Морозна ночь; все небо ясно; Светил небесных дивный хор Течет так тихо, так согласно" (А.Пушкин. Евгений Онегин).

2. Певческий коллектив, исполняющий вокальные произведения.

Ц

1. Циник (киник)

Происхождение. Циники были последователями греческого философа Антисфена (IV в. до н.э.). Свое название эта философская школа получила по месту в Афинах, где проходило обучение. Циники отвергали нравственные нормы, принятые в обществе, призывали к аскетизму, простоте и возврату к природе, считая, что это даст им духовную свободу.

Современное значение. Грубый, язвительный человек, вызывающе-презрительно относящийся к общепринятым нравственным нормам.

"Павел Петрович всеми силами души своей возненавидел Базарова: он считал его гордецом, нахалом, циником, плебеем" (И.Тургенев. Отцы и дети).

Ч

1. Человек - животное общественное

Происхождение. Выражение греческого философа Аристотеля (Политика).

"Но сегодняшний человек - это общественное животное, и его трудно отделить от общества. Общество нагрешило, а расплачиваться приходится всем, хотя многие искренне убеждены, что они не виноваты" (Г.Климов. Крылья холопа).

2. Человек рождается свободным

Происхождение. Выражение римского юриста Домиция Ульпиана: "... по естественному праву все люди рождаются свободными". Имелось в виду, что во времена легендарного золотого века рабства не существовало.

3. Человек человеку волк

Происхождение. Афоризм древнеримского писателя Плавта (Ослиная комедия).

Латинский вариант. Homo homini lupus est.

Современное значение. Формула крайнего эгоизма.

"Но следует ли отсюда, что так было и всегда? Что при всех состояниях общественности индивидуальная выгода всегда находилась в постоянной дисгармонии с общественным благом, что при всех состояниях общественности человек относился к человеку, по меткому выражению Гоббса, как волк к волку?" (П.Ткачев. Утилитарный принцип нравственной философии).

4. Человеку свойственно ошибаться

Происхождение. Выражение впервые встречается у греческого поэта Феогнида (ок. 500 г. до н.э.). Он писал, что невозможно сохранить тесные дружеские отношения, если сердиться на каждую ошибку друзей, так как "ошибки неизбежны между смертными".

Латинский вариант. Errare humanum est.

"Зачем, разбирая Руслана и Людмилу, говорить об Илиаде и Энеиде? Что есть общего между ними? ... Вот вещи, которых я не понимаю и которых многие другие также не понимают. Если вы нам объясните их, то мы скажем: cujusvis hominis est errare: nullius, nisi insipientis, in errore perseverare

["Каждому человеку свойственно ошибаться, только глупцу - настаивать на ошибке" - вариант афоризма из "Филиппик" Цицерона]" (А.Пушкин. Руслан и Людмила. Предисловие Пушкина ко второму изданию поэмы).

5. Чичероне [Чичерон]

Происхождение. Слово итальянского происхождения; образовано от имени выдающегося древнеримского оратора Цицерона.

Современное значение. Проводник, дающий пояснения при осмотре достопримечательностей, музеев.

"Я, например, ничего не смыслю в живописи и ваянии... Сказать бы мне это просто вслух... нет, как можно! Бери чичерона, беги смотреть фрески" (И.Тургенев. Гамлет Щигровского уезда).

6. Что и требовалось доказать

Происхождение. Этими словами заканчивалось каждое математическое рассуждение великого греческого математика Евклида (Начала).

Латинский вариант. Quod erat demonstrandum.

"Хотя "Landeseigene" сами и не получали репарационных нарядов-заказов, все равно они работали на репарации. Что и требовалось доказать" (Г.Климов. Крылья холопа).

7. Чудище обло, озорно, огромно, стозевно и лаяй

Происхождение. Римский поэт Вергилий так описывает циклопа Полифема в Энеиде: "Чудовище страшное, гнусное, огромное, лишенное зрения". Русский поэт В.Тредиаковский в поэме "Телемахида" использовал этот образ для характеристики чудовища, охранявшего вход в подземное царство: "Чудище обло, озорно, огромно, с тризевной и лаей". Позже этот стих в слегка измененном виде применил А.Радищев: "Чудовище тучное, гнусное, огромное, стозевное и лающее" (Путешествие из Петербурга в Москву).

Современное значение. Чудище, вселяющее страх.

"Таким образом, что мы имеем, Моисей Наумович? А имеем мы опять же поэзию. Чудище обло и даже, может быть, стозевно... в пересчете на число жертв, которое оно способно схарчить единовременно" (А.Стругацкий. Дьявол среди людей).

Э

1. Эанты (Аяксы)

Происхождение. Имена двух близких друзей - участников Троянской войны.

1. Большой Эант, сын царя Теламона с острова Саламин. Обладал выдающимся ростом и огромной физической силой. Он отличился в схватке за тело убитого троянцами Ахиллеса. Мать Ахиллеса (богиня Фетида) сказала, что доспехи погибшего сына достанутся храбрейшему из ахейцев. Хотя им должен был стать Эант, Одиссей подкупил пленных троянцев, которые подтвердили, что именно Одиссей сразил больше врагов. У разгневанного несправедливостью Эанта помутился рассудок, и он закололся мечом.

2. Малый Эант - сын локридского царя Оилея. Был лучшим метателем копья в ахейской армии. Во время последнего штурма Трои он нарушил неприкосновенность храма Афины Паллады, оскорбив богиню. В наказание Афина потопила его корабль. Эант был выброшен волнами на скалу. Спасшись, он воскликнул, что уцелел вопреки воле богов. Но разгневанный Посейдон обрушил скалу в море, и Эант утонул.

Современное значение. 1. Спор Эанта с Одиссеем из-за доспехов - ожесточенный спор.

"Улисс Лобанов и Аякс Федоров спорят об оружии Ахиллеса" (А.Пушкин. Письмо И.И.Дмитриеву, 26/IV-1835 г.).

2. Два Аякса - неразлучные друзья.

"Товарищи называли их двумя Аяксами, так как они никуда не появлялись друг без друга" (А.Куприн. Дружба).

2. Эврика!

Происхождение. Выражение означает: "Я нашел!" Оно принадлежит великому греческому математику и механику Архимеду. Царь города Сиракузы (Сицилия), где жил Архимед, подозревал мастера, которому он заказал золотую корону, в том, что тот использовал больше серебра, чем следовало. Проверить свое сомнение он поручил Архимеду. Ученый долго и безуспешно пытался разрешить эту задачу, пока случайно во время купания не открыл основной закон гидростатики: всякое тело, погруженное в жидкость, теряет в своем весе столько, сколько весит вытесненная им жидкость. Восторг Архимеда от сделанного открытия был так велик, что он голый с криком "Эврика!" побежал из купальни домой, чтобы проверить новую теорию. Теория была подтверждена, мастер был уличен в воровстве и потерял не только доверие монарха, но и свою голову.

Современное значение. Восклицание радости при сделанном открытии или неожиданно появившейся счастливой мысли.

"Сияет. "Что с тобой?" - "Нашел! Эврика!" - "Ну, брат, удивил же ты меня!" (Ф.Достоевский. Идиот).

3. Эгерия

Происхождение. Италийская нимфа одноименного источника, жена римского царя Нумы Помпилия, который, по ее совету, ввел в Риме религиозные учреждения. После смерти мужа Эгерия превратилась в источник. Римляне чтили Эгерию как богиню, помогающую роженицам.

Современное значение. Советница, вдохновительница, руководительница.

4. Эгида

Происхождение. Щит Зевса, изготовленный Гефестом, способный наводить страх на врагов. В некоторых мифах говорится, что во время борьбы с титанами Зевс натянул на свой щит шкуру своей кормилицы - козы Амалфеи - и при-

крепил к нему голову Медузы Горгоны. Позднее эгида стала принадлежать Афине Палладе.

Современное значение. Покровительство, защита.

"Он был под двойной эгидою пищеварения и дремоты, и оттого не почувствовал рикошета этих взглядов" (И.Гончаров. Обломов).

"Под сенью мирною Минервиной эгиды Сокрыт другой отец второй "Тилемахиды" (А.Пушкин. К другу стихотворцу).

5. Эдип

Происхождение. Сын царя Фив Лаия и Иокасты. Эдип означает "с распухшими ногами". Отцу Эдипа было предсказано, что он будет убит собственным сыном. Когда родился Эдип, Лаий проколол ему ступни ног и приказал рабу бросить ребенка в горах на съедение диким зверям. Раб, сжалившись над мальчиком, отдал его на воспитание пастуху. Позднее царь Коринфа Полиб взял ребенка в свою семью. Дельфийский оракул предсказал юному Эдипу, что он убьет своего отца и женится на матери. Считая себя родным сыном Полиба, Эдип решает навсегда покинуть своих приемных родителей. Во время своих странствий он встретился с Лаием, у них произошел конфликт, и в схватке юноша убил своего родного отца. Придя в Фивы, Эдип спас город от Сфинкса, разгадав загадку, которую никто не мог решить. Благодарные фиванцы сделали Эдипа царем и дали ему в жены вдову Лаия Иокасту. После многих лет благополучия в Фивах начались чума и голод. Дельфийский оракул предсказал, что эти бедствия прекратятся, если из города будет изгнан убийца царя Лаия. Эдип обстоятельно провел расследование и, к своему ужасу, узнал, что убийцей Лаия был он сам. Поняв, что предсказание оракула полностью исполнилось, Эдип ослепил себя. Иокаста покончила жизнь самоубийством. Эдип был изгнан из Фив своими же сыновьями и умер в окрестностях Афин.

Современное значение. Мудрый, проницательный человек.

"Кто славянин молодой, грек духом, а родом германец? Вот загадка моя: хитрый Эдип, разреши!" (А.Пушкин. Кто на снегах возрастил Феокритовы нежные розы?).

6. Эзоповский [рабий] язык

Происхождение. Выдающийся греческий баснописец Эзоп (VI в. до н.э.) был, по преданию, рабом. Опасаясь говорить о некоторых вещах открыто, он использовал язык басен и аллегорий.

Современное значение. Иносказательный язык, использующий скрытые намеки и аллегории, маскирующий мысль.

"Захотели вы непременно точности, когда вся директива писана на каком-то эзоповском языке! - раздраженно отмахнулся Брусилов" (С.Сергеев-Ценский. Брусиловский прорыв).

7. Элисий [Элизиум, Элизий, Елисейские поля]

Происхождение. Загробный мир, где блаженствуют праведники. По Гомеру, Элисий - это прекрасная долина, расположенная на крайнем западе на берегу Океана, где вечно пребывают герои, получившие бессмертие от богов. Гесиод описывал острова блаженных, на которых царствует Крон и ведут счастливую жизнь герои и титаны после их примирения с Зевсом. Там трижды в год снимается урожай с полей, которые никто не засевал, там нет ни болезней, ни страданий.

Современное значение. 1. Мир красоты и счастья.

"Не се ль Элизиум полнощный, Прекрасный Царскосельский сад..." (А.Пушкин. Воспоминания в Царском Селе).

2. Место вечного покоя.

"Душа моя - Элизиум теней, Теней безмолвных, светлых и прекрасных" (Ф.Тютчев. Душа моя - Элизиум теней...).

3. Отправиться в Елисейские поля - умереть.

"А вам случалось видеть, что люди в моем положении не отправляются в Елисейские? - спросил Базаров и, внезапно схватив за ножку тяжелый стол... потряс его и сдвинул с места" (И.Тургенев. Отцы и дети).

8. Эллинский

Происхождение. На Московской Руси до Петра I негативно относились к мирскому знанию, западной науке и философии, базировавшихся на античной культуре. Это было традицией церковных писателей раннего христианства, предостерегавших верующих от языческих "внешних философов".

Современное значение. 1. Относящийся к Древней Греции.

2. Языческий.

3. Эллинская мудрость - языческое заблуждение.

"Премудрость бо еллинская мати всем лукавым догматом" (Протопоп Аввакум. "Писанейце" боярину Ф.М.Ртищеву).

9. Эндимион

Происхождение. Согласно одному из греческих мифов, богиня охоты и луны Артемида усыпила прекрасного юношу, пастуха Эндимиона, чтобы поцеловать его спящим. По другому мифу, Артемида умолила Зевса исполнить желание Эндимиона, который испросил себе вечный сон, бессмертие и юность.

Современное значение. 1. Красивый юноша.

"Бывали примеры, что женщины влюблялись в таких людей до безумия и не променяли бы их безобразия на красоту самых свежих и розовых эндимионов..." (М.Лермонтов. Герой нашего времени).

2. Сон Эндимиона - очень долгий сон.

10. Эол

Происхождение. Древнегреческий бог ветров, правитель острова Эолия, на котором нашел приют Одиссей во время своей долгой дороги на родину. Эол очень хорошо принял Одиссея и при расставании подарил ему мех, в котором находились все ветры, кроме попутного. Уже вблизи Итаки спутники Одиссея, нарушив запрет, развязали мех и выпустили на

свободу все противные ветры, которые пригнали корабль обратно к Эолии. Раздосадованный Эол не захотел во второй раз принимать путешественников.

Современное значение. 1. Ветер.

"Спустил седой Эол Борея С цепей чугунных из пещер..." (Г.Державин. Осень во время осады Очакова).

"Поклонникам Урании холодной Поет, увы! он благодать страстей; Как памяти Эол бурнопогодный, Плодотворят они сердца людей" (Е.Боратынский. Последний поэт).

2. Эолова арфа - музыкальный инструмент, состоящий из деревянного ящика, в котором натянуты струны (от 8 до 12). От движения воздуха струны издают нежные и таинственные звуки. Берлиоз в своем инструментальном сочинении "Эолова арфа" пердал поэтичные звуки этого инструмента. В честь Эола называются и некоторые другие инструменты, издающие звук с помощью воздуха, например эолодикон.

11. Эпигоны

Происхождение. Это слово по-гречески означает "потомки". Так называли аргосских вождей, которые, согласно греческому преданию, десять лет спустя после знаменитого неудачного похода семерых против Фив снова начали войну против этого города и взяли его, отомстив за своих отцов. Позднее так же стали звать потомков полководцев Александра Македонского.

Современное значение. 1. Ничтожные последователи.

2. Эпигонство - творчество запоздалых представителей какого-либо направления культуры, повторяющих в изменившейся исторической обстановке уже отжившие свой век идеи.

12. Эпикуреец

Происхождение. Греческий философ-материалист Эпикур, который создал этическое учение, опирающееся на разумное стремление человека к счастью. Впоследствии его идеи воспринимались как эгоистическое стремление к удов-

летворению чувственных инстинктов и получению удовольствий.

Современное значение. Человек, ставящий выше всего личное удовольствие и чувственные наслаждения.

"Самосвистов, эпикуреец, собой лихач, отличный товарищ, кутила и продувная бестия, как выражались о нем сами товарищи" (Н.Гоголь. Мертвые души).

13. Эрато

Происхождение. По-древнегречески "эрато" означает "любезная, милая". Так называли музу любовной поэзии. Изображали ее с небольшой лирой в руках.

Современное значение. Олицетворение любовной поэзии.

"Шалун, увенчанный Эратой и Венерой, Ты ль узника манишь в владения свои..." (А.Пушкин. К Шишкову).

"Всех больше перечитан, Всех менее томит, Соперник Эврипида, Эраты нежный друг ..." (А.Пушкин. Городок).

14. Эринии [Эвмениды]

Происхождение. Греческие богини мщения. Место обитания - Аид. Они преследуют клятвопреступления, забвение гостеприимства и, особенно, убийства. Богини лишают преступника разума, навлекают на него несчастья. Еврипид называет трех эриний: Тисифона, Алекто и Мегера. Если сам преступник раскается и очистится, то эринии перестают его преследовать. В древнем Риме эриний называли фуриями.

Современное значение. Мщение.

"Здесь успокоена была Вражда свирепой эвмениды" (А.Пушкин. Чаадаеву).

15. Эрот [Эрос, Амур, Купидон]

Происхождение. В древнегреческой мифологии - бог любви, сын Арея и Афродиты. Золотые стрелы Эрота, попадая в человека или в бога, неизбежно зарождают в нем любовь, которая может сопровождаться и счастьем и страданием. Статуи Эрота помещались в гимнасиях. Известен храм

Эрота в Фестиях, где раз в пять лет справлялись праздники эротидии. Спартанцы перед битвой приносили жертву Эроту.

Современное значение. 1. Любовь.

"Блажен, кто веселится В покое, без забот, С кем втайне Феб дружится И маленький Эрот" (А.Пушкин. Городок).

"Зовите на последний пир... Эрота, друга наших лир, Богов и смертных властелина..." (А.Пушкин. Мое завещание. Друзьям).

"Дура она, отец мой, повторяю тебе, капитальная дура, а не то, что не в полном своем здоровье; сызмалетства на купидоне помешана! Вот и довел ее теперь купидон до последней точки. А про того, с бороденкой-то, и поминать нечего!" (Ф.Достоевский. Село Степанчиково и его обитатели).

2. Амуриться, амурничать - играть в любовь, нежничать.

"С утра амурится петух, И нет прохода курице" (Б.Пастернак. Весна в лесу).

3. Амурное письмо - любовное письмо.

4. Амурное дело - любовная интрижка.

"В том-то и состоит основная мысль, что Татьяна Ивановна способна завести амурное дело решительно со всяким встречным, словом, со всяким, кому только придет в голову ей отвечать" (Ф.Достоевский. Село Степанчиково и его обитатели).

5. Стрела Амура - любовь, поражающая человеческое сердце.

"Не вы один прострелены стрелой Амура" (П.Невежин. Тихий приют).

6. Зефиры и амуры - сладостные нереальные мечты и любовные приключения.

"Множество карет, дрожек и колясок стояло перед подъездом дома, в котором производилась аукционная продажа вещей одного из тех богатых любителей искусств, которые сладко продремали всю жизнь свою, погруженные в зефиры и амуры" (Н.Гоголь. Портрет).

7. У А.С.Грибоедова Зефиры и Амуры - актеры кордебалета.

"Но должников не согласил к отсрочке: Амуры и Зефиры все Распроданы поодиночке!!!" (А.Грибоедов. Горе от ума).

8. Купидон - красивый молодой человек.

"[Щербук:] ... И все растет, и все растет... Тьфу! чтоб не сглазить! Молодчина! Красавец-то какой! Ну чего, купидон, по военной не идешь?" (А.Чехов. Безотцовщина).

16. Эфирный

Происхождение. Эфиром древние греки называли верхний, лучезарный слой воздуха, в котором, как они думали, обитал Зевс. Мифы называют Эфир сыном Эреба и Ночи. Позднее под Эфиром понималась внешняя оболочка мира, из которой произошли солнце, звезды и в которой живут боги.

Современное значение. 1. Необычайно легкий, воздушный.

"Сверкающие дамские плечи и черные фраки, люстры, лампы ... эфирные ленты ... - все было для него блистательно" (Н.Гоголь. Невский проспект).

2. Бестелесный, бесплотный.

"Небрежно касались они [дамы] блестящими ножками паркета и были более эфирны, нежели если бы вовсе его не касались" (Н.Гоголь. Невский проспект).

17. Эхо

Происхождение. В греческой мифологии - нимфа, олицетворявшая горное и лесное эхо. Согласно одному мифу, Эхо полюбила прекрасного Нарцисса и от мук неразделенной любви иссохла так, что от нее остался только один голос. Согласно другому, Эхо была лишена способности говорить всемогущей богиней Герой за то, что Эхо отвлекала ее разговорами в то время, когда Зевс веселился с нимфами. С тех пор Эхо может повторять только окончания услышанных ею слов.

"Зову - и трикраты Мне издали звонко Ответствует нимфа, ответствует Эхо" (А.Блок. Эхо).

Современное значение. Отголосок.

"Цивилизации двигаются в меридиональном направлении. Кочевники (включая войны новейшего времени, ибо война суть эхо кочевого инстинкта) - в широтном" (И.Бродский. Путешествие в Стамбул).

Ю

1. Ювеналов бич

Происхождение. Децим Юний Ювенал - римский сатирический поэт I в. н.э. Автор острых сатир на современное ему римское общество.

Современное значение. Острая сатира.

"О муза пламенной сатиры! Приди на мой призывный клич! Не нужно мне гремящей лиры, Вручи мне Ювеналов бич!" (А.Пушкин. О муза пламенной сатиры...).

2. Юпитер, ты сердишься, - значит, ты не прав

Происхождение. Впервые выражение встречается, повидимому, у греческого сатирика Лукиана (II в. н.э.), в одной из пьес которого Прометей обращается к Зевсу (Юпитеру): "Ты берешься за молнию вместо ответа, - значит, ты не прав".

"[Дорн:] Юпитер, ты сердишься... [Аркадина:] Я не Юпитер, а женщина. (Закуривает.) Я не сержусь, мне только досадно, что молодой человек так скучно проводит время" (А.Чехов. Чайка).

Я

1. Я знаю только то, что ничего не знаю

Происхождение. Афоризм великого греческого философа Сократа (469-399 гг. до н.э.).

"Философ истинный - счастливейший человек в мире и есть тот, который знает, что он ничего не знает" (М. Лермонтов. Menschen und Leidenschaften).

2. Я мыслю, - значит, существую

Происхождение. Мысль и бытие отождествлял еще древнегреческий философ Парменид, который писал: "Мыслить и быть одно и то же" (О природе). Гораздо позднее выражение "я мыслю - значит существую" употребил французский философ Рене Декарт в своем "Рассуждении о методе" (1637 г.).

Латинский вариант. Cogito, ergo sum.

"Для Тютчева, как сказал еще И.С.Аксаков, "жить - значило мыслить" (В.Брюсов. Ф.И.Тютчев).

3. Я памятник себе воздвиг нерукотворный. К нему не зарастет народная тропа

Происхождение. По мотивам оды римского поэта Горация А.С.Пушкин написал стихотворение "Памятник", взяв эпиграф у своего древнего предшественника: "Exegi monumentum" ("Я воздвиг памятник"). Выражение "памятник нерукотворный" - цитата из пушкинского стихотворения.

Современное значение. Памятник нерукотворный - благодарная память о чьих-либо делах.

"Поэт придворный, А памятник себе воздвиг нерукотворный" (Л.Халиф. Медь или бронза, гипс или гранит...).

4. Я человек, и ничто человеческое мне не чуждо

Происхождение. Выражение из комедии римского писателя Теренция "Самоистязатель". Контекст, в котором используется это выражение, следующий: один приятель упрекает другого в том, что тот сует нос в чужие дела, не заботясь при этом о собственном доме. На это его собеседник отвечает: "Я человек" и т.д.

Латинский вариант. Homo sum: humani nihil a me alienum puto.

Современное значение. Даже самый умный человек имеет свои недостатки; слабости присущи всем людям.

"Сия государыня [Екатерина II] ... любила узнавать их [своих подданных] нужды, опасения, надежды, несчастия, исполняя своими действиями прекрасное изречение Теренция: Я человек, и все людское мне не чуждо" (М.Погодин. Преступница).

5. Яблоко раздора

Происхождение. Выражение связано с мифом о начале Троянской войны. На свадебный пир родителей Ахиллеса, героя Троянской войны, не была приглашена богиня раздоров Эрида. В отместку она подбросила гостям чудесное яблоко с надписью "прекраснейшей". В спор вступили три богини - Гера, Афина и Афродита. Каждая претендовала на это яблоко. Парис, сын троянского царя Приама, был судьей в этом споре. Он отдал яблоко Афродите, пообещавшей ему самую красивую женщину в мире. Позже Парис с помощью Афродиты похитил жену спартанского царя Менелая Елену, что и стало причиной Троянской войны.

Современное значение. Причина спора, раздора.

"В числе движимости был и знаменитый тарантас, едва не послуживший яблоком раздора между матерью и сыном" (М.Салтыков-Щедрин. Господа Головлевы).

6. Язык дан человеку для того, чтобы скрывать свои мысли

Происхождение. Прототип этого выражения, которое любил повторять известный французский дипломат Талейран, встречается у античных писателей: Дионисия Катона и Плутарха.

"Язык, - сказал Талейран, - нам дан для того, чтобы скрывать наши мысли". Большинство людей все же пользуются языком как средством сообщить свои мысли другим" (Е.Седов. Язык науки и наука о языке / Химия и жизнь, 1979. - №9).

7. Янус

Происхождение. Римский бог выходов и входов. Он считался создателем человека, всех рек и источников. Янус - супруг Ютурны - нимфы вод - и отец Фонта - бога источников и фонтанов. Во время мира ворота храма Януса на Форуме были закрыты, при объявлении войны они открывались, и через них проходили выступавшие в поход войска. Янус считался богом времени, и ему были посвящены первые числа месяца. С I в. до н.э. праздник в честь Януса (1 января) сливается с празднованием нового года. В этот день запрещались громкие крики, ругань, ссоры, чтобы Янус, разгневавшись, не послал людям плохой год. Януса изображали с двумя лицами: одно считалось обращенным в прошлое, другое - в будущее.

"Ты наш, о русский царь! оставь же шлем стальной, И грозный меч войны, и щит - ограду нашу; Излей пред Янусом священну мира чашу" (А.Пушкин. Александру).

Современное значение. Двуликий Янус - двуличный, лицемерный человек.

"Так "двуликим Янусом" личность и "пребудет в веках", если не поймет, не почувствует, что путь к внутренней свободе и гармонии лежит сквозь и через разрушение всего ... что служит причиной ее раздвоенности ..." (М.Горький. О солитере).

Приложение

I. Звездное небо

Карта звездного неба, которой мы пользуемся и сегодня, древнегреческая, но изобретена не греками: они исправили и дополнили ее, унаследовав от более древних народов. Эта карта была известна уже древнегреческому ученому, одному из основоположников астрономии Гиппарху (II в. до н.э.). Описание звездного неба было сделано другим древнегреческим астрономом Клавдием Птолемеем (I в. н.э.). На его карте

48 созвездий; из них 21 - на севере: Большая Медведица, Малая Медведица, Дракон, Кефей, Волопас, Северная Корона, Геркулес, Лира, Лебедь, Кассиопея, Персей, Возничий, Змееносец, Змея, Стрела, Орел, Дельфин, Малый Конь, Пегас, Андромеда, Треугольник; 15 созвездий на юге: Кит, Орион, Эридан, Заяц, Большой Пес, Малый Пес, Корабль Арго, Гидра, Чаша, Ворон, Алтарь, Центавр, Волк, Южная Корона, Южная Рыба и 12 зодиакальных созвездий: Овен, Телец, Близнецы, Рак, Лев, Дева, Весы, Скорпион, Стрелец, Козерог, Водолей, Рыбы.

Названия **Большая Медведица и Малая Медведица** восходят к мифу об аркадской нимфе Каллисто, родившей от бога Зевса сына Аркада. Ревнивая жена Зевса Гера превратила Каллисто в медведицу, которую впоследствии убила Артемида. Зевс дал Каллисто бессмертие, превратив ее в созвездие Большой Медведицы. Созвездием Малой Медведицы стала любимая собака нимфы.

Дракон - дракон Ладон, охранявший сад Гесперид и убитый Гераклом.

Созвездия **Кефея**, **Андромеды**, **Кассиопеи**, **Персея** и **Кита** получили свои названия от героев сказания о Персее. Оракул предсказал царю Аргоса Акрисию, что у его дочери Данаи родится сын, который свергнет и убьет его. Акрисий заключил свою дочь в подземелье, но Зевс проник к ней в виде золотого дождя, и Даная родила Персея. Тогда Акрисий приказал посадить дочь и внука в ящик и бросить в море. Волны выбросили ящик на остров Сериф, где рыбак спас мать и ребенка. Царь острова Полидект воспылал страстью к Данае. Чтобы отделаться от сказочно быстро выросшего Персея, он предложил юноше добыть голову Горгоны Медузы, взгляд которой обращал в камень все живое. Афина и Гермес помогли Персею исполнить это поручение. Возвращаясь домой, Персей в волшебных крылатых сандалиях пролетал через Эфиопию. Жена эфиопского царя Кефея Кассиопея, гордясь красотой своей дочери Андромеды, заявила, что она

прекраснее любой из нереид. Оскорбленные дочери Нерея пожаловались Посейдону, который послал в Эфиопию чудовище, пожиравшее людей. По предсказанию оракула, страна могла бы избавиться от чудовища, если бы ему отдали Андромеду. Но Персей, увидя прикованную к скале Андромеду, убил чудовище, а потом женился на эфиопской принцессе и увез ее с собой. Вернувшись на Сериф, Персей избавил свою мать от преследований Полидекта. Надеясь на встречу с дедом, Персей отправился в Аргос, где во время спортивных состязаний случайно убил брошенным диском Акрисия. По греческим мифам, позднее Персей, Андромеда, ее родители и морское чудовище (Кит) были вознесены на небо и превратились в созвездия.

Треугольник - считается, что это созвездие посвящено трем колониям на острове Сицилия.

Волопас - помещенный на небо Аркад, обреченный вечно сторожить свою мать - Каллисто (Большая Медведица). Главная звезда этого созвездия называется Арктур ("страж медведицы").

Созвездие **Северной Короны** - это свадебная корона Ариадны, дочери критского царя Миноса.

Созвездие **Геркулеса** было названо в честь Геракла.

Созвездие **Лиры** изображает лиру Орфея.

Созвездие **Лебедя** - это сам бог Зевс пролетает по небу, обратившись в лебедя, чтобы прельстить Леду.

Возничий - афинский царь Эрихтоний, сын Гефеста и Земли, изобретатель квадриги.

Змееносец - бог врачевания Асклепий, "корабельный врач" аргонавтов. **Змея** в его руке - символ врачевания, мудрости.

Стрела - созвездие посвящено, по-видимому, стрелам Аполлона, которому не было равных в стрельбе из лука.

Орел - птица, посвященная Зевсу, которая сидела у его трона и держала в клюве молнии. Именно этот орел летал на Кавказ терзать прикованного к скале Прометея.

Созвездие Дельфина - это дельфин, спасший великого музыканта и поэта Ариона. По легенде, во время морского путешествия моряки задумали убить и ограбить Ариона. Музыкант попросил у убийц разрешения спеть в последний раз и, спев, бросился в море. Зачарованный пением Ариона дельфин вынес его на берег.

Созвездие Пегаса - крылатый конь Беллерофонта, с помощью которого последний победил Химеру.

Малый Конь - отец Зевса Кронос, чтобы избежать ревности своей жены Реи, превращался в жеребенка, когда посещал нимфу Филиру.

Созвездие Ориона названо в честь знаменитого охотника, похвалявшегося тем, что нет животного, которого он не смог бы одолеть. За это царица богов Гера наслала на него Скорпиона. Орион погиб от укуса Скорпиона. Зевс поместил охотника на небе таким образом, чтобы он всегда мог уйти от своего преследователя: эти два созвездия никогда не видны на небе одновременно.

Ориона сопровождают две собаки - Большой Пес и Малый Пес. Сириус - яркая звезда созвездия Большого Пса - назывался Песьей звездой. По латыни "пес" звучит как "канис". Отсюда у древних римлян этот период летнего зноя, когда появлялся Сириус и когда наступал отдых от повседневной работы, получил название "каникул" ("собачьи дни").

Созвездие Эридана - небесная река, в которую, по преданию, упал с неба строптивый сын Гелиоса Фаэтон.

Заяц - символ быстроты, присущей Гермесу, посланцу богов.

Корабль Арго - это судно, на котором аргонавты совершили поход в Колхиду. Ньютон, изучавший труды античных авторов, считал, что это плавание - действительное историческое событие.

Наставником аргонавтов был кентавр Хирон (созвездие Центавра), составивший карту звездного неба, которой воспользовались мореплаватели. Ему же приписывается изобретение модели небосвода - армиллярной сферы. Астроном и

врач, он был воспитателем и учителем знаменитых героев Тесея и Ахилла, а также бога Асклепия. По Ньютону, Хирон - реальная личность.

Созвездие **Гидры** названо в честь лернейской гидры, побежденной Гераклом.

Созвездия **Ворона** и **Чаши** связаны древней мифологией. Аполлон послал Ворона за водой, чтобы принести жертву Зевсу. Но Ворон, усевшись на смоковницу, стал дожидаться, когда поспеют ее плоды. Он вернулся без Чаши, но с Гидрой, которая якобы помешала ему выполнить поручение, чем прогневал бога солнца. В наказание Зевс поместил Ворона с Чашей на спину чудовищу Гидре, и с того дня все вороны, бывшие серебристо-белыми, стали черными, как ночь.

Алтарь - жертвенник Ясона, предводителя аргонавтов.

Древние греки рассказывали легенду об аркадском царе Ликаоне, который решил испытать, бог ли Зевс, пришедший к нему в облике простого смертного. Ликаон убил заложника, бывшего у него во дворце, и из его тела сделал трапезу для великого громовержца. Разгневанный Зевс ударом молнии разрушил дворец Ликаона, а его самого превратил в **Волка**.

Млечный путь, как считали древние, был или доро́гой с Олимпа на землю, или пролитым молоком Геры.

Волосы Вероники - до 243 г. до н.э. это созвездие было частью созвездия Льва. По преданию, супруга египетского царя Птолемея Эвергета Вероника по настоянию жрецов пожертвовала своими волосами во имя победы мужа. Птолемей был потрясен, когда, вернувшись победителем, увидел наголо остриженную жену. Спасая жрецов от гнева царя, астроном Конон, указав на участок неба, сверкавший многочисленными звездами, сказал: "Вот где теперь волосы твоей несравненной Вероники. Их приняли боги".

Южная Корона - римские поэты считали, что это корона, которой бог виноделия Вакх увенчал свою мать.

Южная Рыба - согласно ранним легендам, предок зодиакальных Рыб.

Гиады в переводе с греческого означает "дождливые". Так в древней Греции называли семь нимф, дочерей Атланта. Мифы рассказывают, что сестры так горевали о гибели на охоте своего брата Гиаса, что Зевс взял их на небо, превратив в звезды. Гиадами называли семь звезд в созвездии Тельца, появление которых совпадало с началом сезона дождей в Греции.

"Зодиак" буквально означает "круг животных". Через зодиакальные созвездия проходит видимый путь Луны по небесной сфере.

Созвездие Овна - это золоторунный баран, который нес Фрикса и Геллу в Колхиду и был принесен в жертву Зевсу. Именно его шкуру (золотое руно) и добывали в Колхиде аргонавты. Созвездие Овна, близкое к небесному экватору, заключало в себе во времена Гиппарха точку весеннего равноденствия, но с того времени эта точка передвинулась уже в созвездие Рыб, и потому знаки зодиака ныне не соответствуют тому, чем они были в древности.

Телец - бык, похитивший Европу, дочь финикийского царя Агенора. По легенде, однажды Зевс явился Европе, игравшей с подругами на берегу моря, в виде быка, похитил ее и доставил на Крит, где она родила Зевсу Миноса и Радаманта. Впоследствии Европа стала женой критского царя Астериона, трон которого унаследовал Минос.

Созвездие Близнецов получило свое название в честь Диоскуров - Кастора и Полидевка.

Согласно греческой мифологии, огромный морской Рак, подосланный Герой, напал на Геракла, когда тот боролся с лернейской гидрой. Геракл раздавил его, но богиня Гера, ненавидевшая Геракла, поместила Рака на небо под ноги созвездия Геркулеса.

Лев - немейский лев, задушенный Гераклом. Главная звезда в созвездии Льва - Регул. Название этой звезды в переводе с латыни означает "принц", "царь небольшого государства", "царек". Слово "регул" одного корня с глаголом "регулировать". По этой звезде в древности следили за правильно-

стью календаря, по ней определяли время равноденствий и солнцестояний.

Дева - Астрея, дочь Фемиды и бога Зевса, которая последней из богов покинула землю в конце медного века из-за преступлений людей. Астрея - богиня справедливости, символ чистоты и невинности - взвешивала судьбы людей с помощью **Весов**.

Стрелец. Это созвездие первоначально предназначалось для кентавра Хирона. Однако его место обманом захватил другой кентавр Кротос.

Козерог - мифическое существо с телом козла и хвостом рыбы. По одной легенде, козлоногий бог Пан, сын Гермеса, покровитель пастухов, испугался стоглавого чудовища Тифона и в ужасе бросился в воду. С тех пор он стал водным богом, и у него вырос рыбий хвост. Превращенный Зевсом в созвездие, Козерог стал владыкой вод и предвестником бурь. По другой легенде, Козерог - это коза Амалфея, вскормившая своим молоком Зевса.

С созвездием Водолея связан греческий миф о Девкалионе и его жене Пирре - единственных людях, спасшихся от всемирного потопа.

Однажды богиня любви Афродита и ее сын Эрот шли по берегу реки. Напуганные Тифоном, чудовищем, боровшимся с олимпийскими богами за власть над миром, они бросились в воду и спаслись, превратившись в Рыб. Афродита превратилась в южную Рыбу, а Эрот - в северную.

Геспер (Веспер) - древнегреческое божество (Веспер у римлян) вечерней звезды, сын Атланта. Геспер - одно из прозвищ планеты Венеры как вечерней звезды. Как утренняя звезда эта планета называлась в Греции Эосфор, или Фосфор (у римлян - Люцифер). Древние долго не знали, что утренняя и вечерняя звезда в действительности одна и та же планета Венера.

"Ночь светла; в небесном поле Ходит Веспер золотой..." (А.Пушкин. Ночь светла...).

II. Календарь

В Риме (753 г. до н.э.) пользовались так называемым Ромуловым годом, который делился на 10 месяцев, первым из которых был март - месяц, посвященный легендарному отцу Ромула богу Марсу и потому названный в честь него. Этот год включал в себя всего 304 дня, распределенных по месяцам следующим образом: апрель, июнь, август, сентябрь, ноябрь и декабрь, которые имели по 30 дней, а четыре других месяца - по 31 дню. Память о том, что именно "месяц Марса" был первым месяцем в году, можно обнаружить в названиях таких месяцев, как сентябрь (от "септем" - семь), октябрь ("окто" - восемь), ноябрь ("новем" - девять) и декабрь ("децем" - десять).

Согласно Плутарху, первоначально "римляне понятия не имели о различии в обращении луны и солнца" (Сравнительные жизнеописания. Нума). Царь Нума, положив в основу римского календаря лунный год, ввел два дополнительных месяца - январь и февраль. Согласно Макробию (Сатурналии), в календаре Нумы семь месяцев - январь, апрель, июнь, август, сентябрь, ноябрь и декабрь - имели по 29 дней, четыре: март, май, июль и октябрь - по 31 дню и лишь февраль - 28 дней.

Окончательное упорядочивание римского календаря произошло лишь при Юлии Цезаре. В 46 г. до н.э., по поручению Цезаря, александрийский математик и астроном Созиген установил годичный цикл, состоящий из 365,25 дня, и определил число дней, приходящихся на каждый из месяцев. Чтобы свести год к целому числу дней - 365, пришлось удлинить февраль, так что раз в четыре года этот месяц получал дополнительный день. При этом не прибавляли 29 февраля, как это делаем мы, а повторяли день 24 февраля. Так как римляне определяли то или иное число месяца, исходя из того, каким по счету был этот день от ближайшего к нему предстоящего дня, называемого "календы", "нона" или "иды", то 24 февраля выступало как шестой день перед мартовскими календами (1

марта). Дополнительный день после него, также 24 февраля, приходилось называть "дважды шестым" (биссекстилис). Отсюда и весь этот удлиненный на один день год стали называть "биссекстус", от чего произошло наше слово "**високосный**".

Первые шесть месяцев в Риме носили названия, связанные с именами богов (за исключением февраля), а остальные шесть обозначались по их порядковому номеру, например: квинтилий (от "квинкве" - пять), т.е. июль, секстилий (от "секс" - шесть), т.е. август и т.д. Счет месяцев велся по-прежнему от марта в соответствии с древней традицией.

Первый месяц - **январь** - был посвящен Янусу, богу всякого начала, и потому назван в его честь.

Февраль был месяцем "очищения" (феброум) от всякой скверны, происходящего во время праздника Луперкалий (15 февраля). Луперк, что означает "волк", - одно из прозвищ Фавна - бога стад. На Палатинском холме в Риме был храм-пещера, посвященная Луперку, - Луперкал. Жрецы-луперки из шкур закланных на алтаре животных вырезали ремни и в передниках, сделанных из этих шкур, выскакивали из Луперкала и обегали кругом Палатинский холм, нанося встречным удары ремнями. Замужние женщины охотно позволяли себя стегать, веря, что это исцеляет от бесплодия. Ремни луперков назывались феброуа, отсюда феброуарий - месяц февраль.

Март был связан с богом Марсом, покровителем города, а **апрель** - с Венерой (см. Афродита). Название месяца **мая** происходило или от имени местной италийской богини Майи, дочери Фавна, или же от имени Майи, матери бога Меркурия (см. Гермес). Наконец, **июнь** - месяц, посвященный Юноне (см. Гера), супруге всемогущего Юпитера.

Позднее квинтилий был переименован и назван в честь Юлия Цезаря **июлем**. А **август** получил название от имени императора Октавиана Августа.

Алфавитный указатель

Использованная литература

1. Ашукин Н.С., Ашукина М.Г. Крылатые слова. - М.: Художественная литература. - 1987. - 528 с.

2. Большой толковый словарь русского языка / Под ред. Кузнецова С.А. - СПб.: Норинт. - 2000. - 1536 с.

3. Брокгауз Ф.А., Ефрон И.А. Энциклопедический словарь. - Русское слово. - 1996.

4. Винничук Л. Люди, нравы и обычаи Древней Греции и Рима.- М.: Высшая школа. - 1988. - 496 с.

5. Грейвс Р. Мифы древней Греции. - М.: Прогресс.- 1992. - 624 с.

6. Кун Н.А. Легенды и мифы Древней Греции. - М., 1955. - 445 с.

7. Макаров В.И., Матвеева Н.П. От Ромула до наших дней. Словарь лексических трудностей художественной литературы. - М.: Былина. - 1993. - 368 с.

8. Мифологический словарь / Ботвинник М.Н., Коган М.А., Рабинович М.Б., Селецкий Б.П. - М.- 1965.- 300 с.

9. Мифологический словарь / Под ред. Мелетинского Е.М. - М.: Советская энциклопедия. - 1990. - 672 с.

10. Ожегов С.И. Словарь русского языка. - М.: Русский язык. - 1983. - 816 с.

11. Словарь иностранных слов. - М.: Русский язык. - 1986. - 608 с.

12. Советский энциклопедический словарь. - М.: Советская энциклопедия. - 1988. - 1600 с.

13. Тимошенко И.Е. Литературные первоисточники и прототипы трехсот русских пословиц и поговорок. - Киев. - 1897.

14. Фразеологический словарь русского языка / Под ред. Молоткова А.И. - М.: Советская энциклопедия. - 1968. - 543 с.

15. Фразеологический словарь русского литературного языка / Под ред. Федорова А.И. - М.: Цитадель. - 1997. - Т.1. - 391 с. - Т.2. - 397 с.

16. Я познаю мир: Космос / Авт.-сост. Гонтарук Т.И. - М.: ООО "Фирма "Издательство АСТ". - 1999. - 448 с.

РУССКИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК
АНТИЧНЫЕ СЛОВА И ВЫРАЖЕНИЯ

Словарь

План университета 2002 г.

Редактор К.А.Шигапова

Подписано в печать 1.11.02

Формат бумаги 60x84 1/16 — Бумага офсетная
Усл. печ. л. 11,25 — Уч.-изд. л. 11,2
Тир. 500 — Зак. 202-02

Лаборатория офсетной печати Казгоспедуниверситета
420015, г. Казань, ул. Пушкина, 31